

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 3201/90 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 16ης Οκτωβρίου 1990

περί των λεπτομερειών εφαρμογής για το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση οίνων και γλευκών σταφυλής

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 για την κοινή οργάνωση της αμπελοοινικής αγοράς ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1325/90 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 72 παράγραφος 5 και το άρθρο 81,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 του Συμβουλίου ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3886/89 ⁽⁴⁾, καθορίζει τους γενικούς κανόνες για το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση οίνων και γλευκών σταφυλής· ότι είναι αναγκαίο να θεσπισθούν οι λεπτομέρειες εφαρμογής παρέχοντας τις αναγκαίες διευκρινίσεις και τους λεπτομερείς κανόνες στις αρχές που ορίζονται από τον προαναφερόμενο κανονισμό, καθώς και σ' εκείνες που αναφέρονται ήδη στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 822/87 και στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 823/87 του Συμβουλίου της 16ης Μαρτίου 1987 περί καθορισμού ειδικών διατάξεων σχετικών με τους οίνους ποιότητας που παράγονται εντός καθορισμένων περιοχών ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2043/89 ⁽⁶⁾.

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 997/81 του Συμβουλίου της 26ης Μαρτίου 1981 περί των λεπτομερειών εφαρμογής για το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση οίνων και γλευκών σταφυλής ⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2776/90 ⁽⁸⁾, έχει επανειλημμένα τρο-

ποποιηθεί· ότι, για την επίτευξη διαφάνειας και με την ευκαιρία νέων τροποποιήσεων του εν λόγω κανονισμού, πρέπει να περιληφθούν σε νέο κείμενο οι διατάξεις που εφαρμόζονται στο συγκεκριμένο τομέα·

ότι, κατά την εφαρμογή των κανόνων που αφορούν το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση των οίνων, πρέπει να ληφθούν ως βάση οι παραδόσεις και συνήθειες που επικρατούν στις αμπελουργικές περιοχές της Κοινότητας, εφόσον αυτές είναι σύμφωνες με τις αρχές της ενιαίας αγοράς· ότι πρέπει επίσης να αποφευχθεί οποιαδήποτε πιθανότητα σύγχυσης κατά τη χρησιμοποίηση των εκφράσεων που περιλαμβάνονται στην ετικέτα και να εξασφαλιστεί η όσο το δυνατόν σαφέστερη και πληρέστερη πληροφόρηση του καταναλωτή με τη βοήθεια της ετικέτας·

ότι, για να δίδεται ορισμένη ελευθερία στον εμφιαλωτή ως προς τον τρόπο παρουσίασης των υποχρεωτικών ενδείξεων στην ετικέτα, και για να επιτραπεί η χρήση συμπληρωματικών ετικετών για όλες τις υποχρεωτικές ενδείξεις που ορίζονται για τους εισαγόμενους οίνους, είναι σκόπιμο να προβλεφθεί ότι αυτές οι υποχρεωτικές ενδείξεις πρέπει να συγκεντρώνονται στο ίδιο οπτικό πεδίο και όχι πλέον σε μία και μόνη ετικέτα·

ότι ορισμένες ενδείξεις και διευκρινίσεις έχουν εμπορική αξία ή μπορούν να συμβάλουν στην καλή φήμη του προσφερόμενου προϊόντος, χωρίς αυτό να είναι απόλυτα αναγκαίο· ότι αυτές πρέπει να γίνουν δεκτές, στο μέτρο που δικαιολογούνται και δεν δημιουργούν παρανόηση ως προς την ποιότητα του προϊόντος· ότι πρέπει, εντούτοις, λόγω του ειδικού χαρακτήρα ορισμένων από τις ενδείξεις αυτές, να επιτρέπεται στα κράτη μέλη να περιορίζουν τις διευκολύνσεις που παρέχονται στους ενδιαφερόμενους·

ότι, για να εξασφαλίζεται καλύτερη πληροφόρηση του καταναλωτή σχετικά με την καταγωγή των οίνων που παράγονται από ανάμειξη σταφυλών η ανάμειξη προϊόντων, καταγωγής πολλών κρατών μελών, πρέπει να καθοριστεί το ύψος των χαρακτήρων που χρησιμοποιούνται για την ένδει-

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 1⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 132 της 23. 5. 1990, σ. 19.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 232 της 9. 8. 1989, σ. 13.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 378 της 27. 12. 1989, σ. 12.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 84 της 27. 3. 1987, σ. 59.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 202 της 14. 7. 1989, σ. 1.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 106 της 16. 3. 1981, σ. 1.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 267 της 29. 9. 1990, σ. 30.

ξη των όρων «μείγμα οίνων διαφόρων χωρών της Ευρωπαϊκής Κοινότητας» ότι το ίδιο ισχύει για την ένδειξη των ανάλογων όρων που καθορίζονται για τους επιτραπέζιους οίνους που οινοποιήθηκαν σε κράτος μέλος άλλο από εκείνο όπου έχουν συγκομισθεί οι σταφυλές· ότι πρέπει επίσης να εξασφαλίζεται με κατάλληλες διατάξεις σχετικά με το μέγιστο ύψος των χαρακτήρων, η αποφυγή κάθε σύγχυσης μεταξύ ορισμένων επιτραπέζιων οίνων που δικαιούνται γεωγραφικής ένδειξης και των οίνων ποιότητας που παράγονται σε καθορισμένες περιοχές και οι οποίοι στο εξής καλούνται v.q.p.r.d.

ότι, για να διευκολυνθεί η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, πρέπει να δημοσιευθεί κατάλογος των ενδείξεων των σχετικών με την ανωτέρα ποιότητα εισαγόμενων οίνων που είναι αναγνωρισμένες από την Κοινότητα, υπό τους όρους που αναφέρονται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89

ότι, για να αποφευχθεί η παραπλάνηση του καταναλωτή ως προς την καταγωγή οίνου που εισάγεται στην Κοινότητα, πρέπει να αποκλείεται η πιθανότητα να εμφανίζεται στην ετικέτα τέτοιου οίνου η μετάφραση ένδειξης σχετικής με την ανωτέρα ποιότητα, η οποία είναι ταυτόσημη με ενδείξεις στη γερμανική γλώσσα, που χρησιμοποιούνται σύμφωνα με κοινοτικούς κανόνες

ότι ο ονομαστικός όγκος των δοχείων, τα οποία μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη συσκευασία οίνων και γλευκών σταφυλής κατά τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές, ρυθμίζεται από την οδηγία 75/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1974 περί προσεγγίσεως των νομοθεσιών των κρατών μελών που αναφέρονται στην προσυσκευασία κατ' όγκο ορισμένων προσυσκευασμένων υγρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 88/316/ΕΟΚ⁽²⁾ ότι πρέπει να καθοριστούν οι λεπτομέρειες για την αναγραφή στην ετικέτα του ονομαστικού όγκου των εν λόγω προϊόντων· ότι, για να επιτραπεί η διάθεση των ήδη συσκευασμένων προϊόντων, είναι αναγκαίο να προβλεφθεί ότι τα προϊόντα αυτά που περιέχονται σε δοχεία δεν είναι πλέον δυνατόν να τεθούν στο εμπόριο μετά τη λήξη των μεταβατικών περιόδων, οι οποίες ορίζονται από την εν λόγω οδηγία

ότι, για την καλύτερη ενημέρωση του καταναλωτή, σε περίπτωση εμφιάλωσης «φασόν» που πρέπει να προσδιορίζεται με τους όρους «εμφιάλωση για ...», πρέπει να αναφέρεται το όνομα ή η εταιρική επωνυμία του εμφιαλωτή, κατά την έννοια του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2202/89 Επιτροπής της 20 Ιουνίου 1989 περί ορισμού της αναμειγέως της οινοποίησης, του εμφιαλωτή και της εμφιάλωσης⁽³⁾ ότι, εάν, επιπλέον, κράτος μέλος προβλέπει την υποχρεωτική ένδειξη του ονόματος εκείνου που έχει προβεί στην εμφιάλωση για λογαριασμό τρίτου, στην περίπτωση εμφιάλωσης «φασόν», είναι αναγκαίο να γίνεται διά-

κριση μεταξύ του εμφιαλωτή και εκείνου ο οποίος προέβη στην εμφιάλωση για λογαριασμό του, χρησιμοποιώντας σαφείς όρους

ότι πρέπει να καθορίζεται το κείμενο των ενδείξεων που αναφέρονται στην ετικέτα, των σχετικών με το όνομα ή την εταιρική επωνυμία του εμφιαλωτή, του αποστολέα ή φυσικού ή νομικού προσώπου ή ομάδας των προσώπων αυτών, εφόσον οι ενδείξεις αυτές περιέχουν όρους που αναφέρονται σε γεωργική εκμετάλλευση

ότι, για να αποφευχθεί παραπλάνηση του καταναλωτή ως προς τη χώρα, στην οποία πραγματοποιήθηκε η εμφιάλωση του προϊόντος, πρέπει να προσδιορίζεται η ή οι επίσημες γλώσσες για την αναγραφή των ενδείξεων που πρέπει να προηγούνται του ονόματος και της εταιρικής επωνυμίας του εμφιαλωτή στην ετικέτα

ότι η ένδειξη του κράτους μέλους στο οποίο εμφιαλώθηκε ο οίνος έχει καταστεί υποχρεωτική· ότι πρέπει, κατά συνέπεια, να προσδιορισθεί ο τρόπος με τον οποίο αναφέρεται η ένδειξη αυτή στην ετικέτα· ότι έχει προβλεφθεί πως ορισμένες ενδείξεις μπορούν να αναγράφονται με τη βοήθεια κωδικού· ότι, για να διευκολυνθεί η ενημέρωση και η ανάγνωση των κωδικών, πρέπει να προβλεφθεί να καθορίζονται από το κράτος μέλος, στο οποίο έχουν την έδρα τους ο εμφιαλωτής, ο αποστολέας ή ο εισαγωγέας

ότι, για να εξασφαλισθεί η αντικειμενική ενημέρωση του καταναλωτή, πρέπει να προβλέπεται ότι η αναγραφή στην ετικέτα του κτηθέντα αλκοολικού τίτλου, του ολικού αλκοολικού τίτλου των οίνων και της πυκνότητας των γλευκών σταφυλής, υπόκειται στους ίδιους κανόνες σε όλη την επικράτεια της Κοινότητας

ότι για το συμφέρον του καταναλωτή, πρέπει να διευκρινίζεται ότι ο κτηθείς ολικός αλκοολικός τίτλος που αναγράφεται στην ετικέτα είναι εκείνος που καθορίζεται με την ανάλυση· ότι ο αριθμός που εκφράζει αυτόν τον αλκοολικό τίτλο πρέπει, εντούτοις, χάριν απλοποίησης, να είναι δυνατόν να στρογγυλεύεται μέσα σε ορισμένα όρια

ότι, στη Γερμανία, συνηθίζεται να αναγράφεται η πυκνότητα των γλευκών σταφυλής σε βαθμούς Oechsle· ότι σχετικά μ' αυτήν την παραδοσιακή συνήθεια, δεν είναι δυνατή ακόμα η προσαρμογή προς το κοινοτικό καθεστώς για τη μέτρηση της πυκνότητας των γλευκών σταφυλής· ότι, κατά συνέπεια, ενδείκνυται να παραταθεί η μεταβατική περίοδος μέχρι τις 31 Αυγούστου 1991, κατά τη διάρκεια της οποίας η Γερμανία μπορεί να προβλέψει, για τα γλεύκη σταφυλής που τίθενται σε κυκλοφορία στο έδαφός της, ότι η πυκνότητα εκφράζεται σε βαθμούς Oechsle

ότι, για να αποφευχθούν καταχρήσεις σχετικά με τις μόνες προαιρετικές ενδείξεις που επιτρέπονται, πρέπει να ορίζονται σαφώς οι περιπτώσεις στις οποίες είναι δυνατό να γίνονται συστάσεις

(1) ΕΕ αριθ. L 42 της 15. 2. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 143 της 10. 6. 1988, σ. 26.

(3) ΕΕ αριθ. L 209 της 21. 7. 1989, σ. 31.

ότι, για να αποφευχθεί το γεγονός ότι σύσταση σχετική με την αποδοχή οίνου για θρησκευτικούς σκοπούς αποτελεί πρόφαση για τη χρησιμοποίηση οινολογικών πρακτικών που δεν επιτρέπονται από τις κοινοτικές ή εθνικές διατάξεις, πρέπει να προσδιορισθούν οι προϋποθέσεις υπό τις οποίες μια τέτοια σύσταση επιτρέπεται· ότι αυτοί οι όροι οφείλουν να λαμβάνουν υπόψη ορισμένα θρησκευτικά τυπικά·

ότι, για να εξασφαλίζεται ο έλεγχος και η προστασία των επιτραπέζιων οίνων που είναι δυνατόν να λάβουν την ένδειξη «Landwein», «vin de pays», «vino tipico» «ονομασία κατά παράδοση», «οίνος τοπικός», «vino de la tierra» «vinho de mesa regional» καθώς και η ακριβής πληροφόρηση των αρμοδίων αρχών των κρατών μελών που φροντίζουν για την τήρηση των κοινοτικών και εθνικών διατάξεων στον αμπελοοινικό τομέα, τα κράτη μέλη παραγωγής πρέπει να ανακοινώνουν στην Επιτροπή όλα τα χρήσιμα στοιχεία που αφορούν την περιγραφή αυτών των οίνων·

ότι πρέπει να καταρτιστεί κατάλογος των εισαγόμενων οίνων, για τους οποίους έχει αναγνωρισθεί η αντιστοιχία των συνθηκών παραγωγής με εκείνες των v.q.p.r.d. ή των επιτραπέζιων οίνων με γεωγραφική ένδειξη·

ότι, για να διευκολυνθεί η εφαρμογή του παρόντος κανονισμού, ενδείκνυται η δημοσίευση των συνωνύμων των ονομάτων των ποικιλιών αμπέλου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για το χαρακτηρισμό των οίνων που παράγονται από την Κοινότητα, καθώς και των ονομάτων και, κατά περίπτωση, των συνωνύμων των ποικιλιών αμπέλου που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για το χαρακτηρισμό εισαγόμενων οίνων·

ότι τα ονόματα των ποικιλιών αμπέλου αυτά καθεαυτά ή τα αναφερόμενα σε ονόματα γεωγραφικών ενότητων, είναι δυνατό να οδηγήσουν σε συγχύσεις ως προς τη γεωγραφική καταγωγή του οίνου, ο οποίος περιγράφεται με ένα από τα ονόματα αυτά των ποικιλιών· ότι, με σκοπό τη μείωση του κινδύνου αυτού, πρέπει να επιτραπεί στα κράτη μέλη να επιβάλλουν την αναγραφή της ένδειξης αυτού του ονόματος στην ετικέτα με χαρακτήρες, των οποίων οι διαστάσεις δεν υπερβαίνουν ένα ορισμένο ύψος·

ότι, για να διατηρηθούν οι συνήθεις παραδοσιακές συναλλαγές με ορισμένες τρίτες χώρες, πρέπει να προβλεφθούν για ορισμένους οίνους αυτών των χωρών παρεκκλίσεις κατά την έννοια των άρθρων 31, 32 και 33 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89· ότι, προς διευκόλυνση των εξαγωγών της Κοινότητας στις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, πρέπει να προβλεφθεί ότι η αναγραφή του έτους παραγωγής στην ετικέτα των εν λόγω κοινοτικών οίνων είναι σύμφωνη με τους κανόνες που εφαρμόζονται για την εντόπια παραγωγή στη χώρα αυτή·

ότι, εφόσον οι διευκρινίσεις που αφορούν τον τρόπο παραγωγής, τον τύπο του οίνου και ένα ιδιαίτερο χρώμα δεν καθορίζονται από τους κανόνες του κράτους μέλους παραγωγής ή της τρίτης χώρας εξαγωγής, πρέπει να προβλέπονται ορισμένοι κανόνες στον παρόντα κανονισμό· ότι είναι

επίσης σκόπιμο να καθορίζονται οι όροι με τους οποίους είναι δυνατό να παρέχονται οι πληροφορίες αυτές·

ότι, λόγω της σημασίας που έχει η ένδειξη της περιεκτικότητας σε υπολειμματικό σάκχαρο για την περιγραφή ενός τύπου οίνου, η χρησιμοποίηση των εν λόγω περιγραφικών όρων πρέπει να εξαρτάται από την τήρηση αναλυτικών κριτηρίων·

ότι, για να προωθηθεί ένας οίνος πρέπει να επιτρέπεται όπως οι πληροφορίες οι σχετικές με το ιστορικό του εν λόγω οίνου, της επιχειρήσεως του εμφιαλωτή ή μιάς επιχειρήσεως φυσικού ή νομικού προσώπου, το οποίο συμμετείχε στο εμπορικό κύκλωμα του οίνου, αναγράφονται σε τμήμα της ετικέτας που διαχωρίζεται από το τμήμα, στο οποίο εμφανίζονται οι υποχρεωτικές ενδείξεις·

ότι η διοργάνωση διαγωνισμών συνιστά αποτελεσματικό μέσο για να ενθαρρύνονται οι οινοπαραγωγοί και οι έμποροι να καταβάλλουν προσπάθειες να διακρίνονται μεταξύ τους στον ανταγωνισμό για την ποιότητα των οίνων που διαθέτουν στο εμπόριο· ότι οι διακρίσεις που χορηγούνται στους καλύτερους οίνους στους διαγωνισμούς αυτούς παρέχουν πολύτιμη πληροφόρηση στον καταναλωτή· ότι, για να εξασφαλισθεί η αντικειμενική διεξαγωγή των διαγωνισμών, είναι σκόπιμο να καθορισθούν ορισμένοι κοινοτικοί κανόνες που πρέπει να τηρούνται από τους οργανωτές τους·

ότι η ένδειξη ότι ένας οίνος εμφιαλώθηκε μέσα στην αμπελουργική εκμετάλλευση όπου οι σταφυλές, από τις οποίες προέρχεται, τρυγήθηκαν και οινοποιήθηκαν ή εμφιαλώθηκε υπό ισοδύναμες συνθήκες, εκφράζει την ιδέα σύμφωνα με την οποία όλες οι φάσεις παραγωγής του οίνου αυτού πραγματοποιήθηκαν υπό τη διαχείριση και την ευθύνη του ίδιου φυσικού ή νομικού προσώπου, έτσι ώστε ο οίνος, που έχει ληφθεί κατ' αυτόν τον τρόπο, να χαίρει της εμπιστοσύνης μέρους των αγοραστών· ότι είναι λοιπόν σκόπιμο να καθοριστούν οι ενδείξεις που μπορούν να χρησιμοποιηθούν για την παροχή αυτής της πληροφορίας·

ότι η χρησιμοποίηση της φιάλης, που ονομάζεται «flûte d'Alsace», επιφυλάσσεται κατά παράδοση στη Γαλλία για ορισμένους v.q.p.r.d.· ότι ενδείκνυται η αποκλειστικότητα αυτή να διατηρηθεί, χωρίς, εντούτοις, να περιορισθεί η χρησιμοποίηση αυτής της φιάλης για τους οίνους καταγωγής άλλων χωρών·

ότι οι φιάλες του τύπου «Bocksbeutel» ή «Cantil» καθώς και οι φιάλες παρομοίου τύπου χρησιμοποιούνται από πολλά χρόνια σε ορισμένες περιοχές της Κοινότητας καθώς και σε ορισμένες τρίτες χώρες· ότι αυτοί οι τύποι των φιαλών είναι δυνατόν να υπενθυμίζουν ορισμένα χαρακτηριστικά ή ορισμένη προέλευση του εν λόγω οίνου· ότι, λόγω του παραδοσιακού χαρακτήρα αυτών των μορφών φιάλης, πρέπει να επιφυλαχθεί η χρησιμοποίησή τους στους οίνους για τους οποίους η εν λόγω χρησιμοποίηση ανάγεται σε νόμιμη πρακτική, που έχει καθιερωθεί από πολλά χρόνια και θεωρείται παραδοσιακή, χωρίς, ωστόσο, να διακυβευθεί η εμπορία των οίνων που διατίθενται στο εμπόριο σ' αυτούς τους τύπους φιαλών· ότι πρέπει να δημοσιευθεί ο κατάλογος των οίνων που μπορούν να παρουσιασθούν στις εν λόγω φιάλες· ότι, για να διευκολυνθεί η μετάβαση από το υπάρ-

χον καθεστώς στην Πορτογαλία στο κοινοτικό καθεστώς, είναι απαραίτητο να εξαιρούνται οι πορτογαλικοί οίνοι που αποστέλλονται προς τα άλλα κράτη μέλη από την εφαρμογή των κανόνων σχετικά με τη χρησιμοποίηση των φιαλών των εν λόγω τύπων

ότι υπάρχει κίνδυνος απάτης κατά τη χρήση του ανακαθαρισθέντος συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλής προς εμπλουτισμό ή γλύκανση των οίνων ή λοιπών ειδών διατροφής⁽¹⁾ ότι πρέπει, ως εκ τούτου να προβλεφθεί ότι το εν λόγω προϊόν δεν μπορεί να τεθεί σε κυκλοφορία παρά μόνο με περιοριστικούς όρους που εξασφαλίζουν αποτελεσματικό έλεγχο της μεταφοράς και της χρησιμοποίησης

ότι, για λόγους υγιεινής και προστασίας της δημόσιας υγείας, πρέπει να επιβάλλονται ορισμένες ενδείξεις για τα δοχεία που χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά οίνων και γλευκών

ότι, για να διευκολυνθεί ο έλεγχος της εμφιαλώσεως των οίνων και των γλευκών σταφυλής, πρέπει να επιτρέπεται στα κράτη μέλη, κατ' εφαρμογή του άρθρου 38 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο, τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, να θεσπίσουν ή να αποδεχθούν σύστημα για την ένδειξη της ημερομηνίας εμφιαλώσεως

ότι τα κράτη μέλη, κατ' εφαρμογή του άρθρου 43 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, μπορούν να επιτρέπουν τη χρησιμοποίηση της λέξεως «οίνος», συνοδευόμενη από το όνομα φρούτου και υπό μορφή συνθέτων ονομασιών, για το χαρακτηρισμό προϊόντων που λαμβάνονται από τη ζύμωση άλλων φρούτων εκτός από τις σταφυλές, όπως επίσης και τη χρησιμοποίηση της λέξεως «οίνος» σε άλλες σύνθετες ονομασίες που περιέχουν τη λέξη «οίνος»⁽²⁾ ότι είναι σκόπιμο να ληφθούν μέτρα προς αποφυγή συγχύσεων με άλλα προϊόντα του αμπελοοινικού τομέα

ότι για να μη διακυβεύονται οι εξαγωγές οίνου προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, πρέπει να προβλεφθεί συγκεκριμένος κανόνας για το έτος εσοδείας που μπορεί να εμφανίζεται στην ετικέτα

ότι επιβάλλεται η λήψη μεταβατικών μέτρων για τα προϊόντα, των οποίων ο χαρακτηρισμός και η παρουσίαση δεν ανταποκρίνονται στις διατάξεις που ισχύουν στο σχετικό τομέα

ότι, για λόγους απλουστεύσεως, πρέπει να προβλέπεται ότι ορισμένες διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 και του παρόντος κανονισμού δεν πρέπει να εφαρμόζονται για μικρές ποσότητες οίνου, που ορίζονται στο πλαίσιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2390/89 του Συμβουλίου της 24ης Ιουλίου 1989 για τους γενικούς κανόνες εισαγωγής οίνων, χυμών και γλευκών σταφυλιών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1777/90⁽²⁾

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Οίνων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι υποχρεωτικές ενδείξεις στην ετικέτα, που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1, στο άρθρο 11 παράγραφος 1, στο άρθρο 20 παράγραφος 1, στο άρθρο 25 παράγραφος 1, στο άρθρο 26 παράγραφος 1 και στο άρθρο 27 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, καθώς και αυτές που καθίστανται υποχρεωτικές από τα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 2, του άρθρου 12 παράγραφος 2 και του άρθρου 21 παράγραφος 2 ή από την Επιτροπή, κατ' εφαρμογή του άρθρου 28 παράγραφος 3 του ίδιου κανονισμού:

- συγκεντρώνονται στο ίδιο οπτικό πεδίο, είτε στην ίδια ετικέτα ή σε περισσότερες ετικέτες που τοποθετούνται στο ίδιο δοχείο, είτε απευθείας πάνω στο ίδιο δοχείο, και
- παρουσιάζονται με χαρακτήρες σαφείς, ευανάγνωστους, ανεξίτηλους και αρκετά μεγάλους, ούτως ώστε να προβάλλονται καλά επί του βάθους επί του οποίου τυπώνονται και να είναι δυνατόν να διακρίνονται καθαρά από το σύνολο των άλλων αναγραφόμενων ενδείξεων και σχεδίων.

Εντούτοις, είναι αποδεκτό ότι οι υποχρεωτικές ενδείξεις οι σχετικές με τον εισαγωγέα μπορούν να αναγράφονται εκτός του οπτικού πεδίου στο οποίο υπάρχουν οι άλλες υποχρεωτικές ενδείξεις.

2. Οι προαιρετικές ενδείξεις στην ετικέτα, που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφοι 2 και 3, στο άρθρο 11 παράγραφος 2, στο άρθρο 20 παράγραφος 2, στο άρθρο 25 παράγραφος 2, στο άρθρο 26 παράγραφος 2 και στο άρθρο 27 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89:

- αναγράφονται στην ίδια ετικέτα με τις υποχρεωτικές ενδείξεις ή σε μια ή περισσότερες συμπληρωματικές ετικέτες,

ή

- τυπώνονται κατευθείαν επάνω στο δοχείο.

Εντούτοις, οι προαιρετικές ενδείξεις στην ετικέτα, που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο θ) του εν λόγω κανονισμού, των όρων «Landwein», «vin de pays», «vino típico», «vino de la tierra», «ονομασία κατά παράδοση», ή «οίνος τοπικός» και «vinho de mesa regional», αναγράφονται μαζί με τις υποχρεωτικές ενδείξεις που προβλέπονται στην παράγραφο 1 πρώτο εδάφιο.

Άρθρο 2

1. Οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο δ) σημεία ii) και iii) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 αναγράφονται στην ετικέτα της εξωτερικής συσκευασίας με χαρακτήρες του ίδιου τύπου και ύψους όσον αφορά τα μικρότερα γράμματα:

- 3 mm, εφόσον ο ονομαστικός όγκος του δοχείου είναι μικρότερος από 20 cl,

(1) ΕΕ αριθ. L 232 της 9. 8. 1989, σ. 7.

(2) ΕΕ αριθ. L 163 της 29. 6. 1990, σ. 3.

— 5 mm, εφόσον ο ονομαστικός όγκος του δοχείου είναι ίσος ή μεγαλύτερος των 20 cl και μικρότερος ή ίσος με 100 cl,

— 6 mm, εφόσον ο ονομαστικός όγκος του δοχείου είναι μεγαλύτερος από 100 cl.

2. Εφόσον, κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 ή 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, αναγράφεται στην ετικέτα μια γεωγραφική ένδειξη που δεν συνοδεύεται από την ένδειξη «Landwein», «vin de pays», «vino típico», «vino de la tierra», «ονομασία κατά παράδοση» ή «οίνος τοπικός» και «vinho de mesa regional», αυτή η γεωγραφική ένδειξη αναγράφεται με ομοιόμορφους χαρακτήρες των ιδίων διαστάσεων. Το ύψος των χαρακτήρων δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερο από αυτό των χαρακτήρων που χρησιμοποιούνται για την ένδειξη «επιτραπέζιος οίνος».

Άρθρο 3

1. Οι ενδείξεις «vin de qualité produit dans une région déterminée» ή «v.q.p.r.d.» ή ισοδύναμη ένδειξη σε άλλη επίσημη γλώσσα της Κοινότητας ή κατά περίπτωση:

- «Qualitätswein» και «Qualitätswein mit Prädikat»,
- «appellation d'origine contrôlée», «appellation contrôlée» και «appellation d'origine vin délimité de qualité supérieure»,
- «denominazione di origine controllata» και «denominazione di origine controllata e garantita»,
- «marque nationale», που συμπληρώνεται με τους όρους «Moselle luxembourgeoise — Appellation contrôlée»,
- «ονομασία προελεύσεως ελεγχόμενη», «ονομασία προελεύσεως ανωτέρας ποιότητας»,
- «denominación de origen» και «denominación de origen calificada», και
- «denominação de origem», «denominação de origem controlada» και «indicação de proveniência regulamentada»,

που αναφέρονται στο άρθρο 15 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87, αναγράφονται στην ετικέτα με χαρακτήρες, οι διαστάσεις των οποίων δεν υπερβαίνουν αυτές των χαρακτήρων που χρησιμοποιούνται για την αναγραφή της καθορισμένης περιοχής.

Οι ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, εκτός από αυτές που αναγράφονται στην πρώτη και τέταρτη περίπτωση, αναγράφονται στην ετικέτα αμέσως κάτω από το όνομα της καθορισμένης περιοχής. Εντούτοις, όταν στην ετικέτα των γαλλικών v.q.p.r.d., που φέρει την ένδειξη «appellation contrôlée» ή ελληνικών v.q.p.r.d. αναγράφονται το όνομα εκμετάλλευσης, ποικιλίας αμπέλου ή σήματος, το όνομα της καθορισμένης περιοχής επαναλαμβάνεται μεταξύ των λέξεων «appellation» και «contrôlée» ή μετά από τις λέξεις «ονομασία προελεύσεως», με χαρακτήρες του ίδιου τύπου, των ιδίων διαστάσεων και του ίδιου χρώματος.

Στην ετικέτα, οι ειδικές παραδοσιακές ενδείξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο, αναγράφονται ολογράφως χωρίς συντμήσεις. Σε όλες τις άλλες περιπτώσεις, οι παρακάτω συντμήσεις δύνανται να χρησιμοποιούνται:

- «Q.b.A.», «Q.b.A.m.Pr.»,
- «A.O.C.» και «V.D.Q.S.»,
- «D.O.C.» και «D.O.C.G.»,
- «M.N.»,
- «Ο.Π.Ε.» και «Ο.Π.Α.Π.»,
- «D.O.»,
- «I.P.R.».

Κατά παρέκκλιση του άρθρου 1 παράγραφος 1 πρώτο εδάφιο, οι όροι «marque nationale» είναι δυνατό να δηλώνονται σε συμπληρωματική ετικέτα.

2. Οι ενδείξεις «Kabinett», «Spätlese», «Auslese», «Beerenauslese», «Trockenbeerenauslese» και «Eiswein», αναγράφονται με χαρακτήρες του αυτού τύπου και του ίδιου ύψους με το όνομα της καθορισμένης περιοχής και, κατά περίπτωση, με το όνομα της γεωγραφικής ενότητας που είναι πιο περιορισμένη από την καθορισμένη περιοχή.

3. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο θ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, οι οποίες δύνανται να συμπληρώνουν αυτές που περιλαμβάνονται στην παράγραφο 1, είναι οι ακόλουθες:

α) όσον αφορά τους γερμανικούς v.q.p.r.d.:

- «Weißherbst»,
- «Schillerwein»,
- «Liebfrauenmilch»,
- «Liebfraumilch».

β) όσον αφορά τους γαλλικούς v.q.p.r.d.:

- «Grand»,
- «Premier (Première)»,
- «Cru»,
- «1^{er} cru»,
- «Grand cru»,
- «Grand vin»,
- «Vin fin»,
- «Ordinaire»,
- «Grand ordinaire»,
- «Supérieur(e)»,
- «Cru classé»,
- «1^{er} cru classé»,
- «2^e cru classé»,
- «Grand cru classé»,
- «1^{er} grand cru classé»,
- «Cru bourgeois»,
- «Villages»,
- «Clos»,

- «Camp»,
- «Edelzwicker»,
- «Schillerwein»
- «Réserve»,
- «Passetoutgrain»,
- «Vin noble»,
- «Petit»,
- «Haut».

γ) όσον αφορά τους ιταλικούς *v.q.p.r.d.*

- «riserva»,
- «riserva speciale»,
- «superiore»,
- «classico»,
- «recioto»,
- «sciacchetra»,
- «est! est!! est!!!»,
- «cacc'e mmitte»,
- «amarone»,
- «vergine»,
- «scelto»,
- «Auslese»,
- «vino nobile»
- «Buttafuoco»,
- «Sangue di Giuda»;

Η ένδειξη «Auslese» προορίζεται για τους *v.q.p.r.d.* που δικαιούνται της ονομασίας «Kalterer See».

δ) όσον αφορά τους *v.q.p.r.d.* του Λουξεμβούργου:

- «vin classé»,
- «premier cru»,
- «grand premier cru».

ε) όσον αφορά τους ισπανικούς *v.q.p.r.d.*:

- «Vino noble»,
- «Superior».

στ) όσον αφορά τους προτογαλικούς *v.q.p.r.d.*:

- «superior»,
- «escolha»,
- «garrafeira»,
- «reserva»,
- «extra»,
- «seleccionado».

ζ) όσον αφορά τους ελληνικούς *v.q.p.r.d.*:

- «από διαλεχτούς αμπελώνες», «grand cru»,
- «επιλογή ή επιλεγμένος» «réserve»,
- «ειδική επιλογή ή ειδικά επιλεγμένος», «grande réserve».

Οι ενδείξεις αυτές αναγράφονται με χαρακτήρες διαστάσεων που είναι ίσες ή μικρότερες από τις διαστάσεις των χαρακτήρων που χρησιμοποιούνται για την ένδειξη της συγκεκριμένης περιοχής.

4. Για την εφαρμογή του άρθρου 26 παράγραφος 2 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, δεν αναγνωρίζονται ως ενδείξεις αναφερόμενες σε ανώτερη ποιότητα, παρά μόνον αυτές που αναγράφονται στον κατάλογο του παραρτήματος I του παρόντος κανονισμού.

Ένδειξη σχετική με ανώτατη ποιότητα που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο δεν επιτρέπεται να μεταφραστεί στη γερμανική γλώσσα, για να αναγραφεί στην ετικέτα εισαγόμενου οίνου, με κανέναν από τους ακόλουθους όρους: «Qualitätswein mit Prädikat», «Kabinett», «Spätlese», «Auslese», «Beerenauslese», «Trockenbeerenauslese», «Eiswein» καθώς και «spätgelesen» και «ausgelesen».

Άρθρο 4

1. Η αναγραφή του ονομαστικού όγκου στην ετικέτα, που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο β), στο άρθρο 17 παράγραφος 1 στοιχείο γ), στο άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο γ), στο άρθρο 25 παράγραφος 1 στοιχείο β), στο άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο β) και στο άρθρο 27 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 γίνεται σε εκατόλιτρα, λίτρα, εκατοστόλιτρα ή χιλιοστόλιτρα και εκφράζεται με αριθμούς, οι οποίοι συνοδεύονται από τη χρησιμοποιούμενη μονάδα μετρήσεως ή από το σύμβολο της μονάδας αυτής.

Η ένδειξη του ονομαστικού όγκου του προϊόντος στην ετικέτα αναγράφεται με αριθμούς ελάχιστου ύψους 5 χιλιοστομέτρων, εφόσον ο ονομαστικός όγκος είναι μεγαλύτερος από 100 εκατοστόλιτρα, 3 χιλιοστομέτρων εφόσον ο όγκος αυτός είναι ίσος ή μικρότερος από 100 αλλά μεγαλύτερος από 20 εκατοστόλιτρα και 2 χιλιοστομέτρων εφόσον είναι ίσος ή μικρότερος από 20 εκατοστόλιτρα.

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο και του άρθρου 12 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, η ένδειξη του ονομαστικού όγκου κατά το χαρακτηρισμό οίνου ή γλεύκους σταφυλής, που προορίζονται για εξαγωγή, δύναται να εκφράζεται στις κατάλληλες μονάδες μετρήσεως του αυτοκρατορικού συστήματος που περιλαμβάνεται στο παράρτημα I της οδηγίας 75/106/ΕΟΚ του Συμβουλίου, αν αυτό απαιτείται από τις διατάξεις του ενδιαφερόμενου κράτους.

Άρθρο 5

1. Η ένδειξη του ονόματος ή της εταιρικής επωνυμίας του εμφιαλωτή, που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ), στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο δ), στο άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο δ), στο άρθρο 25 παράγραφος 1 στοιχείο γ) και στο άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 συμπληρώνεται, κατά περίπτωση:

- με τις ενδείξεις «εμφιαλωτής» ή «εμφιαλωθέν υπό ...» ή, αν πρόκειται για πλήρωση δοχείων άλλων από φιάλες, «συσκευαστής» ή «συσκευασθέν υπό ...»,
- σε περίπτωση εμφιαλώσεως «φασόν», με τις ενδείξεις «εμφιαλωθέν για ...» ή, αν πρόκειται για πλήρωση δοχείων άλλων από φιάλες, «συσκευασθέν για ...».

Εν τούτοις, η χρήση μιας από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο προηγούμενο εδάφιο δεν επιβάλλεται, εφόσον έχει χρησιμοποιηθεί μια από τις ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 18 παράγραφος 1.

Το όνομα ή η εταιρική επωνυμία:

- του αποστολέα ή του εισαγωγέα, που αναγράφονται δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 1 στοιχείο γ), του άρθρου 11 παράγραφος 1 στοιχείο δ), του άρθρου 20 παράγραφος 1 στοιχείο δ), του άρθρου 25 παράγραφος 1 στοιχείο γ) ή του άρθρου 26 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, ή
- φυσικού ή νομικού προσώπου ή ομάδας των προσώπων αυτών που έχουν συμμετάσχει στο εμπορικό κύκλωμα του εν λόγω προϊόντος, που αναγράφονται δυνάμει του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο γ), του άρθρου 11 παράγραφος 2 στοιχείο δ), του άρθρου 25 παράγραφος 2 στοιχείο γ) ή του άρθρου 26 παράγραφος 2 στοιχείο η) του εν λόγω κανονισμού,

συνοδεύονται από ενδείξεις που εμφανίζουν την επαγγελματική δραστηριότητα αυτών των προσώπων με ενδείξεις ως «αμπελουργός», «έμπορος», «διανέμεται από ...», «εισαγωγέας», «εισαγόμενο από ...» ή με άλλες ανάλογες ενδείξεις. Οι διατάξεις του παρόντος εδαφίου εφαρμόζονται χωρίς να θίγονται οι διατάξεις της παραγράφου 3.

Αν το προϊόν εμφιαλώνεται ή συσκευάζεται στο ίδιο κράτος μέλος όπου προσφέρεται στον καταναλωτή, οι όροι, που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο σχετικά με τον εμφιαλωτή ή το συσκευαστή, αναγράφονται σε μια ή περισσότερες επίσημες γλώσσες του κράτους, εύκολα κατανοητές από τους αγοραστές αυτού του κράτους μέλους.

2. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 3, η ένδειξη της ονομασίας ή της εταιρικής επωνυμίας προσώπων ή ομάδων προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, είναι δυνατόν να περιλαμβάνει την ονομασία της επιχείρησης των εν λόγω προσώπων ή όρο που χαρακτηρίζει την αμπελουργική ή οινική δραστηριότητα αυτής της επιχείρησης.

3. Η ονομασία ή η εταιρική επωνυμία ενός προσώπου ή ομάδας προσώπων που αναφέρονται στην παράγραφο 1, όπως αναγράφονται στην ετικέτα, δεν είναι δυνατόν να περιλαμβάνει τους όρους:

- «viticulor», «cosechero», «explotación agraria»,
- «Weingut», «Weingutsbesitzer», «Winzer», «Weinbau»,
- «αμπελουργός-οινοποιός»,
- «estate»,
- «viticulteur», «propriétaire récoltant»,
- «viticoltore», «fattoria», «tenuta», «podere», «cascina», «azienda agricola», «contadino»,
- «proprietario viticultor»

ή άλλες συναφείς ενδείξεις που αναφέρονται σε γεωργική εκμετάλλευση, παρά μόνον εάν το εν λόγω προϊόν προέρχεται αποκλειστικά από σταφυλές που τρυγήθηκαν σε αμπελώνες που αποτελούν τμήμα της αμπελουργικής εκμετάλλευσης ή από πρόσωπο που χαρακτηρίζεται με μία από αυτές τις ενδείξεις, και η οινοποίηση έχει πραγματοποιηθεί στην εκμετάλλευση αυτή.

Οι όροι που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται στον πληθυντικό αριθμό για την εταιρική επωνυμία ομάδας αμπελουργικών εκμεταλλεύσεων ή ομάδας των εν λόγω προσώπων.

Για την εφαρμογή των διατάξεων του πρώτου εδαφίου δεν λαμβάνεται υπόψη η προσθήκη συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλών που αποσκοπεί στην αύξηση του φυσικού αλκοολικού τίτλου του εν λόγω προϊόντος.

4. Στην περίπτωση εμφιαλώσεως «φασόν», εκείνος που προβαίνει στην εμφιάλωση για λογαριασμό τρίτου πρέπει να θεωρηθεί σαν πρόσωπο ή σύνολο προσώπων τα οποία έχουν συμμετάσχει στο εμπορικό κύκλωμα, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο γ), του άρθρου 11 παράγραφος 2 στοιχείο δ), του άρθρου 25 παράγραφος 2 στοιχείο γ) και του άρθρου 26 παράγραφος 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89.

5. Ο αποστολέας ή ο εμφιαλωτής δεν μπορούν να αναφέρουν το όνομα ή την εταιρική επωνυμία φυσικών ή νομικών προσώπων ή ομάδας των προσώπων αυτών, τα οποία έχουν συμμετάσχει στο εμπορικό κύκλωμα του εν λόγω προϊόντος, παρά μόνον εφόσον αυτό το πρόσωπο ή αυτή η ομάδα προσώπων έχουν δώσει τη γραπτή συγκατάθεσή τους.

Εν τούτοις, στην περίπτωση κατά την οποία οι διατάξεις κράτους μέλους καθιστούν υποχρεωτική την αναγραφή του ονόματος ή της εταιρικής επωνυμίας εκείνου που προβαίνει στην εμφιάλωση «φασόν», δεν εφαρμόζονται οι διατάξεις του πρώτου εδαφίου.

Σε περίπτωση εμφιαλώσεως «φασόν», η αναγραφή του ονόματος ή της εταιρικής επωνυμίας του εμφιαλωτή και εκείνου που προβαίνει στην εμφιάλωση «φασόν» γίνεται χρησιμοποιώντας τις ενδείξεις «εμφιαλωθέν για λογαριασμό ... από ...» ή «συσκευασθέν για λογαριασμό ... από ...». Η αναγραφή του ονόματος ή της εταιρικής επωνυμίας εκείνου, ο οποίος προβαίνει στην εμφιάλωση «φασόν», μπορεί να γίνεται με τη βοήθεια κώδικα.

6. Το κράτος μέλος, όπου ο εμφιαλωτής, ο αποστολέας ή ο εισαγωγέας έχει την έδρα του, αναγράφεται στην ετικέτα με χαρακτήρες του ίδιου τύπου και των ίδιων διαστάσεων με την ένδειξη της έδρας αυτών. Η ένδειξη του κράτους μέλους γίνεται είτε:

- ολογράφως, μετά την ένδειξη της κοινότητας ή του μέρους της κοινότητας,
- με ταχυδρομική συντομογραφία ενδεχομένως μαζί με τον ταχυδρομικό κώδικα της εν λόγω κοινότητας.

7. Όταν πρόκειται για οίνο εισαγόμενο που περιγράφεται χωρίς γεωγραφική ένδειξη, σύμφωνα με το άρθρο 25 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 ή για επιτραπέζιο οίνο, η κοινότητα ή τμήμα κοινότητας, όπου έχουν την κύρια έδρα τους, ο εμφιαλωτής ή κατά περίπτωση, ο αποστολέας ή φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή σύνολο προσώπων που συμμετείχαν στο εμπορικό κύκλωμα του εισαγόμενου οίνου ή του επιτραπέζιου οίνου, αναγράφονται στην ετικέτα με χαρακτήρες, οι διαστάσεις των οποίων δεν υπερβαίνουν το ήμισυ των διαστάσεων των χαρακτήρων που χρησιμοποιούνται, κατά περίπτωση, για την ένδειξη του ονόματος του τρίτου κράτους προελεύσεως ή την ένδειξη «επιτραπέζιος οίνος».

Όταν πρόκειται για v.q.p.r.d., που περιγράφεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 11 παράγραφος 2 στοιχείο λ), ή για οίνο εισαγόμενο, που περιγράφεται κατ' εφαρμογή του άρθρου 26 παράγραφος 1 στοιχείο α) και, κατά περίπτωση, παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, η κοινότητα ή το τμήμα της κοινότητας, όπου έχουν την κύρια έδρα τους ο εμφιαλωτής ή, κατά περίπτωση, ο αποστολέας ή φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή ομάδα προσώπων που συμμετείχαν στο εμπορικό κύκλωμα του v.q.p.r.d. ή του εισαγόμενου οίνου, αναγράφονται στην ετικέτα με χαρακτήρες, οι διαστάσεις των οποίων δεν υπερβαίνουν το ήμισυ των διαστάσεων των χαρακτήρων που χρησιμοποιούνται για την ένδειξη της καθορισμένης περιοχής ή των γεωγραφικών ενοτήτων.

Τα εδάφια πρώτο και δεύτερο δεν εφαρμόζονται στην περίπτωση που η κοινότητα ή το τμήμα της κοινότητας αναγράφονται με τη βοήθεια κώδικα, σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 4, το άρθρο 12 παράγραφος 4 και το άρθρο 28 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89.

Άρθρο 6

1. Για την ένδειξη του ονόματος της αμπελουργικής εκμεταλλεύσεως, όπου ένας οίνος έχει παραχθεί, σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ζ) και το άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο μ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, οι όροι:

- «caserio», «finca», «hacienda», «monasterio», «pago», «predio»,
- «Schloß», «Domäne», «Burg»,
- «πύργος», «μοναστήρι», «κάστρο», «βίλλα», «κτήμα», «αρχοντικό»,
- «Hall», «abbey», «manor»,
- «château», «domaine»,
- «abbazia», «castello»,
- «Palácio», «Solar», «Paço», «Quinta», «Casa», «Vila»,

δεν δύνανται να χρησιμοποιούνται, παρά μόνον εφόσον ο εν λόγω οίνος προέρχεται αποκλειστικά από σταφυλές που έχουν παραχθεί σε αμπελώνες, οι οποίοι ανήκουν σ' αυτήν την ίδια αμπελουργική εκμετάλλευση, και η οινοποίηση πραγματοποιήθηκε μέσα στην εκμετάλλευση αυτή.

2. Τα κράτη μέλη παραγωγοί δύνανται:

- α) να καθορίζουν συμπληρωματικά κριτήρια για τη χρησιμοποίηση των ενδείξεων, που αναφέρονται στην παράγραφο 1, όσον αφορά τους οίνους που προέρχονται από σταφυλές που έχουν παραχθεί στην επικράτειά τους
- β) να περιορίζουν τη χρησιμοποίηση ενός ή περισσότερων από τους όρους αυτούς σε ορισμένες κατηγορίες οίνων που παράγονται στην επικράτειά τους
- γ) να επιφυλάσσουν τη χρησιμοποίηση άλλων αναλόγων ενδείξεων για οίνους, οι οποίοι προέρχονται εξ ολοκλήρου από σταφυλές που παρήχθησαν στους αμπελώνες που ανήκουν στην αμπελουργική εκμετάλλευση ή σε ομάδα αμπελουργικών εκμεταλλεύσεων και περιγράφονται κατά τον τρόπο αυτό, μόνον εφόσον η οινοποίηση πραγματοποιήθηκε μέσα στην εκμετάλλευση αυτή ή από αυτήν την ομάδα

δ) να επιτρέπουν, για οίνους που παράγονται στην επικράτειά τους, όπως μια ή περισσότερες από αυτές τις ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 5 παράγραφος 1 τρίτο εδάφιο, στην επίσημη γλώσσα τους δύνανται να αποτελέσουν επίσης μέρος των ενδείξεων των σχετικών με τον εμφιαλωτή ή με φυσικό ή νομικό πρόσωπο ή με ομάδα των προσώπων αυτών.

3. Η ένδειξη του ονόματος της εκμεταλλεύσεως ή της ομάδας των αμπελουργικών εκμεταλλεύσεων που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 στοιχείο λ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 γίνεται με ενδείξεις ανάλογες με αυτές που εμφανίζονται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 7

Οι διατάξεις του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο β), του άρθρου 11 παράγραφος 2 στοιχείο γ), του άρθρου 25 παράγραφος 2 στοιχείο β) και του άρθρου 26 παράγραφος 2 στοιχείο ζ), του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 αφορούν όλα τα σήματα, κατατεθέντα ή μη, εφόσον αυτά ανταποκρίνονται στις κοινοτικές διατάξεις ή σε αυτές του κράτους μέλους ή των κρατών μελών, στο γεωγραφικό έδαφος του οποίου ή των οποίων το προϊόν έχει τεθεί σε κυκλοφορία.

Άρθρο 8

Οι ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο δ), στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο ε), στο άρθρο 25 παράγραφος 2 στοιχείο ζ) και στο άρθρο 26 παράγραφος 2 στοιχείο π) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, είναι αυτές που διευκρινίζουν ότι τα ενδιαφερόμενα πρόσωπα ή οι ομάδες ενδιαφερομένων προσώπων είναι προμηθευτές ανωτάτου αξιωματούχου ή ανωτάτης αρχής, σύμφωνα με τις διατάξεις και τις πρακτικές που είναι παραδοσιακές και εν χρήσει στο κράτος μέλος ή σε τρίτη χώρα προορισμού.

Άρθρο 9

1. Η ένδειξη του κτηθέντος αλκοολικού τίτλου που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 1 στοιχείο ζ), στο άρθρο 11 παράγραφος 1 στοιχείο στ), στο άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο β), στο άρθρο 25 παράγραφος 1 στοιχείο ε) και στο άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 γίνεται σε μονάδα ή μισή μονάδα του εκατοστιαίου όγκου.

Με την επιφύλαξη των ανοχών που προβλέπονται από τη μέθοδο αναφοράς που χρησιμοποιείται ως μέθοδος ανάλυσης κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1108/82 της Επιτροπής ⁽¹⁾, ο κτηθείς αλκοολικός τίτλος που αναφέρεται δεν δύναται να είναι ούτε μεγαλύτερος ούτε μικρότερος από 0,5 % vol σε σχέση με τον τίτλο που καθορίζεται με βάση την ανάλυση.

Εντούτοις, κατά τον έλεγχο των v.q.p.r.d. που είναι αποθεματοποιημένα σε φιάλες περισσότερο από τρία έτη, οι αρμόδιες υπηρεσίες δύνανται να αποδέχονται μια διεύρυνση της εν λόγω ανοχής κατά 0,3 % vol.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 14. 5. 1982, σ. 1.

Ο αριθμός που αντιστοιχεί στον κτηθέντα αλκοολικό τίτλο συνοδεύεται από το σύμβολο «% vol» και μπορεί να τίθεται πριν από τους όρους «κτηθείς αλκοολικός τίτλος» ή «κτηθείσα αλκοόλη» ή τη σύντμηση «alc.». Αναγράφεται στην ετικέτα με χαρακτήρες ελάχιστου ύψους 5 χιλιοστομέτρων, εφόσον ο ονομαστικός όγκος είναι μεγαλύτερος από 100 εκατοστόλιτρα, 3 χιλιοστομέτρων, εφόσον ο όγκος αυτός είναι ίσος ή μικρότερος από 100 εκατοστόλιτρα αλλά μεγαλύτερος από 20 εκατοστόλιτρα και 2 χιλιοστομέτρων, εφόσον είναι ίσος ή μικρότερος από 20 εκατοστόλιτρα.

2. Τα αναλυτικά στοιχεία, εκτός του κτηθέντος αλκοολικού τίτλου, που μπορούν να αναγράφονται στη σήμανση των οίνων και των γλευκών σταφυλής, και αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 στοιχείο στ), στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο ζ), στο άρθρο 25 παράγραφος 2 στοιχείο δ) και στο άρθρο 26 παράγραφος 2 στοιχείο στ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 είναι η περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα η οποία καθορίζεται από την ανάλυση και αναγράφεται εκφρασμένη σε γραμμάρια ανά λίτρο.

Εντούτοις, τα κράτη μέλη μπορούν, για τον ορισμό προϊόντων που έχουν εμφιαλωθεί στην επικράτειά τους, να αποδέχονται τη συμπλήρωση ή την αντικατάσταση της περιεκτικότητας σε υπολειμματικά σάκχαρα από την ένδειξη του δυναμικού αλκοολικού τίτλου που συμπληρώνει την ένδειξη του κτηθέντα αλκοολικού τίτλου, που αναγράφεται σύμφωνα με την παράγραφο 1, με τον αριθμό που αντιστοιχεί στο δυναμικό αλκοολικό τίτλο, πριν από το οποίο αναγράφεται το σύμβολο «+» και μετά από τον οποίο αναγράφεται το σύμβολο «% vol», και αναγράφεται σε μονάδες ή σε δέκατα μονάδας του εκατοστιαίου όγκου. Ο αναγραφόμενος δυναμικός, αλκοολικός τίτλος δεν μπορεί να είναι μεγαλύτερος από τον τίτλο που καθορίζεται με ανάλυση. Μπορεί να είναι μικρότερος του 0,2 % vol κατ' ανώτατο όριο από τον τίτλο που καθορίζεται με ανάλυση.

3. Εφόσον αναγράφεται ο ολικός αλκοολικός τίτλος, ιδίως όταν πρόκειται για γλεύκος σταφυλής που έχει υποστεί μερική ζύμωση, αυτός δεν μπορεί να διαφέρει περισσότερο από 0,5 % vol από τον τίτλο που καθορίζεται με την ανάλυση.

Ο αριθμός που αντιστοιχεί στον ολικό αλκοολικό τίτλο συνοδεύεται από το σύμβολο % vol και προηγούνται αυτού οι όροι «συνολικός αλκοολικός τίτλος» ή «ολική αλκοόλη». Ο αριθμός αυτός αναγράφεται στην ετικέτα με χαρακτήρες του ίδιου ελάχιστου ύψους, όπως προβλέπεται για την αναγραφή του κτηθέντος αλκοολικού τίτλου.

4. Η πυκνότητα των γλευκών σταφυλής, συμπεκνωμένων ή μη, που αναφέρεται στο άρθρο 20 παράγραφος 1 στοιχείο β) και στο άρθρο 27 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 αναγράφεται ως εξής:

- α) όσον αφορά τα γλεύκη σταφυλής, φέροντας τους όρους «πυκνότητα» που ακολουθείται από τον αντίστοιχο αριθμό· εντούτοις, τα κράτη μέλη-παραγωγοί μπορούν να προβλέπουν, για τα γλεύκη σταφυλής που τίθενται σε κυκλοφορία στην επικράτειά τους και για μεταβατική περίοδο που λήγει στις 31 Αυγούστου 1991, ότι η πυκνότητα αναγράφεται σε βαθμούς Oechsle·
- β) όσον αφορά τα συμπεκνωμένα γλεύκη σταφυλής και τα ανακαθορισμένα συμπεκνωμένα γλεύκη σταφυλής, φέροντας τους όρους «δείκτης διαθλασίμετρου» συνοδευόμενους από τον αντίστοιχο αριθμό.

5. Η πυκνότητα που αναγράφεται στην ετικέτα δεν επιτρέπεται να είναι ανώτερη από την πυκνότητα που καθορίζεται από την ανάλυση του εν λόγω προϊόντος.

Άρθρο 10

1. Οι συστάσεις προς τον καταναλωτή για τη χρησιμοποίηση του οίνου, κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο ζ), του άρθρου 11 παράγραφος 2 στοιχείο η), του άρθρου 25 παράγραφος 2 στοιχείο ε) και του άρθρου 26 παράγραφος 2 στοιχείο θ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 είναι σχετικές με:

- τα εδέσματα με τα οποία προσφέρεται ο εν λόγω οίνος,
- τον τρόπο με τον οποίο ο οίνος προσφέρεται για κατανάλωση,
- τις επεξεργασίες όταν ο οίνος παρουσιάζει υποστάθμη,
- την αποδοχή του οίνου για θρησκευτικούς σκοπούς,
- τη διατήρηση του οίνου.

2. Οι συστάσεις, οι σχετικές με την αποδοχή του οίνου για θρησκευτικούς σκοπούς, δεν δύνανται να αναγράφονται, παρά μόνον υπό τον όρο ότι ο οίνος αυτός εισαγόμενος ή μη:

- δύναται να προσφέρεται ή να παραδίδεται προς άμεση ανθρώπινη κατανάλωση σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87.

και

- παρασκευάσθηκε σύμφωνα με τους ειδικούς κανόνες που προβλέπονται από τις ενδιαφερόμενες θρησκευτικές αρχές οι οποίες έχουν δηλώσει εγγράφως τη συγκαταθεσή τους για την ένδειξη αυτή.

Παρόμοιες συστάσεις δεν δύνανται να δηλώνονται παρά μόνον κατά τις συναλλαγές με τις ενδιαφερόμενες θρησκευτικές αρχές, εκτός αν αφορούν τις ενδείξεις «vin cachet» και «vin cachet pour Râque», καθώς και τις μεταφράσεις τους, που είναι δυνατόν να αναγράφονται χωρίς τον περιορισμό αυτό, εφ' όσον πληρούνται οι προϋποθέσεις του προηγούμενου εδαφίου.

Άρθρο 11

1. Κάθε κράτος μέλος παραγωγής ανακοινώνει στην Επιτροπή όσον αφορά τους επιτραπέζιους οίνους, οι οποίοι χαρακτηρίζονται ως «Landwein», «vin de pays», «vino tipico», «vino de la tierra», «ονομασία κατά παράδοση», ή «οίνος τοπικός» και «vinho de mesa regional», σύμφωνα με το άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο θ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89:

- το νωρίτερο δυνατό μετά την κατάρτισή του, τον κατάλογο των ονομάτων των γεωγραφικών ενοτήτων, οι οποίες είναι μικρότερες από το κράτος μέλος σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 και οι οποίες δύνανται να χρησιμοποιούνται, καθώς και τις διατάξεις που ρυθμίζουν τη χρησιμοποίηση των ενδείξεων και των ονομάτων που προαναφέρθηκαν,
- τις τροποποιήσεις που έγιναν εν συνεχεία στον κατάλογο και στις διατάξεις που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση.

Η Επιτροπή εξασφαλίζει τη δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων* σειρά C, των ονομάτων των γεωγραφικών ενότητων που της ανακοινώνονται δυνάμει του πρώτου εδαφίου.

2. Ο κατάλογος των εισαγομένων οίνων, που περιγράφονται με τη βοήθεια γεωγραφικής ένδειξης, προβλεπόμενης από το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, εμφανίζεται στο παράρτημα II του παρόντος κανονισμού.

Τα ονόματα που περιλαμβάνονται σ' αυτόν τον κατάλογο αναγράφονται κατά τρόπο ώστε να διακρίνονται εμφανώς από τις άλλες ενδείξεις που υπάρχουν στην ετικέτα του εν λόγω εισαγομένου οίνου, ιδίως σχετικά με τις γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89.

Άρθρο 12

1. Ο κατάλογος των συνωνύμων των ονομάτων των ποικιλιών αμπέλου που δύνανται να χρησιμοποιούνται για την περιγραφή επιτραπέζιων οίνων και v.q.p.r.d., κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 παράγραφος 1 στοιχείο β) και του άρθρου 14 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, εμφανίζεται στο παράρτημα III του παρόντος κανονισμού.

2. Ο κατάλογος των ονομάτων των ποικιλιών αμπέλου, καθώς και τα συνωνύματά τους που δύνανται να χρησιμοποιούνται για την περιγραφή ενός εισαγομένου οίνου, κατ' εφαρμογή του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, εμφανίζεται στο παράρτημα IV του παρόντος κανονισμού.

3. Τα παραγωγικά κράτη μέλη δύνανται να καθορίζουν ότι το όνομα μιας ποικιλίας που περιλαμβάνει το όνομα μιας καθορισμένης περιοχής ή μιας γεωγραφικής ενότητας που αναφέρεται στο άρθρο 4 παράγραφος 1, στο άρθρο 13 παράγραφος 1 ή στο άρθρο 29 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 αναγράφεται στην ετικέτα με χαρακτήρες, οι διαστάσεις των οποίων δεν υπερβαίνουν το ήμισυ των διαστάσεων των χαρακτήρων που χρησιμοποιούνται για την ένδειξη της καθορισμένης περιοχής ή της γεωγραφικής ενότητας.

4. Στην περίπτωση που το όνομα ποικιλίας αμπέλου ή το συνωνύμολόγος αποτελείται από πολλές λέξεις, η σύνθετη αυτή ονομασία πρέπει να αναγράφεται στην ετικέτα χωρίς ενδιάμεση ένδειξη, με χαρακτήρες του ίδιου τύπου και των ίδιων διαστάσεων σε μία ή δυο γραμμές.

Άρθρο 13

1. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 29 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, γίνεται αποδεκτό ότι οι οίνοι που εισάγονται από:

- α) — τη Νότιο Αφρική,
- την Αυστραλία,
- το Ισραήλ,

— την Ουγγαρία και χαρακτηρίζονται με την ένδειξη «pinősegi bor», χωρίς να έχουν χαρακτηριστεί με άλλη ένδειξη σχετική με ανώτερη ποιότητα προβλεπόμενη από το σημείο 7 του παραρτήματος I,

φέρουν γεωγραφική ένδειξη που αναγράφεται στον κατάλογο του παραρτήματος II, ακόμα και εάν ο εν λόγω οίνος προέρχεται κατά 85 % από σταφυλές που τρυγήθηκαν στην περιοχή παραγωγής, της οποίας φέρει το όνομα·

β) τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής χαρακτηρίζονται με:

- τα ονόματα δυο ή τριών counties που ευρίσκονται όλες στην αυτή Πολιτεία,
- ή
- τα ονόματα δυο ή τριών αμέσως γειτονικών Πολιτειών,

υπό την προϋπόθεση ότι αυτός ο οίνος παρήχθη εξ ολοκλήρου σ' αυτές τις counties ή σ' αυτές τις Πολιτείες·

γ) τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, από την 1η Ιανουαρίου 1983, χαρακτηρίζονται με το όνομα της Πολιτείας και το οποίο συμπληρώνεται, κατά περίπτωση, από το όνομα της χώρας ή της αμπελουργικής περιοχής που αναφέρονται παρακάτω, αν και ο εν λόγω οίνος έχει παραχθεί μόνο:

- κατά 75 % από σταφυλές που τρυγήθηκαν στην Πολιτεία που αναγράφεται στο σημείο 10 του καταλόγου του παραρτήματος II ή μόνο σε μια χώρα της οποίας το όνομα φέρει, υπό τον όρο ότι ο οίνος αυτός έχει εξ ολοκλήρου παραχθεί από σταφυλές που τρυγήθηκαν στο έδαφος των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής,

ή

- κατά 85 % από σταφυλές που τρυγήθηκαν στην αμπελουργική περιοχή (viticultural area), που ορίζεται από τις διατάξεις των Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, υπό τον όρο ότι ο οίνος αυτός έχει εξ ολοκλήρου παραχθεί από σταφύλια που τρυγήθηκαν στην Πολιτεία ή στις Πολιτείες στην επικράτεια της οποίας ή των οποίων βρίσκεται η αμπελουργική περιοχή.

2. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 30 παράγραφος 1 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, γίνεται αποδεκτό ότι οι οίνοι που εισάγονται από:

α) την Αυστρία, τη Βουλγαρία, τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, τη Νέα Ζηλανδία και την Αυστραλία χαρακτηρίζονται με τα ονόματα δύο ποικιλιών αμπέλου, υπό τον όρο ότι οι οίνοι αυτοί προέρχονται πλήρως από τις ποικιλίες που αναγράφονται. Στην περίπτωση αυτή, το ποσοστό καθεμίας από τις ποικιλίες που χρησιμοποιούνται για την παρασκευή αυτού του οίνου μπορεί να προσδιοριστεί, εφόσον προβλέπεται ένας τέτοιος προσδιορισμός, για την εσωτερική αγορά της τρίτης χώρας από την οποία κατάγεται αυτός ο οίνος από τις εθνικές διατάξεις αυτής της χώρας·

- β) — τη Νότιο Αφρική,
- την Αυστραλία,
- την Αυστρία,
- το Ισραήλ,

- τη Νέα Ζηλανδία,
- τη Γιουγκοσλαβία,
- την Ουγγαρία, και χαρακτηρίζονται με την ένδειξη «minősegi bor» χωρίς να έχουν χαρακτηριστεί με άλλη ένδειξη σχετική με ανώτερη ποιότητα, σύμφωνα με το σημείο 7 του παραρτήματος I,

φέρουν το όνομα ποικιλίας αμπέλου που αναγράφεται στον κατάλογο του παραρτήματος IV, έστω και εάν ο εν λόγω οίνος δεν προέρχεται παρά μόνο κατά 85 % από σταφυλές που προέρχονται από την ποικιλία της οποίας φέρει το όνομα, υπό τον όρο ότι αυτή είναι καθοριστική για το χαρακτήρα του εν λόγω οίνου.

- γ) τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής, από την 1η Ιανουαρίου 1983, φέρουν το όνομα ποικιλίας αμπέλου, η οποία αναγράφεται στον κατάλογο του παραρτήματος IV, ακόμη και εάν ο εν λόγω οίνος δεν προέρχεται παρά μόνο κατά 75 % από σταφυλές της ποικιλίας της οποίας φέρει το όνομα, υπό τον όρο ότι αυτή είναι καθοριστική για το χαρακτήρα του εν λόγω οίνου.

3. Κατά παρέκκλιση του άρθρου 31 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, γίνεται αποδεκτό ότι οι οίνοι που εισάγονται από:

- α) — τη Νότιο Αφρική,
— την Αυστραλία,
— την Αυστρία,
— το Ισραήλ,
— την Ουγγαρία, και χαρακτηρίζονται με την ένδειξη «minősegi bor» χωρίς να έχουν χαρακτηριστεί με άλλη ένδειξη σχετική με ανώτερη ποιότητα, σύμφωνα με το σημείο 7 του παραρτήματος I,

φέρουν την ένδειξη του έτους παραγωγής, έστω και εάν ο εν λόγω οίνος δεν προέρχεται παρά μόνον κατά 85 % από σταφυλές που τρυγήθηκαν κατά το έτος που αναγράφεται.

- β) τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής φέρουν την ένδειξη του έτους παραγωγής, ακόμη και εάν ο εν λόγω οίνος δεν προέρχεται παρά μόνον κατά 95 % από σταφυλές που παρήχθησαν κατά το έτος που αναγράφεται.

Άρθρο 14

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο η) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89:

- α) ο χαρακτηρισμός των γερμανικών λευκών επιτραπέζιων οίνων που φέρουν τη γεωγραφική ένδειξη «Rhein» δύναται να συμπληρώνεται από την ένδειξη «Hock» εφόσον αυτοί οι οίνοι παράγονται από τις ποικιλίες Riesling και Sylvaner ή από ποικιλίες που προέρχονται απ' αυτές.

- β) ο χαρακτηρισμός ενός γαλλικού επιτραπέζιου οίνου δύναται να συμπληρώνεται:

- i) από τις ακόλουθες ενδείξεις:
- «vin nouveau»,
 - «fruité»,

- ii) για τους ερυθρούς οίνους, από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- «vin tuilé»,
- «pelure d'oignon»,
- «vin de café»,

- iii) για τους ερυθρωπούς οίνους, από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- «vin gris»,
- «gris de gris»,

- iv) για τους λευκούς οίνους, από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- «ambré»,
- «doré»,
- «blanc de blancs».

- γ) ο χαρακτηρισμός ενός ιταλικού επιτραπέζιου οίνου δύναται να συμπληρώνεται:

- i) από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- «vino novello»,
- «vino fiore»,
- «vino giovane»,
- «vivace»,

- ii) για τους ερυθρούς οίνους, από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- «rubino»,
- «cerasuolo»,
- «granato»,

- iii) για τους ερυθρωπούς οίνους, από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- «chiarretto»,
- «rosa»,

- iv) για τους λευκούς οίνους, από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- «giallo»,
- «dorato»,
- «verdolino»,
- «platino»,
- «ambrato»,
- «paglierino»,
- «bianco da uve bianche».

- δ) ο χαρακτηρισμός ενός ελληνικού επιτραπέζιου οίνου δύναται να συμπληρώνεται:

- i) για τους ερυθρούς οίνους, από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- «ρουμπινί» «rubis»,
- «κεραμόχρους» «tuilé»,

- ii) για τους ερυθρωπούς οίνους, από την ακόλουθη ένδειξη:

- «κοκκινέλι» «rosé»,

- iii) για τους λευκούς οίνους, από τις ακόλουθες ενδείξεις:

- «λευκός από λευκές σταφυλές» «blanc de blancs»,
- «χρυσοκίτρινος» «doré»,
- «αχυρόχρους» «pâle»,
- «κεχριμπαρένιος» «ambré»,

- iv) για όλους του επιτραπέζιους οίνους, από τους ακόλουθους όρους:

- «νέο κρασί», «vin jeune»,
- «καινούργιο κρασί», «vin nouveau».

- ε) Η περιγραφή ενός ισπανικού επιτραπέζιου οίνου είναι δυνατόν να συμπληρώνεται :

- i) από τους ακόλουθους όρους:
 - «Vino afrutado»,
 - «Vino joven»,
 - «Vino nuevo».
- ii) για τους ερυθρούς οίνους από τους ακόλουθους όρους:
 - «Aloque»,
 - «Cárdeno»,
 - «Clarete»,
 - «Granate»,
 - «Guinda»,
 - «Morado»,
 - «Ojo de gallo»,
 - «Piel de cebolla»,
 - «Teja»,
 - «Tinto».
- iii) για τους οίνους ροζέ, από τους ακόλουθους όρους:
 - «Carmín»,
 - «Cereza»,
 - «Naranja»,
 - «Rosicler».
- iv) για τους λευκούς οίνους από τους ακόλουθους όρους:
 - «Amarillo»,
 - «Ambar»,
 - «Blanco de uva blanca»,
 - «Blanco de uva tinta»,
 - «Dorado»,
 - «Gris»,
 - «Leonado»,
 - «Oro»
 - «Oro oscuro»,
 - «Pajizo»,
 - «Pálido»,
 - «Topacio»,
 - «Tostado»,
 - «Verdoso»;
- στ) ο χαρακτηρισμός ενός επιτραπέζιου οίνου του Λουξεμβούργου μπορεί να συμπληρώνεται από τους όρους:
 - «blanc de blancs»,
 - «vin nouveau».
- γ) ο χαρακτηρισμός ενός πορτογαλικού επιτραπέζιου οίνου δύναται να συμπληρώνεται:
 - i) από του ακόλουθους όρους:
 - «Vinho novo»,
 - «Vinho frutado»,
 - ii) για τους ερυθρούς οίνους, από του ακόλουθους όρους:
 - «Palhete» ή «Palheto»,
 - «Clarete»,
 - iii) για τους λευκούς οίνους, από του ακόλουθους όρους:
 - «Brando de uvas brancas»
 - «branco de uvas tintas».

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 3 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, δεν δύνανται να χρησιμοποιούνται για το χαρακτηρισμό ενός επιτραπέζιου οίνου, που κατάγεται από:

- α) τη Γερμανία, παρά μόνον οι ένδειξεις:
 - «Rotling»,
 - «der Neue».

- β) τη Γαλλία, παρά μόνο οι ενδείξεις:
 - «vin primeur»,
 - «sur lie»,
 - «vendange tardive».

Οι ενδείξεις «vendange tardive» δεν δύνανται να χρησιμοποιούνται παρά μόνο στη γαλλική γλώσσα.

- γ) την Ιταλία, παρά μόνο οι ενδείξεις:
 - «vino passito»,
 - «vino santo»,
 - «lacrima Christi»,
 - «lacrima»,
 - «rossissimo»,
 - «kretzer».

- δ) την Ισπανία, μόνον οι όροι:
 - «Corazón»,
 - «Chacolí»,
 - «Doble pasta»,
 - «Lágrima»,
 - «Primicia»,
 - «Vendimia seleccionada»,
 - «Vendimia temprana»,
 - «Vino de consagrar»,
 - «Vino enverado»,
 - «Vino de misa»,
 - «Vino de yema»;

- ε) την Πορτογαλία, μόνον οι όροι:
 - «Vinho leve»,
 - «Vinho de missa»,
 - «Colheita seleccionada»,
 - «Vinho com agulha».

3. Με την επιφύλαξη της παραγράφου 6, οι μόνες διευκρινίσεις που δύνανται να χρησιμοποιούνται για το χαρακτηρισμό ενός v.q.p.r.d., δυνάμει του άρθρου 11 παράγραφος 2 στοιχείο κ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 είναι

- α) για τους γερμανικούς οίνους:
 - «Rotling»;
 - «Ehrentrudis»,
 - «Affentaler»,
 - «Badisch Rotgold»,
 - «Moseltaler»,
 - «Riesling-Hochgewächs»,
 - «Der Neue»,
 - «Hock».

Η ένδειξη «Hock» δεν δύναται να χρησιμοποιείται παρά μόνο για το χαρακτηρισμό ενός λευκού οίνου, ο οποίος φέρει το όνομα μιας από τις ακόλουθες καθορισμένες περιοχές: Ahr, Hessische Bergstraße, Mittelrhein, Nahe, Rheingau, Rheinhessen ή Rheinpfalz και παράγεται από τις κοικιλίες Riesling ή Sylvaner ή από ποικιλίες που προέρχονται απ' αυτές·

β) για τους γαλλικούς οίνους:

- «vin jaune»,
- «vin de paille»,
- «pelure d'oignon»,
- «vin primeur»,
- «vin tuilé»,
- «vin gris»,
- «blanc de blancs»,
- «vin nouveau»,
- «sur lie»,
- «fruité»,
- «claret», «clairette»,
- «roussette»,
- «vendange tardive»,
- «claret»,
- «vin de café»,
- «sélection de grain noble».

Οι ενδείξεις «vendange tardive» δεν δύνανται να χρησιμοποιούνται παρά μόνο στη γαλλική γλώσσα.

Η ένδειξη «claret» επιφυλάσσεται για τους ερυθρούς v.q.p.r.d. οι οποίοι δικαιούνται της ονομασίας «Bordeaux».

Οι ενδείξεις «sélection de grains nobles» επιφυλάσσονται για τους v.q.p.r.d., οι οποίοι δικαιούνται μιας από τις ακόλουθες ονομασίες: «Alsace», «Sauternes», «Barsac», «Cadillac», «Cérons», «Loupjac», «Sainte-Croix-du-Mont», «Monbazillac», «Bonnezeaux», «Quartz de Chaume», «Coteaux du Laon», «Coteaux de l'Aubance», «Graves Supérieures», «Jurançon». Οι ενδείξεις αυτές δεν δύνανται να χρησιμοποιούνται παρά μόνο στη γαλλική γλώσσα·

γ) για τους ιταλικούς οίνους:

- «passito»,
- «lacrima»,
- «lacrima Christi»,
- «sforzato», «sfurzat»,
- «cannellino»,
- «vino santo»,
- «kretzer»,
- «rubino»,
- «granato»,
- «cerasuolo»,
- «chiaretto»,
- «aranciato»,

- «giallo»,
- «paglierino»,
- «dorato»,
- «verdolino»,
- «ambrato»,
- «vivace»,
- «vino novello»,
- «vin nouveau»,
- «dunkel»,
- «vendemmia tardiva».

Οι όροι «Kretzer» και «dunkel» δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται παρά μόνο για ορισμένους v.q.p.r.d. καταγωγής των επαρχιών του Bolzano και του Trento. Ο όρος «vin nouveau» μπορεί να χρησιμοποιείται παρά μόνο για τους v.q.p.r.d. που προέρχονται από την περιοχή Val d'Aoste· οι όροι «vendemmia tardiva» μπορούν να χρησιμοποιούνται μόνο στην ιταλική γλώσσα·

δ) για τους ισπανικούς οίνους:

- | | |
|----------------------------|------------------------------|
| — «Vino afrutado» | «Amarillo», |
| — «Vino joven» | «Ambar», |
| — «Vino nuevo», | |
| — «Aloque» | «Blanco de uva blanca», |
| — «Cárdeno» | «Blanco de uva tinta», |
| — «Clarete» | «Dorado», |
| — «Granate» | «Gris», |
| — «Guinda» | «Leonado», |
| — «Morado» | «Oro», |
| — «Ojo de gallo» | «Oro oscuro», |
| — «Piel de cebolla» | «Pajizo»,
«Pálido», |
| — «Teja» | «Topacio», |
| — «Tinto» | «Tostado», |
| — «Carmín» | «Verdoso», |
| — «Cereza» | «Corazón», |
| — «Naranja» | «Chacolí»,
«Doble pasta», |
| — «Rosicler» | |
| — «Lágrima» | «Vino de consagrar», |
| — «Primicia» | «Vino enveredo», |
| — «Vendimia seleccionada», | |
| — «Vendimia temprana» | «Vino de yema», |

ε) για τους πορτογαλικούς οίνους:

- «Extra»,
- «Vinho novo»,
- «Clareto»,
- «Palheto» ή «Polheto»,
- «Vinho con agulha»,

- «Branco de uvas brancas»,
- «Branco de uvas tintas»,
- «Colheita seleccionada»,
- «Leve».

στ) για τους οίνους Λουξεμβούργου:

- «blanc des blancs»,
- «vin nouveau».

ζ) για τους ελληνικούς οίνους:

- «λευκός από λευκά σταφύλια», «blanc de blancs».

4. Οι όροι «blanc des blancs», που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο β) και στ) και στην παράγραφο 3 στοιχείο β) και στ), οι όροι «λευκός από λευκές σταφυλές», «blanc des blancs», που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο δ) και στην παράγραφο 3 στοιχείο ζ) και οι όροι «blanco da una blanca», που αναφέρονται στην παράγραφο 1 στοιχείο ε) και στην παράγραφο 3 στοιχείο δ) δεν μπορούν να χρησιμοποιούνται παρά μόνο για το χαρακτηρισμό ενός οίνου που προέρχεται αποκλειστικά από σταφύλια που λαμβάνονται, από ποικιλίες οίνου που έχουν ταξινομηθεί στις ποικιλίες λευκών σταφυλών.

5. Η αναγραφή των ενδείξεων, που αναφέρονται στις παραγράφους 1, 2 και 3 γίνεται στην ετικέτα με χαρακτήρες, οι διαστάσεις των οποίων δεν υπερβαίνουν αυτές των χαρακτήρων, οι οποίοι χρησιμοποιούνται για την αναγραφή της περιοχής παραγωγής ή της καθορισμένης περιοχής.

Η διάταξη του προηγούμενου εδαφίου δεν ισχύει για την ένδειξη των όρων «Hock», «Claret» και «Moseltaler».

6. Οι διευκρινίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 στοιχείο κ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 και αφορούν τη μέθοδο παραγωγής, τον τύπο του προϊόντος ή ένα ιδιαίτερο χρώμα, δεν δύνανται να χρησιμοποιούνται παρά μόνον εάν αφορούν έναν οίνο, ο οποίος περιλαμβάνεται στον κατάλογο του παραρτήματος II.

7. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 2 παράγραφος 2 στοιχείο η), του άρθρου 11 παράγραφος 2 στοιχείο κ), του άρθρου 25 παράγραφος 2 στοιχείο θ) και του άρθρου 26 παράγραφος 2 στοιχείο κ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, δεν επιτρέπεται να αναγράφονται οι ακόλουθοι όροι:

- α) «sec», «trocken», «secco» ή «asciutto», «dry», «tør», «ξηρός», «seco», παρά μόνον αν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικό σάκχαρο:
 - το ανώτερο μέχρι 4 γραμμάρια ανά λίτρο,
 - ή
 - το ανώτερο μέχρι 9 γραμμάρια ανά λίτρο, όταν η ολική οξύτητα, εκφρασμένη σε γραμμάρια τρυγικού οξέος ανά λίτρο, δεν είναι μικρότερη από την περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα, κατά περισσότερο από 2 γραμμάρια ανά λίτρο.
- β) «demi-sec», «halbtrocken», «abboccato», «medium dry» «halvtør», «ημίξηρος», «semiseco», ή «meio seco», παρά μόνον αν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα που υπερβαίνει τους αριθμούς που αναφέρονται στο στοιχείο α) και ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε:
 - 12 γραμμάρια ανά λίτρο,
 - ή
 - 18 γραμμάρια ανά λίτρο όταν η ολική οξύτητα έχει καθορισθεί κατ' εφαρμογή του δεύτερου εδαφίου, πρώτη περίπτωση.

γ) «moelleux», «lieblich», «amabile», «medium», «mediumsweat», «halvsød», «ημίγλυκος», «semidulce», ή «meio doce», παρά αν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα που υπερβαίνει τους αριθμούς που αναφέρονται στο στοιχείο β) και ανέρχεται κατ' ανώτατο όριο σε 45 γραμμάρια ανά λίτρο.

δ) «doux», «süß», «dolce», «sweet», «sød», «γλυκός», «dulce», ή «doce», παρά μόνον αν ο σχετικός οίνος έχει περιεκτικότητα σε υπολειμματικά σάκχαρα 45 γραμμάρια ανά λίτρο τουλάχιστον.

Τα κράτη μέλη δύνανται, για τη χρησιμοποίηση:

- των όρων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχεία β) και γ) να ορίσουν ως συμπληρωματικό κριτήριο αναλύσεως την ελάχιστη περιεκτικότητα της ολικής οξύτητας,
- των όρων που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο δ) στην περίπτωση ορισμένων ν.α.ρ.α. που παράγονται στην επικράτειά τους, να ορίσουν μια ελάχιστη περιεκτικότητα σε υπολειμματικό σάκχαρο, όχι κατώτερη από 35 γραμμάρια ανά λίτρο, εφόσον μια τέτοια απαίτηση προκύπτει από την παραδοσιακή πρακτική και χρήση του εν λόγω οίνου.

Η Επιτροπή διασφαλίζει με δημοσίευση στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C, τα μέτρα που λαμβάνονται από τα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή του δεύτερου εδαφίου.

Με την επιφύλαξη του άρθρου 3 παράγραφος 3 και του άρθρου 12 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, οι διατάξεις που αναφέρονται στο πρώτο και δεύτερο εδάφιο δεν αποκλείουν, για τα κράτη μέλη, τη δυνατότητα να επιτρέψουν για τους οίνους που τίθενται σε εμπορία στην επικράτειά τους, η περιεκτικότητα σε υπολειμματικό σάκχαρο, που περιγράφει τον τύπο του οίνου να αναφέρεται με αριθμό ή άλλη σήμανση στο πλαίσιο μιας αριθμημένης κλίμακας.

Άρθρο 15

1. Οι διακρίσεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο ε), στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο στ) και στο άρθρο 26 παράγραφος 2 στοιχείο μ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 αφορούν μία μόνο ομοιογενή παρτίδα οίνου, που προέρχεται, τη στιγμή της εμφιάλωσης, από το ίδιο δοχείο.

Ο οίνος αυτός πρέπει να είναι διαθέσιμος σε ποσότητα τουλάχιστον 1 000 λίτρων και να διατηρείται με σκοπό τη θέση σε κατανάλωση, σε δοχεία ονομαστικού όγκου που δεν υπερβαίνουν τα 2 λίτρα και που:

- φέρουν ετικέτες σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις ώστε να φαίνεται το όνομα και η γεωγραφική ενότητα από την οποία προέρχονται, καθώς και το έτος συγκομιδής των σταφυλιών που έχουν χρησιμοποιηθεί,
- είναι εξοπλισμένα με σύστημα πωματισμού μιας χρήσεως.

Εντούτοις, στην περίπτωση που η παραγωγή είναι ιδιαίτερα χαμηλή για ορισμένες κατηγορίες οίνου, τα κράτη μέλη μπορούν να αποδεχθούν παρτίδες οίνου μικρότερες από 1 000 λίτρα, όχι όμως μικρότερες από 100 λίτρα.

2. Στο έδαφος της Κοινότητας μια διάκριση δεν μπορεί να αφορά παρά μόνο επιτραπέζιο οίνο, που αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 ν.α.π.ρ.δ. ή εισαγόμενο οίνο, που αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, που έχει εξετασθεί σε σύγκριση με άλλους οίνους της ίδιας κατηγορίας και του οποίου οι συνθήκες παραγωγής είναι δυνατόν να συγκριθούν στο πλαίσιο διαγωνισμού του οποίου οι κανόνες έχουν εγκριθεί από την αρμόδια αρχή που ορίζει το κράτος μέλος, στο έδαφος του οποίου λαμβάνει χώρα ο διαγωνισμός αυτός.

Μπορούν να διοργανώνουν διαγωνισμούς και να απονέμουν διακρίσεις στους οίνους που έχουν επιλεγεί ως καλύτεροι:

- η αρμόδια αρχή που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο,
- δημόσιος, επαγγελματικός ή ιδιωτικός οργανισμός, του οποίου οι κανόνες για την έκβαση του διαγωνισμού εξασφαλίζουν αμεροληψία και ο οποίος έχει αναγνωριστεί από την αρμόδια αρχή που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

3. Διαγωνισμοί που καλύπτουν περισσότερα του ενός κράτη μέλη είναι δυνατόν να διοργανώνονται κατόπιν κοινής συμφωνίας των ενδιαφερομένων κρατών μελών:

- από την Επιτροπή,
- από δημόσια αρχή ή δημόσιο, επαγγελματικό ή ιδιωτικό οργανισμό, στον οποίο αναθέτουν τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη τη διαχείριση του διαγωνισμού,
- από το Διεθνές Γραφείο Αμπέλου και Οίνου,

Αυτοί οι διαγωνισμοί διοργανώνονται σύμφωνα με τους κανόνες που αναγνωρίζουν ή ορίζουν αντιστοίχως η Επιτροπή, τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ή το Διεθνές Γραφείο Αμπέλου και Οίνου.

4. Οι κανόνες που αναφέρονται στις παραγράφους 2 και 3, για τη διοργάνωση διαγωνισμών πρέπει κυρίως:

- να εξασφαλίζουν την πρόσβαση για όλους τους ενδιαφερόμενους,
- να εγγυώνται μια αντικειμενική διαδικασία που αποκλείει κάθε διακριτική μεταχείριση μεταξύ οίνων της ίδιας κατηγορίας και της ίδιας γεωγραφικής προέλευσης, τους οποίους αφορούν οι διαγωνισμοί,
- να προβλέπουν επιτροπή που συγκροτείται από ειδικευμένα πρόσωπα, τα οποία εξετάζουν τους οίνους με τυφλή δοκιμή και τους ταξινομούν ανάλογα με την βασική τους αξία, σύμφωνα με σύστημα βαθμολογίας που έχει καταρτιστεί για το σκοπό αυτό,
- να προβλέπουν την απονομή περιορισμένου αριθμού διακρίσεων,
- να προβλέπουν έλεγχο όλων των διαδικασιών του διαγωνισμού από μια αρμόδια αρχή.

5. Μια διάκριση που απονέμεται από επίσημο οργανισμό ή οργανισμό επίσημα αναγνωρισμένο σε τρίτη χώρα, δεν αναγράφεται στην ετικέτα επιτραπέζιου οίνου, όπως αναφέρεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ)

αριθ. 2392/89, ν.α.π.ρ.δ. ή εισαγόμενου οίνου, όπως αναφέρεται στο άρθρο 26 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού, παρά μόνον εφόσον:

- η απονομή αυτής της διάκρισης μπορεί να αποδειχθεί είτε με κατάλληλο έγγραφο, που καταρτίζεται για το σκοπό αυτό, είτε με μνεία που αναγράφεται στη βεβαίωση που αναφέρεται στο άρθρο 70 παράγραφος 1 στοιχείο α) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87,
- η ισοδυναμία των κανόνων του εν λόγω διαγωνισμού με τα κριτήρια που αναφέρονται στην παράγραφο 4, έχει αναγνωρισθεί από την Επιτροπή, με τη δημοσίευση του ονόματος και της διεύθυνσης του οργανισμού αυτού στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C.

6. Τα ενδιαφερόμενα κράτη μέλη ανακοινώνουν στην Επιτροπή το όνομα και τις διευθύνσεις των επίσημων οργανισμών και των επίσημα αναγνωρισμένων οργανισμών που μπορούν να απονέμουν διακρίσεις καθώς και την ονομασία των διαγωνισμών που διοργανώνουν.

Η Επιτροπή δημοσιεύει στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*, σειρά C:

- τα στοιχεία που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο,
- κατά περίπτωση, το όνομα και τη διεύθυνση των οργανισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 3,
- το όνομα και τη διεύθυνση των οργανισμών που αναφέρονται στην παράγραφο 5.

Άρθρο 16

1. Η ένδειξη του αριθμού ελέγχου στην ετικέτα ενός ν.α.π.ρ.δ. ή ενός εισαγόμενου οίνου γίνεται κατά τέτοιο τρόπο ώστε να αποφεύγεται κάθε κίνδυνος συγχύσεως με άλλους αριθμούς.

2. Στην ετικέτα ενός ν.α.π.ρ.δ. η αναγραφή του αριθμού του δοχείου συνοδεύεται από ένδειξη που διευκρινίζει ότι ο αριθμός αυτός είναι αριθμός δοχείου.

Άρθρο 17

1. Οι πληροφορίες οι σχετικές, με:

- την ιστορία του εν λόγω οίνου, της επιχείρησης του εμφιαλωτή ή μιας επιχείρησης φυσικού ή νομικού προσώπου ή ομάδας προσώπων που έχουν συμμετάσχει στο εμπορικό κύκλωμα,
- τις φυσικές ή τεχνητές συνθήκες της αμπελοκαλλιέργειας από όπου προέρχεται ο οίνος,
- την παλαίωση του οίνου,

που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο η), στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο τ), στο άρθρο 25 παράγραφος 2 στοιχείο στ) και στο άρθρο 26 παράγρα-

φος 2 στοιχείο ρ) του κανονισμού ΕΟΚ αριθ. 2392/89, δεν επιτρέπεται να αναγράφονται στο αυτό σημείο της ετικέτας στο οποίο αναγράφονται οι υποχρεωτικές ενδείξεις. Αυτές οι πληροφορίες αναγράφονται:

- είτε σε μέρος της ετικέτας που χωρίζεται ευκρινώς από το σημείο όπου αναγράφονται οι υποχρεωτικές ενδείξεις,
- είτε σε μία ή περισσότερες συμπληρωματικές ετικέτες είτε σε διακοσμητικά.

Οι πληροφορίες που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο αφορούν μόνον επαληθεύσιμα στοιχεία.

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, είναι δυνατόν να αναγράφονται στο αυτό σημείο της ετικέτας με τις υποχρεωτικές ενδείξεις:

α) σύντομες πληροφορίες, όπως «οίκος ιδρυθείς εν» ή «αμπελουργοί από πατέρα σε υιό», σχετικές με την ιστορία του εν λόγω οίνου, της εκμετάλλευσης του εμφιαλωτή ή της εκμετάλλευσης φυσικού ή νομικού προσώπου ή ομάδας προσώπων που έχουν συμμετάσχει στο εμπορικό κύκλωμα

β) οι όροι:

- «vino di colle» και «vino di collina» εφόσον χρησιμοποιούνται για το χαρακτηρισμό ενός ιταλικού επιτραπέζιου οίνου ή v.q.p.r.d. σύμφωνα με τις ιταλικές διατάξεις που αφορούν τη χρησιμοποίησή τους,
- «Bergwein» για τους εισαγόμενους οίνους καταγωγής Αυστρίας, εφόσον τηρούνται οι αυστριακές διατάξεις που αφορούν τη χρησιμοποίηση της εν λόγω ένδειξης

γ) οι ακόλουθες πληροφορίες σχετικά με την παλαιώση του οίνου:

i) όσον αφορά τους οίνους κοινοτικής καταγωγής:

- «vin vieux» για τους γαλλικούς v.q.p.r.d., εφόσον τηρούνται οι γαλλικές διατάξεις που αφορούν τη χρησιμοποίηση της ένδειξης αυτής,
- «vecchio» ή «invecchiato» για τους ιταλικούς v.q.p.r.d., εφόσον τηρούνται οι ιταλικές διατάξεις που αφορούν τη χρησιμοποίηση της ένδειξης αυτής,
- «κάβα» ή «cava» για τους ελληνικούς επιτραπέζιους οίνους εφόσον τηρούνται οι ελληνικές διατάξεις που αφορούν τη χρησιμοποίηση της ένδειξης,
- «vino viejo» «vino añejo», «vino de crianza», «cosecha . . .», «añada . . .», «reserva», «gran reserva», για τους ισπανικούς v.q.p.r.d., εφόσον τηρούνται οι ισπανικές διατάξεις που αφορούν τη χρησιμοποίηση της ένδειξης αυτής,
- «velho» για τους πορτογαλικούς v.q.p.r.d., εφόσον τηρούνται οι πορτογαλικές διατάξεις που αφορούν τη χρησιμοποίηση της ένδειξης αυτής,

ii) όσον αφορά τους οίνους καταγωγής τρίτων χωρών:

- «vin vieux» για τους εισαγόμενους οίνους καταγωγής Μαρόκου που φέρουν μία από τις γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα II σημείο 13, εφόσον τηρούνται οι μαροκινές διατάξεις που αφορούν τη χρησιμοποίηση της ένδειξης αυτής,

— ένδειξη σε αγγλική γλώσσα που προσδιορίζει τον αριθμό των ετών παλαιώσης σε βαρέλια ή φιάλες για τους εισαγόμενους οίνους καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών Αμερικής,

— «stago vino» για τους εισαγόμενους οίνους καταγωγής Γιουγκοσλαβίας που φέρουν μια από τις γεωγραφικές ενδείξεις που αναφέρονται στο παράρτημα II σημείο 22, εφόσον τηρούνται οι Γιουγκοσλαβικές διατάξεις που αφορούν τη χρησιμοποίηση της ένδειξης αυτής.

Οι όροι που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β) και γ) δεν επιτρέπεται να μεταφραστούν.

Εντούτοις, οι όροι που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β) είναι δυνατόν να μεταφραστούν στη γερμανική γλώσσα με τον όρο «Hügelwein» για τους v.q.p.r.d. που κατάγονται από την επαρχία Bolzano.

Άρθρο 18

1. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο στ) και στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο π) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 είναι:

- α) για τους γερμανικούς οίνους και τους οίνους που κατάγονται από την επαρχία του Bolzano «Erzeugerabfüllung», εκτός από περίπτωση εμφιαλώσεως από ομάδα αμπελουργικών εκμεταλλεύσεων οίνου του οποίου η οινοποίηση δεν έχει πραγματοποιηθεί από φρέσκα σταφύλια, που έχουν συνθλιφεί ή όχι, ή από χυμό γλευκών, από την ομάδα αυτή στην περίπτωση αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί η ένδειξη «abgefüllt durch den Zusammenschluß von Weinbaubetrieben»
- β) για τους γαλλικούς οίνους: «mis en bouteille à la propriété», «mise d'origine», «mis en bouteille par les producteurs réunis» και, εφ' όσον πληρούνται οι όροι του άρθρου 6 του παρόντος κανονισμού, «mis en bouteille au château» ή «mis en bouteille au domaine»
- γ) για τους ιταλικούς οίνους, συμπεριλαμβανομένων και των οίνων οι οποίοι κατάγονται από την περιοχή του Bolzano: «imbottigliato dal viticoltore», «imbottigliato all'origine», «imbottigliato dalla cantina sociale», «imbottigliato dai produttori riuniti»
- δ) για τους οίνους Λουξεμβούργου: «mis en bouteille par le viticulteur récoltant», «mis en bouteille à la propriété», «mise d'origine», «mis en bouteille à la coopérative» και εφ' όσον πληρούνται οι όροι του άρθρου 6 του παρόντος κανονισμού, «mis en bouteille au domaine», «mis en bouteille au château»
- ε) για τους οίνους του Ηνωμένου Βασιλείου: «bottled by the producer»
- στ) για τους ελληνικούς οίνους: «εμφιάλωση από τον παραγωγό», «εμφιάλωση στην αμπελουργική εκμετάλλευση», «εμφιάλωση στον τόπο της παραγωγής», «εμφιάλωση από ομάδα παραγωγών»
- ζ) για τους ισπανικούς οίνους: «embotellado en origen», «embotellado en propiedad», «embotellado en la explotación agraria», «embotellado por el cosechero», «embotellado por el productor», «embotellado por la cooperativa».
- η) για τους πορτογαλικούς οίνους: «engarrafado na origem», «engarrafado na propriedade», «engarrafado pelo viticultor», «engarrafado na cooperativa», «engarrafado na adega cooperativa», «engarrafado pelo produtor» και, εφ' όσον πληρούνται οι όροι του άρθρου 6 του παρόντος

κανονισμού, «engarrafado na quinta», «engarrafado no palácio», «engarrafado no solar», «engarrafado na casa», «engarrafado na herdade», «engarrafado na vila».

Οι ενδείξεις που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο είναι δυνατόν να συμπληρωθούν:

— με την ένδειξη «Estate bottled» εφόσον πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο στ) πρώτη περίπτωση ή στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο π) πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89,

— την ένδειξη «Bottled by the producer(s)» εφόσον πληρούνται οι όροι που αναφέρονται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο στ) δεύτερη ή τρίτη περίπτωση ή στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο π) δεύτερη ή τρίτη περίπτωση.

2. Οι ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 26 παράγραφος 2 στοιχείο ξ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 δύνανται να χρησιμοποιούνται, εφόσον επιτρέπονται από την τρίτη χώρα, στην οποία ο εν λόγω οίνος έχει παραχθεί, σύμφωνα με τις διατάξεις, οι οποίες εφαρμόζονται στην εσωτερική της αγορά.

3. Οι ενδείξεις που προβλέπονται στο άρθρο 11 παράγραφος 2 στοιχείο ρ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 είναι:

α) για τους γαλλικούς οίνους: «mis en bouteille dans la région de production», «mis en bouteille en ...» ή «mis en bouteille dans la région de ...» συνοδευόμενες από το όνομα της εν λόγω καθορισμένης περιοχής·

β) για τους ιταλικούς οίνους: «imbottigliato nella zona di produzione» ή «imbottigliato in ...» συνοδευόμενες από το όνομα της εν λόγω καθορισμένης περιοχής·

γ) για τους οίνους Λουξεμβούργου: «mis en bouteille dans la région de production»·

δ) για τους ισπανικούς οίνους: «embotellado en la zona de producción».

Οι ενδείξεις που αναφέρονται στο στοιχείο α) δεν δύνανται να χρησιμοποιούνται, παρά εφόσον ή εμφιάλωση έγινε στην εν λόγω καθορισμένη περιοχή ή σε εγκαταστάσεις που ευρίσκονται σε άμεση γειτνίαση με την περιοχή αυτή, κατά την έννοια του άρθρου 6 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87.

4. Οι ενδείξεις που αναφέρονται στις παραγράφους 1 και 3 εδάφιο πρώτο αλληλοαναιρούνται.

Άρθρο 19

1. Οι κωδικοί που αναφέρονται στο άρθρο 3 παράγραφος 4), στο άρθρο 12 παράγραφος 4 και στο άρθρο 28 παράγραφος 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, καθορίζονται από το κράτος μέλος στο έδαφος του οποίου εδρεύουν ο εμφιαλωτής, ο αποστολέας ή ο εισαγωγέας.

2. Η αναφορά ενός κράτους μέλους στον κωδικό που αναφέρεται στην παράγραφο 1 αναφέρεται με την ταχυδρομική συντομογραφία η οποία προηγήθηκε των άλλων στοιχείων του κωδικού.

Άρθρο 20

1. Για την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού θεωρούνται ως:

α) «Flûte d'Alsace», υάλινη φιάλη της οποίας το κύριο σώμα είναι κυλινδρικό, καταλήγει σε λαιμό επιμήκη με κατά προσέγγιση διαστάσεις:

$$\frac{\text{συνολικό ύψος}}{\text{διάμετρος βάσης}} = 5 : 1,$$

$$\text{Ύψος κυλινδρικού τμήματος} = \frac{\text{συνολικό ύψος}}{3}$$

β) «Bocksbeutel» ή «Cantil», υάλινη φιάλη με βραχύ λαιμό σε σχήμα διογκωμένο και κυρτό αλλά πεπλατυσμένο, της οποίας η βάση καθώς και η εγκάρσια τομή στο επίπεδο της μεγαλύτερης κυρτότητας του κυρίως τμήματος της φιάλης είναι ελλειψοειδής.

$$\text{Η σχέση} \frac{\text{μεγάλος άξων}}{\text{μικρός άξων}} \text{ της εγκάρσιας ελλειψοειδούς τομής} = \text{κατά προσέγγιση } 2:1.$$

$$\text{Η σχέση} \frac{\text{ύψος του διογκωμένου τμήματος}}{\text{κυλινδρικός λαιμός}} \text{ της φιάλης} = \text{κατά προσέγγιση } 2,5:1.$$

2. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 37 παράγραφος 2 σημείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89:

α) χρησιμοποίηση φιάλης του τύπου «Flûte d'Alsace» προορίζεται, όσον αφορά τους οίνους που λαμβάνονται από σταφυλές που έχουν συγκομισθεί στο γαλλικό έδαφος, για τους v.q.p.r.d. που εμφανίζονται στο παράρτημα V·

β) η χρησιμοποίηση φιαλών του τύπου «Bocksbeutel» ή «Cantil», καθώς και παρόμοιων φιαλών που ενδέχεται να εκληφθούν ως φιάλες του εν λόγω τύπου, προορίζεται:

i) όσον αφορά τους οίνους προελεύσεως της Κοινότητας, μόνο για τους v.q.p.r.d. που εμφανίζονται στο παράρτημα V.

Το παράρτημα αυτό, μετά από αίτηση του ενδιαφερόμενου κράτους μέλους, μπορεί να συμπληρωθεί μέχρι τις 31 Αυγούστου 1991 το αργότερο, εφόσον αποδειχθεί ότι η παρουσίαση αυτή αποτελεί νόμιμη χρήση και παραδοσιακή πρακτική στις περιοχές ή σε καθορισμένους τόπους παραγωγής της Κοινότητας,

ii) όσον αφορά τους οίνους προελεύσεως τρίτης χώρας, μόνο για τους οίνους που έχουν παραχθεί σύμφωνα με τις αναγνωρισμένες από την Επιτροπή διατάξεις που είναι ισοδύναμες με εκείνες που ισχύουν για έναν v.q.p.r.d., κυρίως όσον αφορά το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 823/87, για τους οποίους έχει αποδειχθεί ότι η παρουσίαση σε παρόμοιες φιάλες, την 1η Σεπτεμβρίου 1976, είναι γνήσια και παραδοσιακή στη χώρα προέλευσης και οι οποίοι έχουν συμπεριληφθεί στο παράρτημα V.

Εντούτοις, μέχρι τις 31 Αυγούστου 1991, τα κράτη μέλη δέχονται να διατίθενται προς πώληση όλοι οι εισαγόμενοι οίνοι που είναι συσκευασμένοι σε φιάλες του τύπου «Bocksbeutel» ή «Cantil» ή σε φιάλες παρόμοιου τύπου, εφόσον πρόκειται για παραδοσιακές εισαγωγές της Κοινότητας.

Μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1990, η διάταξη που προβλέπεται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β) σημείο i) δεν αφορά τους οίνους πορτογαλικής προελεύσεως που εισάγονται στα άλλα κράτη μέλη.

Άρθρο 21

1. Σε εφαρμογή του άρθρου 20 παράγραφος 1, του άρθρου 37 παράγραφος 2 και του άρθρου 38 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, το ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος σταφυλής δεν μπορεί να τεθεί σε κυκλοφορία στην Κοινότητα παρά μόνο συσκευασμένο σε δοχεία:

α) ονομαστικού όγκου 500 λίτρων ή λιγότερο·

β) τα οποία:

— είναι εφοδιασμένα με μέσο κλεισίματος το οποίο έχει εγκριθεί από την αρμόδια αρχή το οποίο έχει επινοηθεί για να αποφευχθεί κάθε δυνατότητα παραποίησης ή μόλυνσεως,

ή

— δεν χρησιμοποιούνται εκ της φύσεως τους μετά τη χρησιμοποίηση του περιεχομένου τους·

γ) που φέρουν στην ετικέτα ή αμέσως επί του δοχείου στο ίδιο οπτικό πεδίο:

— τις λέξεις «ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος» με χαρακτήρες των οποίων το ελάχιστο ύψος είναι:

— 20 mm για τα δοχεία ονομαστικού όγκου μικρότερου από 50 λίτρα,

— 60 mm για τα δοχεία ονομαστικού όγκου ίσου ή μεγαλύτερου από 50 λίτρα·

— την ένδειξη της περιεκτικότητας σε ζάχαρη, σε γραμμάρια ολικών ζαχάρων ανά λίτρο και ανά χιλιόγραμμο.

— τις άλλες υποχρεωτικές ενδείξεις.

Εντούτοις τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέψουν κατά τη διάρκεια μεταβατικής περιόδου που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 1991, τη συσκευασία σε δοχεία των 1 000, 2 000 και 5 000 λίτρων, με την επιφύλαξη ότι θα τηρηθούν οι όροι που αναφέρονται στο πρώτο εδάφιο στοιχείο β) και γ).

2. Κατά παρέκκλιση από την παράγραφο 1, το ανακαθαρισμένο συμπυκνωμένο γλεύκος μπορεί να τεθεί σε κυκλοφορία χύμα σε δοχεία ονομαστικού όγκου μεγαλύτερου από 500 λίτρα, τα οποία έχουν σύστημα σφραγίσεως με μόλυβδο ή μέσον κλεισίματος εγκεκριμένα από το κράτος μέλος στην περίπτωση:

α) χρησιμοποίησης δοχείου, ακόμη και ενός τμήματος δεξαμενής, ενός μέσου μεταφοράς, του οποίου το περιεχόμενο προορίζεται για μία και την αυτή εγκατάσταση στην οποία θα χρησιμοποιηθεί:

— κατά την παραγωγή ενός προϊόντος που αναφέρεται στο άρθρο 1 παράγραφος 2 στοιχεία α) και β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 822/87, ή

— για να συσκευασθεί σύμφωνα με την παράγραφο 1 με σκοπό την πώληση·

β) μεταφοράς μεταξύ δύο εγκαταστάσεων της ίδιας επιχείρησης παραγωγής ανακαθαρισμένου συμπυκνωμένου γλεύκους σταφυλής.

Στην περίπτωση που αναφέρεται στην παράγραφο 1 στοιχείο α), ο παραλήπτης της μεταφοράς πληροφορεί για την άφιξη του μέσου μεταφοράς πριν από την εκφόρτωσή του την αρχή που έχει οριστεί από το κράτος μέλος στο οποίο βρίσκεται η εγκατάσταση.

Άρθρο 22

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 37 παράγραφος 4 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, όταν χρησιμοποιούνται για τη μεταφορά οίνων και γλευκών σταφυλής δοχεία ονομαστικού όγκου 10 εκατολίτρων ή μεγαλύτερου, και εφ' όσον αυτά τα δοχεία ανταποκρίνονται στις κοινοτικές διατάξεις ή στις διατάξεις των κρατών μελών σχετικά με τα υλικά και τα αντικείμενα που προορίζονται να έλθουν σε επαφή με είδη διατροφής, αναγράφεται επάνω στα ίδια τα δοχεία, σε σημείο εμφανές και με γραφή ανεξίτηλη:

— είτε ειδική ένδειξη σχετική με τη χρησιμοποίησή τους για την μεταφορά ποτών σε μια ή περισσότερες επίσημες γλώσσες της Κοινότητας,

— είτε μια ή, κατά περίπτωση, περισσότερες από τις ακόλουθες ενδείξεις:

— «para uso alimentario»,

— «til levnedsmidler»,

— «für Lebensmittel»,

— «κατάλληλο για edώδιμα»,

— «for food use»,

— «pour contact alimentaire» ή «convient pour aliment»,

— «per alimenti»,

— «voor levensmiddelen»,

— «proprio para contacto com géneros alimentícios».

Οι ενδείξεις αυτές γράφονται με χαρακτήρες των οποίων το ύψος είναι τουλάχιστον 120 χιλιοστά.

Άρθρο 23

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 38 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο τρίτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 τα

κράτη μέλη μπορούν να θεσπίσουν ή να αποδεχθούν για τους οίνους και τα γλεύκη σταφυλής που εμφιαλώνονται επί του εδάφους τους, ένα σύστημα ένδειξης της ημερομηνίας της εμφιαλώσεως.

Άρθρο 24

1. Κατ' εφαρμογή του άρθρου 43 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, τα κράτη μέλη δύνανται να επιτρέπουν την ταυτόχρονη χρήση της λέξεως «οίνος» για εγχώρια ποτά, για ποτά που κατάγονται από άλλα κράτη μέλη και για ποτά εισαγόμενα:

α) όταν συνοδεύεται από το όνομα φρούτου που υπάγεται στο κεφάλαιο 8 της συνδυασμένης ονοματολογίας, και υπό την προϋπόθεση ότι το ποτό αυτό έχει ληφθεί από την αλκοολική ζύμωση αυτού του φρούτου·

β) σε άλλες σύνθετες ονομασίες όπως:

- «British wine»,
- «Irish wine».

2. Για να αποκλεισθεί κάθε σύγχυση μεταξύ των ενδείξεων που αναφέρονται στην παράγραφο 1 και των λέξεων «οίνος» και «επιτραπέζιος οίνος», τα κράτη μέλη μεριμνούν ώστε:

- ή λέξη «οίνος» να μη χρησιμοποιείται παρά μόνον υπό μορφή σύνθετης ονομασίας και σε καμία περίπτωση μεμονωμένα,
- οι σύνθετες ονομασίες, που προβλέπονται στην πρώτη περίπτωση, αναγράφονται στην ετικέτα με χαρακτήρες του ιδίου τύπου, του ιδίου χρώματος και τέτοιου ύψους, που επιτρέπει να προβάλλονται σαφώς από άλλες ενδείξεις.

Άρθρο 25

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 3 παράγραφος 1 δεύτερο εδάφιο πρώτη περίπτωση, και του άρθρου 12 παράγραφος 1 εδάφιο δεύτερο πρώτη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 από 1η Ιανουαρίου 1983 ο χαρακτηρισμός επιτραπέζιου οίνου ή v.q.p.r.d. που προορίζεται για εξαγωγή προς τις Ηνωμένες Πολιτείες της Αμερικής δεν δύναται να περιέχει την ένδειξη του έτους παραγωγής, παρά μόνον εάν το προϊόν αυτό προέρχεται τουλάχιστον κατά 95 % από σταφυλές που τρυγήθηκαν κατά το έτος που αναγράφεται.

Άρθρο 26

1. Οι οίνοι και τα γλεύκη σταφυλής, που χαρακτηρίζονται και παρουσιάζονται σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις που ισχύουν τη στιγμή που τίθενται σε κυκλοφορία, και των οποίων ο χαρακτηρισμός και η παρουσίαση δεν ανταποκρίνονται πλέον στις εν λόγω διατάξεις είναι δυνατόν, συνεπεία τροποποίησης αυτών, να κατέχονται ενόψει πώλησεως, να διακινούνται και να εξάγονται μέχρις ότου εξαντληθούν τα αποθέματα.

Οι ετικέτες που περιέχουν ενδείξεις, οι οποίες εκτυπώνονται σύμφωνα με σχετικές διατάξεις που ισχύουν τη στιγμή που τίθενται σε κυκλοφορία, οι οποίες δεν ανταποκρίνονται πλέον στις εν λόγω διατάξεις συνεπεία τροποποίησης αυτών, είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται για περίοδο ενός έτους από την ημερομηνία εφαρμογής της τροποποίησης αυτής.

Οι προσυσκευασίες στις οποίες εκτυπώνονται άμεσα ενδείξεις σύμφωνα με τις σχετικές διατάξεις που ισχύουν τη στιγμή που τίθενται σε κυκλοφορία και οι οποίες δεν ανταποκρίνονται πλέον στις εν λόγω διατάξεις, λόγω τροποποίησης, μπορούν να χρησιμοποιούνται για περίοδο δυο ετών από την ημερομηνία εφαρμογής της τροποποίησης αυτής.

2. Οι οίνοι και τα γλεύκη σταφυλής, καταγωγής Ελλάδας, οι οποίοι χαρακτηρίζονται και παρουσιάζονται σύμφωνα με τις ελληνικές διατάξεις που ίσχυαν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1981, και των οποίων ο χαρακτηρισμός και η παρουσίαση δεν ανταποκρίνεται στις σχετικές κοινοτικές διατάξεις, είναι δυνατόν να κατέχονται ενόψει πώλησεως, να διακινούνται και να εξάγονται μέχρις ότου εξαντληθούν τα αποθέματα.

3. Οι οίνοι και τα γλεύκη σταφυλής καταγωγής:

- Ισπανίας, που χαρακτηρίζονται και παρουσιάζονται σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις που αφορούν τους εισαγόμενους οίνους και τις ισπανικές διατάξεις που ίσχυαν πριν από τις 31 Δεκεμβρίου 1985,
- Πορτογαλίας, που χαρακτηρίζονται και παρουσιάζονται σύμφωνα με τις κοινοτικές διατάξεις που αφορούν τους εισαγόμενους οίνους και τις πορτογαλικές διατάξεις που ίσχυαν τις 31 Δεκεμβρίου 1990

και των οποίων ο χαρακτηρισμός και η παρουσίαση δεν ανταποκρίνονται στις κοινοτικές διατάξεις, όσον αφορά τα κοινοτικά προϊόντα, είναι δυνατόν να κατέχονται με σκοπό την πώληση, να τίθενται σε κυκλοφορία και να εξάγονται μέχρις ότου εξαντληθούν τα αποθέματα.

4. Οι οίνοι και τα γλεύκη σταφυλίων που προέρχονται από την επικράτεια της πρώην Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας και των οποίων η περιγραφή και η παρουσίαση έχουν πραγματοποιηθεί σύμφωνα με τις ισχύουσες διατάξεις της Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας πριν από τις 3 Οκτωβρίου 1990, αλλά δεν συμφωνούν με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 και του παρόντος κανονισμού, δύνανται να κατέχονται με σκοπό την πώληση, τη θέση σε κυκλοφορία και την εξαγωγή μέχρις ότου εξαντληθούν τα αποθέματα.

Οι ετικέτες που φέρουν ενδείξεις που συμφωνούν με τις ισχύουσες πριν από τις 3 Οκτωβρίου 1990 διατάξεις της Λαϊκής Δημοκρατίας της Γερμανίας, αλλά δεν συμφωνούν με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 και του παρόντος κανονισμού, δύνανται να χρησιμοποιηθούν μέχρι τις 31 Αυγούστου 1991.

5. Οι ετικέτες που περιέχουν ενδείξεις:

- σύμφωνες με τις κοινοτικές διατάξεις σχετικά με τα εισαγόμενα προϊόντα προέλευσης Πορτογαλίας που ίσχυαν πριν από την 1η Ιανουαρίου 1991

ή

- σύμφωνες με τις πορτογαλικές διατάξεις που ίσχυαν πριν από την εν λόγω ημερομηνία, αλλά δεν είναι σύμφωνες με τις κοινοτικές διατάξεις που αφορούν τα προϊόντα κοινοτικής καταγωγής,

είναι δυνατόν να χρησιμοποιούνται μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1991.

6. Οι οίνοι καταγωγής Ηνωμένων Πολιτειών της Αμερικής, των οποίων ο χαρακτηρισμός και η παρουσίαση δεν ανταποκρίνονται στις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89 και του παρόντος κανονισμού, δύνανται να κατέχονται ενόψει πωλήσεως και να διακινούνται μέχρις ότου εξαντληθούν τα αποθέματα, εφόσον έχουν εισαχθεί στην Κοινότητα με αυτόν το χαρακτηρισμό και την παρουσίαση, το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1982, εφόσον αποκλείεται κάθε κίνδυνος συγχύσεως ως προς τη φύση, την προέλευση ή την καταγωγή και τη σύσταση αυτών των οίνων και εφόσον δεν φέρουν το όνομα ενός v.q.p.r.d.

7. Για τους επιτραπέζιους οίνους και για τους «v.q.p.r.d.» που προορίζονται για εξαγωγή προς τρίτες χώρες, μπορούν να χρησιμοποιούνται ετικέτες που δεν ανταποκρίνονται στους σχετικούς κοινοτικούς κανόνες, εφόσον οι εν λόγω ενδείξεις απαιτούνται από τη νομοθεσία της ενδιαφερόμενης χώρας εισαγωγής και δεν δημιουργούν σύγχυση με άλλον επιτραπέζιο οίνο ή άλλο «v.q.p.r.d.»

Τα κράτη μέλη είναι δυνατόν να εξαρτούν τη χρησιμοποίηση αυτών των ετικετών από προηγούμενη έγκριση.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 16 Οκτωβρίου 1990.

Άρθρο 27

Κατ' εφαρμογή του άρθρου 28 παράγραφος 3 δεύτερη περίπτωση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2392/89, το άρθρο 25 παράγραφος 1 και το άρθρο 26 παράγραφος 1 στοιχεία β), γ) και δ) του εν λόγω κανονισμού, δεν εφαρμόζονται στους εισαγόμενους οίνους και τα εισαγόμενα γλεύκη σταφυλής που κατάγονται από τρίτες χώρες και καλύπτονται από τις εξαιρέσεις που αναφέρονται στο άρθρο 4 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2390/89 για τις αναφερόμενες ποσότητες, εφόσον τα προϊόντα αυτά φέρουν ετικέτες που συμφωνούν με τις διατάξεις της χώρας καταγωγής.

Απαλλάσσονται επίσης της εφαρμογής των προαναφερθεισών διατάξεων τα γλεύκη και οι οίνοι ποιότητας που δεν υπερβαίνουν τα 15 λίτρα που παρουσιάζονται με τη μορφή παρτίδων ως εμπορικά δείγματα μη προοριζόμενα για την πώληση.

Άρθρο 28

1. Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 997/81 καταργείται.
2. Οι αναφορές, που γίνονται δυνάμει της παραγράφου 1 στον καταργηθέντα κανονισμό, πρέπει να θεωρείται ότι γίνονται στον παρόντα κανονισμό και διαβάζονται σύμφωνα με τόν πίνακα αντιστοιχίας που εμφανίζεται στο παράρτημα VI.

Άρθρο 29

Ο παρών κανονισμός τίθεται σε ισχύ την 1η Ιανουαρίου 1991.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Κατάλογος που αναφέρεται στο άρθρο 3 παράγραφος 4 των ενδείξεων σχετικά με την ανώτερη ποιότητα οι οποίες δύνανται να χρησιμοποιηθούν για τους εισαγόμενους οίνους

1. ΝΟΤΙΟΣ ΑΦΡΙΚΗ

- «Certified by the Wine and Spirit Board»,
- «Wine of origin certified by the Wine and Spirit Board»,
- «Wine of origin superior certified by the Wine and Spirit Board»,
- «Special late harvest»,
- «Noble late harvest»,
- «Superior».

2. ΑΛΓΕΡΙΑ

- «appellation d'origine garantie».

3. ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ

- «vino fino»,
- «vino riserva»,
- «vino reservado».

4. ΑΥΣΤΡΙΑ

- «Qualitätswein mit staatlicher Prüfnummer»,
- «Kabinett»,
- «Qualitätswein besonderer Reife und Leseart» ή «Prädikatswein»,
- «Spätlese» ή «Spätlesewein»,
- «Auslese» ή «Auslesewein»,
- «Beerenauslese» ή «Beerenauslesewein»,
- «Ausbruch» ή «Ausbruchwein»,
- «Trockenbeerenauslese»,
- «Eiswein».

5. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

- «Качествено вино»
(Katschestveno vino),
- «Висококачествено вино с географски произход»
(Visokokatschestveno vino s geografski proishod),
- «Висококачествено вино с контролиран произход»
(Visokokatschestveno vino s kontroliran proishod)
- «Беритба при пълна зрялост»
(Beritba pri palna zjralost),
- «Беритба на презряло грозде»
(Beritba na presjalo grozde),
- «Беритба на ботритизирано грозде»
(Beritba na botritisirano grozde),

- «Беритба на стафидирано гроздо»
(Beritba na stafidirano grozde),
- «Подбор на презрели, ботритизирани или стафидирани зърна»
(Podbor na presreli, botritisirani ili stafidirani zarna),
- «КОЛЕКЦИОННО/РЕЗЕРВ»
(réserve).

6. XIAH

- «reservado»,
- «gran vino».

7. OΥΓΓΑΡΙΑ

- «Minőségi bor»,
- «Különleges minőségű bor»,
- «késői szüretelésű bor»,
- «válogatott szüretelésű bor»,
- «töppedt szőlőből készült bor»,
- «Száras Szamorodni»,
- «Édes Szamorodni»,
- «Aszabor»,
- «Aszu»,
- «Aszu 3 puttonyos»,
- «Aszu 4 puttonyos»,
- «Aszu 5 puttonyos»,
- «Aszu 6 puttonyos»,
- «Esszencia»,
- «Aszu Esszencia».

8. ΙΣΡΑΗΛ

- «Yein Eichout», που συμπληρώνεται ή όχι με μία από τις ακόλουθες ενδείξεις:
- «yayin meëretz hacodesh» (οίνος των αγίων τόπων),
- «yayin meëretz hatanach» (οίνος από τη χώρα της Βίβλου).

9. ΜΑΡΟΚΟ

- «vin à appellation d'origine»,
- «vin à appellation d'origine garantie»,
- «vin supérieur».

10. ΡΟΥΜΑΝΙΑ

- «vinuri de calitate superioara» (v.s.),
- «vinuri de calitate superioara cu denumire de origine» (v.s.o.),
- «vinuri de calitate superioara cu denumire de origine si trepte de calitate» (v.s.o.c.),
 - «cules la maturitate deplina» (cmd),
 - «cule tîrziu» (ct),
 - «cules la maturitate de innobilare» (cmi),
 - «cules selectionat» (cs),

- «cules la innobilarea boabelor» (c.i.b.),
- «vin din butoaie alese»,
- «vin din vinoteca»,
- «comoara pivnitei»

11. ΑΓΙΟΣ ΜΑΡΙΝΟΣ

- «Superiore»

12. ΕΛΒΕΤΙΑ

- «attestierter Winzerwy»,
- «Spätlese»,
- «Auslese»,
- «Beerliwein»,
- «VITI»,
- «Terravin»

13. ΤΥΝΗΣΙΑ

- «appellation d'origine contrôlée»,
- «vin délimité de qualité supérieure» (v.d.q.s.),
- «vin supérieur»,
- «qualité exceptionnelle»,
- «cépage tardif» (για τους οίνους που παράγονται από την ποικιλία οιναμπέλου Carignan),
- «grand cru»,
- «grand vin»,
- «premier cru»,
- «cuvée réservée»

14. ΤΟΥΡΚΙΑ

- «Kalite Sarap»

15. ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ

- «kvalitetno vino sa geografskim poreklom» ή «kakovostno vino z geografskim poreklom» ή «kvalitetno vino so geogravsko poteklo»,
- «vrhunsko» ή «čuvono vino sa geografskim poreklom» ή «vrhunsko vino z geografskim poreklom» ή «vravno vino so geogravsko poteklo»,
- «kontrolisano poreklo» ή «kontrolirano poreklo» ή «kontrolirano poteklo»,
- «službeno kontrolisano poreklo» ή «službeno kontrolirano poreklo» ή «službeno kontrolirano poteklo»,
- «sopstvena berba» ή «lastna trgatev» ή «sopstvena berba»,
- «berba u punoj zrelosti (probirna berba)» ή «trgatev v polni zrelosti (izbor)» ή «berba vo polna zrelost»,
- «kasna berba» ή «pozna trgatev» ή «docna berba»,
- «probirna berba bobica» ή «jagodni izbor» ή «probirna berba na zrna»,
- «berba suvih bobica» ή «suhi jagodni izbor» ή «berba na suvi zrna»,
- «originalnost zakonom zaštićena».

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Κατάλογος, που αναφέρεται στο άρθρο 11 παράγραφος 2, των εισαγομένων οίνων οι οποίοι χαρακτηρίζονται με μια γεωγραφική ένδειξη

1. ΝΟΤΙΟΣ ΑΦΡΙΚΗ

Οι οίνοι που φέρουν μια από τις ακόλουθες ονομασίες αμπελουργικής περιοχής ή αμπελουργικής υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:

1. Αμπελουργική περιοχή Kustreek (Coastal Region):

Υποπεριοχές:

- Durbanville
- Constantia

2. Αμπελουργική περιοχή Stellenbosch:

Υποπεριοχή:

- Simonsberg-Stellenbosch

3. Αμπελουργική περιοχή Paarl:

Υποπεριοχή:

- Franschhoek

4. Αμπελουργική περιοχή Swartland:

Υποπεριοχές:

- Riebeeckberg
- Groenkloof

5. Αμπελουργική περιοχή Tulbagh

6. Αμπελουργική περιοχή Breëriviervallei (Brede Rivier Valley)

7. Αμπελουργική περιοχή Worcester:

Υποπεριοχές:

- | | |
|-----------------|------------------|
| — Aan-de-Doorns | — Goudini |
| — Slanghoek | — Scherpenheuvel |
| — Nuy | |

8. Αμπελουργική περιοχή Robertson:

Υποπεριοχές:

- | | |
|-------------------|------------------|
| — Agterkliphoogte | — Eilandia |
| — McGregor | — Bonnievale |
| — Vinkrivier | — Hoopsrivier |
| — Goree | — Boesmansrivier |
| — Riverside | — Le Chasseur |

9. Αμπελουργική περιοχή Swellendam

10. Αμπελουργική περιοχή Olifantsrivier (Olifants River):

Υποπεριοχή:

- Spruitdrift

11. Αμπελουργική περιοχή Klein Karoo

12. Αμπελουργική περιοχή Benede Oranje

13. Αμπελουργική περιοχή Piketberg (Piquetberg)

14. Αμπελουργική περιοχή Overberg:

Υποπεριοχή:

- Walker Bay

15. Αμπελουργική περιοχή Douglas

16. Αμπελουργική περιοχή Cederberg

2. ΑΛΓΕΡΙΑ

Οι οίνοι που φέρουν μια από τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις:

- | | |
|----------------------|----------------------|
| — Coteaux du Zaccar | — Ain-Bessem-Bouira |
| — Châteaux romains | — Dahra |
| — El-Gaada | — Ain-Merane |
| — Berkeches | — Mansourah |
| — Taougrite | — Ain Fares |
| — Mozouna | — El-Borj |
| — Lismara | — Coteaux de Mascara |
| — Coteaux de Tlemcen | — Mostaganem |
| — Monts du Tessala | — Oranie |
| — Médéa | |

3. ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ

Οι οίνοι που φέρουν μια από τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις:

- | | |
|-------------|-------------|
| — Mendoza | — Catamarca |
| — San Juan | — Jujuy |
| — Rio Negro | — Salta |
| — San Luis | |

4. ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ

Οι οίνοι που φέρουν την ένδειξη «South Eastern Australia» ή ένα από τα ακόλουθα ονόματα της Πολιτείας, της αμπελουργικής περιοχής ή αμπελουργικής υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:

1. Queensland

1. Αμπελουργική περιοχή Roma
2. Αμπελουργική περιοχή Stanthorpe

2. New South Wales

1. Αμπελουργική περιοχή Hunter River Valley:

- α) αμπελουργική υποπεριοχή Upper Hunter River Valley:
- | | |
|----------|----------------|
| — Wybong | — Muswellbrook |
| — Denman | — Sandy Hollow |

β) αμπελουργική υποπεριοχή Lower Hunter River Valley:

- | | |
|------------|------------|
| — Branxton | — Forwich |
| — Broke | — Pokolbin |
| — Dalwood | — Rothbury |

2. Αμπελουργική περιοχή Mudgee

3. Αμπελουργική περιοχή Forbes

4. Αμπελουργική περιοχή Orange

5. Αμπελουργική περιοχή Sydney:

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- Rooty Hill
- Wallacia
- Cobbitty

6. Αμπελουργική περιοχή Riverina:

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|--------------|----------------|
| — Griffith | — Hanwood |
| — Leeton | — Coleambally |
| — Yenda | — Nericon |
| — Bilbul | — Lake Wyangan |
| — Beelbanger | — Tharbogang |

7. Αμπελουργική περιοχή Namoi Valley

8. Αμπελουργική περιοχή Corowa

3. New South Wales και Victoria

1. Αμπελουργική περιοχή Murray River Valley

2. Αμπελουργική περιοχή Sunraysia:

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|-------------|-----------------|
| — Mildura | — Merbein |
| — Buronga | — Irymple |
| — Dareton | — Karadoc |
| — Robinvale | — Lindsay Point |

3. Αμπελουργική περιοχή Mid Murray:

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|-------------|---------------|
| — Swan Hill | — Mystic Park |
| — Lake Boga | — Barooga |
| — Beyerford | |

4. Victoria

1. Αμπελουργική περιοχή North East Victoria:

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|--------------|----------------|
| — Milawa | — Ovens Valley |
| — Glenrowan | — King Valley |
| — Rutherglen | |

2. Αμπελουργική περιοχή Goulburn Valley:

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|--------------|--------------|
| — Shepparton | — Mitchelton |
| — Nagambie | — Seymour |
| — Tablik | — Graytown |

3. Αμπελουργική περιοχή Great Western

4. Αμπελουργική περιοχή Avoca

5. Αμπελουργική περιοχή Drumborg

6. Αμπελουργική περιοχή Lilydale:

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- Yarra Glen
- Yarra Yering

7. Αμπελουργική περιοχή Geelong

8. Αμπελουργική περιοχή Bendingo

5. South Australia

1. Αμπελουργική περιοχή Adelaide:

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|-----------|------------------|
| — Magill | — Tea Tree Gully |
| — Marion | — Hope Valley |
| — Modbury | — Angle Vale |

2. Αμπελουργική περιοχή Southern Districts:

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|----------------|-------------------|
| — Happy Valley | — Morphett Vale |
| — McLaren Vale | — Reynella |
| — McLaren Flat | — Langhorne Creek |
| — Seaview | — Currency Creek |
| — Willunga | |

3. Αμπελουργική περιοχή Barossa:

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|------------------|-------------------|
| — Barossa Valley | — Morananga |
| — Lyndoch | — Angaston |
| — Rowland Flat | — Eden Valley |
| — Gomersal | — Springton |
| — Tanunda | — Flaxmans Valley |
| — Nuriootpa | — Keyneton |
| — Greenock | — Seppeltsfield |
| — High Eden | |

4. Αμπελουργική περιοχή Clare Valley:
αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Clare	— Sevenhill
— Watervale	— Leasingham
— Auburn	
 5. Αμπελουργική περιοχή Padthaway
 6. Αμπελουργική περιοχή Kerroch
 7. Αμπελουργική περιοχή Coonawarra
 8. Αμπελουργική περιοχή Riverland:
αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Renmark	— Lyrup
— Berri	— Moorook
— Barmera	— Kingston
— Loxton	— Mortho
— Waikerie	— Monash
— Morgan	— Qualco
 9. Αμπελουργική περιοχή Nildottie
 6. Western Australia
 1. Αμπελουργική περιοχή Swan Valley:
αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Upper Swan	— Midland Junction
— Herne Hill	— Guildford
— Middle Swan	
 2. Αμπελουργική περιοχή Mt. Barker
 3. Αμπελουργική περιοχή Margaret River:
αμπελουργικές υποπεριοχές Cowaramup
 4. Αμπελουργική περιοχή Frankland River
 5. Αμπελουργική περιοχή Wanneroo
 6. Αμπελουργική περιοχή Toodyay
 7. Αμπελουργική περιοχή Moondah Brook
 7. Tasmania
Αμπελουργική περιοχή Tamar Valley:
 8. Northern Territory
Αμπελουργική περιοχή Alice Springs
5. ΑΥΣΤΡΙΑ
1. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες ονομασίες της αμπελουργικής περιοχής της υποδιαίρεσης αμπελουργικής περιοχής από την οποία προέρχονται (1):
 1. Αμπελουργική περιοχή του Burgenland:
υποδιαίρεσεις αμπελουργικών περιοχών:

— Neusiedlersee	— Mittelburgenland
— Neusiedlersee-Hügelland	— Südburgenland
 2. Αμπελουργική περιοχή του Niederösterreich:
υποδιαίρεσεις αμπελουργικών περιοχών:

— Donauland-Carnuntum	— Wachau
— Kamptal-Donauland	— Weinviertel
— Thermenregion	
 3. Αμπελουργική περιοχή του Steiermark:
αμπελουργικές υποπεριοχές:

(1) Οι όροι «αμπελουργική περιοχή» και «αμπελουργικές περιοχές» που αντιστοιχούν στους όρους Weinbauregion και Weinbaugbiet που χρησιμοποιούνται στην Αυστρία.

- Süd-Oststeiermark
- Südsteiermark
- Weststeiermark

4. Αμπελουργική περιοχή της Βιέννης

2. Διευκρινίσεις σχετικά με τον τύπο ενός οίνου που λαμβάνεται αποκλειστικά από σταφύλια που έχουν τρυγηθεί στην Αυστρία:
 - «Heuriger», εφόσον ο οίνος που χαρακτηρίζεται κατά τον τρόπο αυτό τίθεται σε κυκλοφορία το αργότερο μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου του έτους που ακολουθεί το έτος της συγκομιδής ενώ αυτή θα πρέπει να αναγράφεται στην ετικέτα
 - «Schilcher», εφόσον ο οίνος που χαρακτηρίζεται κατά τον τρόπο αυτό έχει ληφθεί στην περιοχή Steiermark και αποκλειστικά από σταφύλια της ποικιλίας Blauer Wildbacher

6. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ

1. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις που αφορούν γεωγραφικές ενότητες που βρίσκονται στη βόρεια αμπελουργική περιοχή (Dunavska raunina):

— Novo selo	— Lositza	— Troian
— Vidin	— Nikopol	— Sevlievo
— Rubzi	— Liaskovetz	— Kramolin
— Magura	— Elena	— Levski
— Lom	— Polski Trambesch	— Svishtov
— Michailovgrad	— Ressen	— Strajitza
— Vratza	— Biala	— Kamen
— Oriahovo	— Dve Mogili	— Varbovka
— Mizia	— Russe	— Dimtcha
— Biala Slatina	— Roussenski Briag	— Pavlikeni
— Pleven	— Lovetch	— Suhindol
— Komarevo	— Alexandrovo	— Biala Cherkva

2. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις που αφορούν γεωγραφικές ενότητες που βρίσκονται στη ανατολική αμπελουργική περιοχή (Tschernomorski raion):

— Schumen	— Targowischte	— Tutrakan
— Preslav	— Razgrad	— Zarev Dol
— Novi Pazar	— Kubrat	— Varna
— Khan Krum	— Tolbuhin	— Euxinograd
— Pliska	— Kaverna	— Provadia
— Dragoevo	— Schabla	— Biala
— Kravevo	— Kamen Briag	— Medovetz
— Pomorie	— Burgas	— Prosenik
— Kableschkovo	— Iujen Briag	— Aitos
— Popovo	— Silistra	

3. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις που αφορούν γεωγραφικές ενότητες που βρίσκονται στη νότια αμπελουργική περιοχή των χαμηλών οροσειρών του Αίμου:

— Karlovo	— Kazanlak	— Chernitza
— Hissar	— Rozova Dolina	— Padarevo
— Bania	— Sungurlare	— Karnobat
— Gavrilovo	— Slaviantzi	

4. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις που αφορούν γεωγραφικές ενότητες που βρίσκονται στη νότια αμπελουργική περιοχή (Thraciiska Nizina):

— Pazardjik	— Zlatovrach	— Nova Zagora
— Vinogradetz	— Perushtitza	— Korten
— Kalugerovo	— Brestnik	— Sliven
— Vetren	— Brestovitzza	— Blatetz
— Karabunar	— Chirpan	— Haskovo
— Septemvri	— Svoboda	— Liubimetz
— Plovdiv	— Oriachovitza	— Stambolovo
— Brezovo	— Dalboki	— Schivatchevo
— Assenovgrad	— Stara Zagora	— Dolinata na
— Zareva Poliana	— Straldja	Maritza
— Iambol	— Sakar	— Strandja
— Elhovo	— Granit	

5. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις που αφορούν γεωγραφικές ενότητες που βρίσκονται στη νοτιοανατολική αμπελουργική περιοχή (Jolinaka na Struma):

— Momina Dolina	— Sandanski	— Knistendil
— Petritch	— Harsovo	— Boboschevo
— Melnik	— Damianitza	— Blagoevgrad

7. ΧΙΛΗ

Οι δίνου που φέρουν την ένδειξη ενός από τα ακόλουθα ονόματα της αμπελουργικής περιοχής ή της υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:

1. Αμπελουργική περιοχή: Atacama

2. Αμπελουργική περιοχή: Coquimbo

3. Αμπελουργική περιοχή: Aconcagua

4. Αμπελουργική περιοχή: Maipo

αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Isla de Maipo	— Buin
— Santiago	— Santa Ana
— Pirque	— Llano del Maipo

5. Αμπελουργική περιοχή: Rapel

αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Rancagua	— Santa Cruz
— Rengo	— Cachapoal
— Peumo	— Chimbarongo
— San Fernando	— Nancagua
— Colchagua	— Tinguiririca

6. Αμπελουργική περιοχή: Maule

αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Curicó	— Linares
— Lontué	— Cauquentes
— Molina	— Chillán
— Sagrada Familia	— Quillón
— Talca	— Parral
— San Clemente	— Villa Alegre
— San Javier	

7. Αμπελουργική περιοχή: Bio Bio

αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Yumbel
— Coelemu

8. ΚΥΠΡΟΣ

Οι οίνοι οι οποίοι φέρουν την ένδειξη μιας από τις παρακάτω αμπελουργικές περιοχές ή αμπελουργικές υποπεριοχές από τις οποίες προέρχονται:

1. Αμπελουργική περιοχή: Pitsillia

αμπελουργική υποπεριοχή: Madari

2. Αμπελουργική περιοχή: van Marathasa

3. Αμπελουργική περιοχή: van Commandaria

4. Αμπελουργική περιοχή: van Troodos South

αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Agames
— Laoma

5. Αμπελουργική περιοχή: Troodos West

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- Ambelitis
- Vouni tis Panayias
- Laona Kathikas

6. Αμπελουργική περιοχή: Troodos North

9. ΑΙΓΥΠΤΟΣ

Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις:

- | | |
|----------------|----------------------|
| — Matamir | — Valley of the Nile |
| — Oasis Fayoum | — Gianaclis |
| — Mariutis | — Mariout |
| — Nubaria | — Matamir |

10. ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ

A. Οι οίνοι που φέρουν την ένδειξη ενός από τα ακόλουθα ονόματα της πολιτείας ή και της κομητείας (county) από την οποία κατάγονται:

1. Alaska

2. Arizona

3. Arkansas

Counties:

- | | |
|-------------------|---------------------|
| — Conway County | — Logan County |
| — Franklin County | — Washington County |

4. California

Counties:

- | | |
|---------------------|---------------------------|
| — Alameda County | — San Joaquin County |
| — Amador County | — San Louis Obispo County |
| — El Dorado County | — San Mateo County |
| — Fresno County | — Santa Barbara County |
| — Lake County | — Santa Clara County |
| — Marin County | — Santa Cruz County |
| — Mendocino County | — Sierra County |
| — Monterey County | — Solano County |
| — Napa County | — Sonoma County |
| — Orange County | — Ventura County |
| — San Benito County | — Yolo County |
| — San Diego County | |

5. Colorado

County: Jefferson County

6. Connecticut

Counties:

- | | |
|---------------------|---------------------|
| — Hartford County | — Windham County |
| — Litchfield County | — New London County |

7. Florida

Counties:

- Escambia County
- Hillsborough County

8. Georgia

9. Idaho

Counties:

- Canyon County
- Gem County

10. Illinois

Counties:

- | | |
|------------------|------------------|
| — Cook County | — Hancock County |
| — Du Page County | — Will County |

11. Indiana

Counties:

- | | |
|-----------------|-------------------------------------|
| — Clark County | — Posey County |
| — Marion County | — St. Joseph County |
| — Monroe County | — Switzerland County ⁽¹⁾ |

12. Iowa

Counties:

- | | |
|--------------------|------------------|
| — Bonne County | — Iowa County |
| — Clayton County | — Madison County |
| — Dickinson County | |

13. Kentucky

County: Bourbon County

14. Maryland

Counties:

- | | |
|--------------------|---------------------|
| — Baltimore County | — Montgomery County |
| — Carroll County | — Washington County |
| — Fredrick County | |

15. Massachusetts

Counties:

- | | |
|--------------------|-------------------|
| — Dukes County | — Plymouth County |
| — Middlesex County | — Suffolk County |

16. Michigan

Counties:

- | | |
|-------------------------|--------------------|
| — Allegan County | — Monroe County |
| — Berrien County | — Van Buren County |
| — Grand Traverse County | — Wayne County |
| — Leelanau County | |

17. Minnesota

County: Wright County

18. Mississippi

Counties:

- Bolivar County
- Oktibbeha County

19. Missouri

Counties:

- | | |
|--------------------|----------------------|
| — Callaway County | — Phelps County |
| — Christian County | — Platte County |
| — Crawford County | — St. Charles County |
| — Gasconade County | — Saline County |
| — Jackson County | — Texas County |
| — Johnson County | |

20. New Hampshire

County: Belknap County

21. New Jersey

Counties:

- Atlantic County
- Burlington County
- Hunterdon County

(1) Η ένδειξη αυτής της κομητείας (county) συνοδεύεται από την ένδειξη της Πολιτείας στην οποία ανήκει.

22. New Mexico

Counties:

- Bernalillo County
- Chaves County
- Dona Ana County

23. New York

Counties:

- | | |
|---------------------------------|--------------------------------|
| — Cayuga County | — Orange County ⁽¹⁾ |
| — Chataugua County | — Seneca County |
| — Dutchess County | — Steuben County |
| — Erie County | — Suffolk County |
| — Livingston County | — Ulster County |
| — Monroe County | — Westchester County |
| — Niagara County | — Yates County |
| — Ontario County ⁽¹⁾ | |

24. North Carolina

Counties:

- | | |
|-------------------|-----------------|
| — Buncombe County | — Duplin County |
| — Chowan County | — Hoke County |

25. Ohio

Counties:

- | | |
|-------------------------------|--------------------------------|
| — Adams County ⁽¹⁾ | — Lorain County |
| — Ashtabula County | — Lucas County |
| — Butler County | — Mahoning County |
| — Clark County | — Miami County |
| — Clermont County | — Morrow County |
| — Clinton County | — Ottawa County ⁽¹⁾ |
| — Erie County | — Pickaway County |
| — Franklin County | — Shelby County |
| — Hamilton County | — Warren County |
| — Lake County | |

26. Oklahoma

Counties:

- Atoka County
- Kingfisher County

27. Oregon

Counties:

- | | |
|---------------------|---------------------|
| — Clackamas County | — Marion County |
| — Douglas County | — Multnomah County |
| — Hood River County | — Tillamook County |
| — Jackson County | — Washington County |
| — Lane County | — Yamhill County |

28. Pennsylvania

Counties:

- | | |
|-------------------------------|---------------------|
| — Adams County ⁽¹⁾ | — Columbia County |
| — Allegheny County | — Erie County |
| — Beaver County | — Lancaster County |
| — Berks County | — Mifflin County |
| — Bucks County | — Montgomery County |
| — Centre County | — Union County |

29. Rhode Island

Counties:

- Newport County
- Providence County

⁽¹⁾ Η ένδειξη αυτής της κομητείας (county) συνοδεύεται από την ένδειξη της Πολιτείας στην οποία ανήκει.

30. South Carolina

Counties:

- Chesterfield County
- Florence County
- Spartanburg County

31. Texas

Counties:

- | | |
|------------------|--------------------|
| — Comal County | — Parker County |
| — Llano County | — Val Verde County |
| — Lubbock County | |

32. Vermont

33. Virginia

Counties:

- | | |
|----------------------|--------------------------------|
| — Frederick County | — Nelson County |
| — Greensville County | — Orange County ⁽¹⁾ |
| — Loudoun County | — Rappahannock County |

34. Washington

Counties:

- | | |
|--------------------|----------------------|
| — Benton County | — Mason County |
| — Clallam County | — Pierce County |
| — Franklin County | — Snohomish County |
| — King County | — Walla Walla County |
| — Klickitat County | — Yakima County |

35. Wisconsin

Counties:

- | | |
|--------------------|------------------|
| — Dane County | — Ozaukee County |
| — Door County | — Sauk County |
| — La Crosse County | — Vilas County |

B. Οι οίνοι που φέρουν την ένδειξη μιας από τις ακόλουθες ονομασίες του κράτους ή/και της αμπελουργικής περιοχής (viticultural area) από την οποία κατάγονται:

1. Arizona

Αμπελουργική περιοχή Sonoita

2. Arkansas

Αμπελουργικές περιοχές:

- Altus
- Arkansas Mountain
- Ozark Mountain

3. California

Αμπελουργικές περιοχές:

- | | |
|--------------------------|--------------------|
| — Alexander Valley | — Clarksburg |
| — Anderson Valley | — Clear Lake |
| — Arroyo Grande Valley | — Cole Ranch |
| — Arroyo Seco | — Dry Creek |
| — Ben Lomond Mountain | — Dry Creek Region |
| — Carmel Valley | — Dry Creek Valley |
| — Carneros | — Edna Valley |
| — Central Coast | — El Dorado |
| — Central Coast Counties | — Fiddletown |
| — Chalk Hill | — Guenoc Valley |
| — Chalone ⁽²⁾ | — Hopland |
| — Cienega Valley | — Howell Mountain |

⁽¹⁾ Η ένδειξη αυτής της κομητείας (county) συνοδεύεται από την ένδειξη της Πολιτείας στην οποία ανήκει.⁽²⁾ Η ένδειξη της εν λόγω αμπελουργικής περιοχής γίνεται δεκτή μόνον υπό τον όρο ότι αναφέρεται στην ίδια ετικέτα η ένδειξη του κράτους στο οποίο ανήκει η περιοχή αυτή.

- | | |
|-------------------------|------------------------------------|
| — Knights Valley | — San Benito |
| — Lime Kiln Valley | — Sanel Valley |
| — Livermore Valley | — San Lucas ⁽¹⁾ |
| — Lodi ⁽¹⁾ | — San Pasqual Valley |
| — Los Carneros | — Santa Clara Valley |
| — Mc Dowell Valley | — Santa Cruz Mountains |
| — Mendocino | — Santa Maria Valley |
| — Merritt Island | — Santa Ynez |
| — Monterey | — Santa Ynez Valley |
| — Mt. Veeder | — Saratoga |
| — Mt. Veeder District | — Shenandoah Valley ⁽¹⁾ |
| — Napa Valley | — Sierra Foothills |
| — Napa-Sonoma Mendocino | — Solano County Green Valley |
| — North Coast | — Solvang |
| — North Coast Counties | — Sonoma Coast |
| — Northern Sonoma | — Sonoma County Green Valley |
| — North Yuba | — Sonoma Mountain |
| — Pacheco Pass | — Sonoma Valley |
| — Paicines | — South Coast |
| — Paso Robles | — Suisun Valley |
| — Pinnacles | — Temecula |
| — Pope Valley | — Templeton |
| — Potter Valley | — Willow Creek |
| — Redwood Valley | — York Mountain |
| — Russian River Valley | — Yountville |

4. Connecticut

Νοτιοανατολική περιοχή της Νέας Αγγλίας

Western Connecticut Highlands

5. Indiana

Αμπελουργική περιοχή Ohio River Valley

6. Kentucky

Αμπελουργική περιοχή Ohio River Valley

7. Louisiana

Αμπελουργική περιοχή Mississippi Delta

8. Maryland

Αμπελουργικές περιοχές:

- Catoctin
- Cumberland Valley
- Linganore

9. Massachusetts

Αμπελουργικές περιοχές:

- Martha's Vineyard
- Southeastern New England

10. Michigan

Αμπελουργικές περιοχές:

- | | |
|-----------------------|-------------------------|
| — Fennville | — Leelanau Peninsula |
| — Lake Michigan Shore | — Old Mission Peninsula |

11. Mississippi

Αμπελουργική περιοχή Mississippi Delta

⁽¹⁾ Η ένδειξη της εν λόγω αμπελουργικής περιοχής γίνεται δεκτή μόνον υπό τον όρο ότι αναφέρεται στην ίδια ετικέτα η ένδειξη του κράτους στο οποίο ανήκει η περιοχή αυτή.

12. Missouri

Αμπελουργικές περιοχές:

- | | |
|--------------------------|-------------------|
| — Augusta | — Ozark Highlands |
| — Hermann ⁽¹⁾ | — Ozark Mountain |

13. New Jersey

Αμπελουργική περιοχή

- Central Delaware Valley
- Warren Hills

14. New Mexiko

Αμπελουργικές περιοχές:

- Mesilla Valley
- Middle Rio Grande Valley
- Mimbres Valley

15. New York

Αμπελουργικές περιοχές:

- | | |
|-----------------------------|-----------------------------|
| — Cayuga Lake | — Lake Erie |
| — Finger Lakes | — Lake Erie Islands |
| — The Hamptons, Long Island | — North Fork of Long Island |
| — Hudson River Region | |

16. Ohio

Αμπελουργικές περιοχές:

- | | |
|----------------------|---------------------|
| — Grand River Valley | — Loramie Creek |
| — Isle St. George | — Ohio River Valley |

17. Oklahoma

Αμπελουργική περιοχή Ozark Mountain

18. Oregon

Αμπελουργικές περιοχές:

- | | |
|-------------------|----------------------|
| — Columbia Valley | — Walla Walla Valley |
| — Umpqua Valley | — Willamette Valley |

19. Pennsylvania

Αμπελουργικές περιοχές:

- | | |
|---------------------------|--------------------|
| — Central Delaware Valley | — Lake Erie |
| — Cumberland Valley | — Lancaster Valley |

20. Rhode Island

Αμπελουργική περιοχή Southeastern New England

21. Tennessee

Αμπελουργική περιοχή Mississippi Delta

22. Texas

Αμπελουργικές περιοχές:

- Bell Mountain
- Messilla Valley

23. Virginia

Αμπελουργικές περιοχές:

- | | |
|---|---------------------|
| — Monticello | — Rocky Knob |
| — North Fork of Roanoke | — Shenandoah Valley |
| — North Neck George Washington Birthplace | |

⁽¹⁾ Η ένδειξη της εν λόγω αμπελουργικής περιοχής γίνεται δεκτή μόνον υπό τον όρο ότι αναφέρεται στην ίδια ετικέτα η ένδειξη του κράτους στο οποίο ανήκει η περιοχή αυτή.

24. Washington

Αμπελουργικές περιοχές:

- Columbia Valley
- Walla Walla Valley
- Yakima Valley

25. West Virginia

Αμπελουργικές περιοχές:

- Kanawha River Valley
- Ohio River Valley
- Shenandoah Valley

11. ΟΥΓΓΑΡΙΑ

1. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις οι οποίες αναφέρονται σε γεωγραφικές ενότητες της μεγάλης ουγγρικής πεδιάδας:

— Kecskemét	— Debrecen	— Szarvaskút
— Kiskunhalas	— Forráskút	— Frankdűlő
— Jászberény	— Erdőtelek	— Csillaghegy
— Jánoshalma	— Hercegszántó	— Naphegy
— Hajós	— Tajó	— Kerek-hegy
— Vaskút	— Dabas	— Templom-domb
— Hosszuhegy	— Kunféhértó	— Csongrád
— Kiskőrös	— Barabás	— Galambos
— Sándorfalva	— Mórhalom	— Csavoly
— Soltszentimre	— Tiszaöldvár	— Csengod
— Pirtó	— Tiszafüred	— Tabdi
— Pusztta	— Tiszakürt	— Kaskantyú
— Tiszaszentimre	— Tófalva	— Akasztó
— Jászsztandrás	— Pusztamonostor	— Tiszaújfalva
— Fülöpszállás	— Terézhalma	— Kekhegy
— Szeged	— Napkor	— Paphegy
— Császártöltés	— Ásotthalom	— Svivarvanyoshegy
— Dunavölgye	— Cserkeszőlő	— Soltnadkert
— Cegléd	— Harta	— Kiskunmajsa
— Érsekhalom	— Kecel	— Lakitelek
— Baja	— Kistelek	— Bocsa
— Solt	— Máriaváros	— Pahi
— Kunbaja	— Kőkút	— Homokhegy
— Helvécia	— Feketehalom	— Boszorkanyhegy
— Monor	— Öregszőlő	— Vadaskert

2. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις οι οποίες αναφέρονται σε γεωγραφικές ενότητες κείμενες στη Βόρειο Τρανσυλβανία:

— Badacsony	— Tihany	— Jakabháza
— Balatonfüred	— Balf	— Monostorapáti
— Balatonmelléki	— Bársonyos	— Pannonhalma
— Somló	— Csákvár	— Tapolca
— Sopron	— Csókakő	— Várölg
— Mór	— Kisbarát	— Óbudavár
— Székesfehérvár	— Ábrahámhegy	— Komárom
— Pákozd	— Monoszló	— Kővágóörs
— Sukoró	— Diás	— Magyarfalva
— Velence	— Szentantalfa	— Nemesgulács
— Sümeg	— Fertőszentmiklós	— Órhalom
— Esztergom	— Győrszentiván	— Tök
— Szombathely	— Révülöp	— Apáthegy
— Vaskeresztes	— Zánka	— Sátorhegy
— Kőszeg	— Hegyesd	— Dunaalmas
— Mosonszentpéter	— Győr	— Dunaszentmiklós
— Akal	— Mesteri	— Nemesvamos
— Fertőd	— Szigliget	— Meleges
— Csopak	— Szentgyörgyhegy	— Etyek
— Óreghegy	— Szentjakabfa	— Pazmand

3. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις οι οποίες αναφέρονται σε γεωγραφικές ενότητες κείμενες στη Νότια Τρανσυλβανία:

— Mecsek	— Fácánkert	— Terehegy
— Pécs	— Cserkút	— Császár
— Szekszárd	— Kővágószőlős	— Harkány
— Villány	— Teréziamajor	— Szigetvár
— Siklós	— Orbánhegy	— Pincehely
— Mohács	— Hegyszentmárton	— Tolna
— Bár	— Solt	— Csillagvölgy
— Lánycsók	— Máriagyüd	— Ördögölgy
— Tamási	— Köröshegy	— Kakasdomb
— Balatonboglár	— Balatonlelle	— Törökkút
— Máriafürdő	— Paks	— Vadaskert
— Várdomb	— Nagyharsány	— Pusztatorony

4. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις οι οποίες αναφέρονται σε γεωγραφικές ενότητες κείμενες στη Βόρειο Ουγγαρία:

— Eger	— Demoszló	— Andornaktalya
— Egri Bikavér	— Rózsaszentmárton	— Nagytalya
— Ostoros	— Jakabhegy	— Heves
— Mátraalja	— Egerszólát	— Egedhegy
— Verpelét	— Pilisvörösvár	— Varhegy
— Jánosmajor	— Gyöngyös	— Bükkaranyos
— Abasár	— Nagyréde	— Szentistvan
— Farkasmáj	— Rózsás	— Sarhegy
— Kompolt	— Visonta	— Sikhegy
— Markaz	— Ürerdő	— Novaj
— Debrő		

5. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις οι οποίες αναφέρονται σε γεωγραφικές ενότητες κείμενες στην περιοχή Tokaji-Hegyalja:

— Tokaj η Tokaji	— Talya
— Tolcsva	— Herczegkut
— Mad	— Bodrogkeresztur
— Tarcál	

12. ΙΣΡΑΗΛ

Οι οίνοι που φέρουν τα ακόλουθα ονόματα της αμπελουργικής περιοχής ή της υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:

1. Αμπελουργική περιοχή Shomron

αμπελουργική υποπεριοχή:

— Sharon

2. Αμπελουργική περιοχή Neguev

3. Αμπελουργική περιοχή Shimshon (Samson)

αμπελουργική υποπεριοχή:

— Dan
— Adulam
— Latroun

4. Αμπελουργική περιοχή Galil (Galilée)

αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Canaan — Tabor
— Nazareth — Cana (Cafar Cana)

5. Αμπελουργική περιοχή Harei Yehuda (collines de Judée)

Αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Jerusalem
— Bethel

13. ΜΑΡΟΚΟ

Οι οίνοι που φέρουν μια από τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις:

- | | |
|---------------|------------|
| — Berkane | — Rharb |
| — Angad | — Chellah |
| — Sais | — Zemmour |
| — Beni Sadden | — Zaër |
| — Zerhoun | — Zenatta |
| — Guerrouane | — Sahel |
| — Beni-M'Tir | — Doukkala |

14. ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ

Οι οίνοι που φέρουν ένα από τα ακόλουθα ονόματα της αμπελουργικής περιοχής ή της αμπελουργικής υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:

1. Αμπελουργική περιοχή Northland

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|-------------|--------------|
| — Kaikohe | — Whatitiri |
| — Kaitaia | — Sweetwater |
| — Kerikeri | — Ruawai |
| — Te Hana | — Dargaville |
| — Whangarei | — Kohukohu |
| — Ruakaka | |

2. Αμπελουργική περιοχή Rodney

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|--------------------------|----------------|
| — Riverhead | — Taupaki |
| — Waimauku | — Riverlea |
| — Huarai η Huarai Valley | — Woodhill |
| — Kumeu | — Matua Valley |

3. Αμπελουργική περιοχή Henderson

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|-------------|--------------------|
| — Oratia | — Ranui |
| — Glendene | — Lincoln |
| — Sunnyvale | — Henderson Valley |

4. Αμπελουργική περιοχή South Auckland

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|--------------|----------------|
| — Mangere | — Drury |
| — Pukekohe | — Ihumatao |
| — Mangatangi | — Karaka |
| — Thames | — Pokeno |
| — Totara | — Mangatawhiri |

5. Αμπελουργική περιοχή Waikato

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- Te Kauwhata

6. Αμπελουργική περιοχή Gisborne

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|--------------|-------------|
| — Tolaga Bay | — Muriwai |
| — Ormond | — Wairoa |
| — Waihirere | — Te Karaka |
| — Bushmere | — Manutuke |
| — Matawhero | |

7. Αμπελουργική περιοχή Hawkes Bay

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|----------------|---------------------|
| — Esk Valley | — Taradale |
| — Eskdale | — Brookfield |
| — Bay View | — Pakuratahi Valley |
| — Greenmeadows | — Puketapu |

- | | |
|-------------|---------------|
| — Flaxmere | — Haumoana |
| — Tuki Tuki | — Wharerangi |
| — Te Mata | — Raupare |
| — Fernhill | — Meeanee |
| — Mt. Erin | — Ngatarawa |
| — Brookvale | — Brookfields |
| — Te Awanga | |

8. Αμπελουργική περιοχή Wanganui

9. Αμπελουργική περιοχή Wellington

αμπελουργική υποπεριοχή:

- Kapiti
- Wairarapa
- Masterton
- Martinborough

10. Αμπελουργική περιοχή Marlborough

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|--------------|----------------------------|
| — Blenheim | — Wairau Valley |
| — Renwick | — Fairhall |
| — Benmorven | — Woodbourne |
| — Omaka | — Awatere η Awatere Valley |
| — Riverlands | |

11. Αμπελουργική περιοχή Nelson

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- Richmond
- Moutere
- Mariri

12. Αμπελουργική περιοχή Canterbury

- | | |
|------------|-----------|
| — Amberley | — Larcomb |
| — Burnham | — Waipara |

13. Αμπελουργική περιοχή Central Otago

- Queenstown ή Queenstown Lakes
- Wanaka
- Taramea

14. Αμπελουργική περιοχή του Auckland

αμπελουργική υποπεριοχή:

Waiheke ή Waiheke Island

15. ROYMANIA

1. Οι οίνοι που κατάγονται από τα Sub-Carpates méridionales και φέρουν ένα από τα ακόλουθα ονόματα της αμπελουργικής περιοχής ή της αμπελουργικής υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:

1. Αμπελουργική περιοχή Dealul Mare

αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|--------------------------------|----------------------------------|
| — Valea Călugărească | — Valea Micilor |
| — Valea Popii | — Cotesti |
| — Valea Poienii | — Urechesti |
| — Urlati — Singele Voinicuilui | — Pietroasele |
| — Tohani | — Cotul Carpatilor — Dealul Mare |
| — Vadul Săpat | — Valea Traudafirilor |
| — Valea Lungă-Prahova | |

2. Αμπελουργική περιοχή Argeş
αμπελουργικές υποπεριοχές:
— Stefăneşti
— Valea Mare
3. Αμπελουργική περιοχή Oltenia:
αμπελουργικές υποπεριοχές:
— Drăgăşani
— Dealul Oltului
— Valea Lungă-Olt
— Valea Oltului
— Sîmbureşti
— Plaiul Vulturului
— Segarcea
— Dealul Robilor
— Corcova — Puterea ursului
— Valea Lungă-Corcova
— Drobeta-Turnu Severin
— Dealul Viilor
2. Οι οίνοι που κατάγονται από τα Sub-Carpates orientales/Moldavie και φέρουν ένα από τα ακόλουθα ονόματα της αμπελουργικής περιοχής ή της αμπελουργικής υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:
 1. Αμπελουργική περιοχή Cotnari:
αμπελουργικές υποπεριοχές:
— Cîrjoaia
— Dealul Paraclis
— Dealul Castel
— Dealul Cătălina
— Dealul Mîndrului
— Hîrlău
— Dealul Episcopului
— Dealul lui Vodă
 2. Αμπελουργική περιοχή Dealurile Moldovei
αμπελουργικές υποπεριοχές:
— Iasi
— Bucium
— Copoz
— Cetăţuia
— Uricani
— Husi
— Bohotin
 3. Αμπελουργική περιοχή Odobesti
αμπελουργικές υποπεριοχές:
— Vrancea Singele Taurului
— Focşani
— Mînăstioara
— Dealul Lung
— Nicoreşti
— Piscul Corbului
— Sarba
— Valea Lungă-Vrancea
— Măgura Odobestilor
 4. Αμπελουργική περιοχή Panşiu
αμπελουργικές υποπεριοχές:
— Cotul Carpatilor-Moviliţa
— Cotul Carpatilor-Răzoarele
— Cotul Carpatilor-Vrancea
 5. Αμπελουργική περιοχή Galati
αμπελουργικές υποπεριοχές:
— Dealul Bujorului
3. Οι οίνοι που κατάγονται από την Τρανσυλβανία και οροπέδιο της Τρανσυλβανίας και φέρουν ένα από τα ακόλουθα ονόματα της αμπελουργικής περιοχής ή της αμπελουργικής υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:
 1. Αμπελουργική περιοχή Timave
αμπελουργικές υποπεριοχές:
— Şona
— Sintioana
— Valea Lungă-Timave
— Viişoara
— Valea Timaveilor
— Cetatea de Baltă
— Basna
— Daneş
— Domald
— Zagăr
— Jidvei
— Sighişoara
— Proştea Mare
— Axente Sever
— Bîrtan
— Richiş
— Blaj
— Crăciunel
— Mediaş
— Micăsasa
— Moşna
— Şeica Mică
— Valea Viilor-Timave
— Tigmandru
— Bagaciu
— Atzel
— Copsa Mică
— Dumbrăveni
— Hoghilag
— Laslea
— Paucea
— Balcaciu
— Agirbiciu
— Dupus
— Boarta

2. Αμπελουργική περιοχή Alba Iulia
αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Sebeș	— Șard
— Apoldul de Sus	— Vingard
— Cricău	— Țelna
— Ighiu	
 3. Αμπελουργική περιοχή Aiud
αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Ciumbud	
— Ocoa Mureș	
 4. Αμπελουργική περιοχή Bistrița
αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Teaca	— Dumitra
— Batoș	— Sîniacob
— Satu Nou	— Beșineu
— Lechința	— Steiniger
 5. Αμπελουργική περιοχή Miniș
αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Păuliș	
— Șiria	
— Arad	
4. Οι οίνοι που κατάγονται από την Banat και φέρουν ένα από τα ακόλουθα ονόματα της αμπελουργικής περιοχής ή της αμπελουργικής υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:
1. Αμπελουργική περιοχή Teremia
αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Teremia Mare	— Tomnatec
— Sinicolaul Mare	— Nerău
 2. Αμπελουργική περιοχή Recaș
αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Dealul Nou	— Valea Lungă-Banat
— Dealul Vechi	— Buziaș
— Dealul Lupilor	
 3. Αμπελουργική περιοχή Moldova Noastră
αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Dealurile Dunării-Banat	
— Dealul Silagiului	
— Dealul Viilor-Banat	
 4. Αμπελουργική περιοχή Tirol Banat
αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Mînaștirea	
— Dealul Tirolului-Banat	
5. Οι οίνοι που κατάγονται από την Dobroudja/Μαύρη θάλασσα και φέρουν ένα από τα ακόλουθα ονόματα της αμπελουργικής περιοχής ή της αμπελουργικής υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:
1. Αμπελουργική περιοχή Murfatlar
αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Valea Carasu	— Valul Roman
— Medgidia	— Biserica Veche
— Valu lui Traian	— Poarta Albă
— Peștera	— Plaiul Ciocîrlia
— Seimeni	— Valea Dacilor
— Lacul Oltina	— Plaiul Cocosul
— Ostrov	— Nazarcea
— Tulcea	— Piatra Roșie
— Niculițel	— Castelu
— Babadag	— Satu Nou

16. ΑΓΙΟΣ ΜΑΡΙΝΟΣ

Οι οίνοι που προέρχονται από την καθορισμένη αμπελουργική ζώνη αυτής της χώρας.

17. ΕΛΒΕΤΙΑ

A. Οι οίνοι που φέρουν τα ακόλουθα όνοματα του καντονιού, της αμπελουργικής περιοχής ή μιας περιοχής τοπικής παραγωγής, από την οποία κατάγονται, σε συνδυασμό, κατά περίπτωση, με μία διευκρίνιση σχετικά με τη μέθοδο παρασκευής, τον τύπο ή το ιδιαίτερο χρώμα του οίνου που προορίζεται για την περιοχή παραγωγής από την οποία κατάγεται αυτός ο οίνος:

1. Καντόνιο Valais

1. Ονόματα κοινοτήτων ή άλλων τοπικών περιοχών παραγωγής:

— Agarn	— Miège
— Ardon	— Montana
— Außerberg	— Corin
— Ayent	— Monthey
— Signèse	— Nax
— Baltschieder	— Nendaz
— Bovernier	— Niedergesteln
— Bratsch	— Port-Valais
— Chalais	— Evouettes, Les
— Chamoson	— Randogne
— Ravanay	— Loc
— St. Pierre-de-Clages	— Raron/Rarogne
— Trémazières	— Riddes
— Charrat	— Saillon
— Chermignon	— St. Léonard
— Ollon	— St. Maurice
— Chippis	— Salgesch/Salquenen
— Collonges	— Salins
— Conthey	— Saxon
— Dorénaz	— Savièse
— Eggerberg	— Diolly
— Ergisch	— Sierre
— Evionnaz	— Champsabé
— Fully	— Crétaflan
— Beudon	— Gêronde
— Branson	— Goubing
— Châtaignier	— Granges
— Clèves, Les	— La Millière
— Gampel	— Muraz
— Grimisuat	— Noës
— Champlan	— Sion
— Molignon	— Batassé
— Mont, Le	— Bramois
— St. Raphaël	— Châteauneuf
— Grône	— Châtroz
— Hohtenn	— Clavoz
— Lalden	— Corbassière
— Lens	— La Folie
— Flanthey	— Lentine
— St. Clément	— Maragnenaz
— Vaas	— Molignon
— Leytron	— Le Mont
— Grand-Brûlé	— Mont d'Or
— Montagnon	— Montorge
— Montibex	— Pagane
— Ravanay	— Uvrier
— Leuk/Loèche	— Stalden
— Lichten	— Staldenried
— Martigny	— Steg
— Coquempey	— Troistorrents
— Martigny-Combe	— Turtmann/Tourtemagne
— Plan Cerisier	— Varen/Varoné

- | | |
|--------------|------------------|
| — Venthône | — Muzot |
| — Anchette | — Ravyre |
| — Darnonaz | — Vex |
| — Vernamiège | — Vionnaz |
| — Vétroz | — Visp/Viège |
| — Balavaud | — Visperterminen |
| — Magnot | — Vollèges |
| — Veyras | — Vouvry |
| — Bernune | — Zeneggen |

2. Διευκρινίσεις σχετικά με τον τύπο ορισμένων οίνων οι οποίοι κατάγονται από το καντόνιο Valais:

- | | |
|----------------------------|--|
| — «Amigne» | — «Humagne» |
| — «Arvine» | — «Johannisberg» |
| — «Dole» | — «Cornalin, Rouge d'enfer» ή «Höllenwein» |
| — «Fendant» | — «Vin de païen», «Heidawein» ή «Heida» |
| — «Goron» | — «Vin du Glacier» |
| — «Hermitage» ή «Ermitage» | |

2. Καντόνιο Vaud

1. Ονόματα κοινοτήτων ή άλλων τοπικών περιοχών παραγωγής:

α) αμπελουργική περιοχή Bonvillars

- | | |
|--------------|------------|
| — Bonvillars | — Grandson |
| — Concise | — Onnens |
| — Corcelles | |

β) αμπελουργική περιοχή Chablais

- | | |
|---------|--------------|
| — Aigle | — Villeneuve |
| — Bex | — Yverne |
| — Ollon | |

γ) αμπελουργική περιοχή La Côte

- | | |
|--------------------|-----------------------|
| — Aubonne | — Gollion |
| — Bogy-Villars | — Luins |
| — Begnins | — Château de Luins |
| — Bursinel | — Mont-sur-Rolle |
| — Bursins | — Morges |
| — Chigny | — Nyon |
| — Coinsins | — Perroy |
| — Dennens | — Rolle |
| — Féchy | — Tartegnin |
| — Founex | — Vinzel |
| — Gilly | — Vufflens-le-Château |
| — Coteaux de Vincy | |

δ) αμπελουργική περιοχή Lavaux

- | | |
|-------------------|------------------|
| — Blonay | — Paudex |
| — Chardonne | — Puidoux |
| — Burignon | — Dézaley |
| — Chexbres | — Treytorrens |
| — Corseau | — Pully |
| — Corsier | — Riex |
| — Cure d'Attalens | — Rivaz |
| — Cully | — Saint-Légier |
| — Épesses | — Saint-Saphorin |
| — Calamin | — Faverge |
| — Grandvaux | — Vevey |
| — Lutry | — Villette |
| — Savuit | — Montagny |
| — Montreux | |

ε) περιοχή Les Côtes de l'Orbe

- | |
|------------------------|
| — Arnex |
| — Orbe |
| — Valleyres-sous-Rance |

ζ) αμπελουργική περιοχή Vully

— Vallamand

2. Διευκρινίσεις σχετικά με τον τύπο ορισμένων οίνων οι οποίοι κατάγονται από το καντόνιο Vaud:

- «Dorin»
- «Salvagnin»

3. Καντόνιο της Genève

1. Ονόματα κοινοτήτων ή άλλων τοπικών περιοχών παραγωγής:

- | | |
|-----------------------|-----------------|
| — Aire-la-Ville | — Essertines |
| — Amières | — Genthod |
| — Avully | — Gy |
| — Avusy | — Hermance |
| — Bardonnex | — Jussy |
| — Charrot | — Laconnex |
| — Landecy | — Meinier |
| — Bellevue | — Le Carre |
| — Bernex | — Perly-Certoux |
| — Lully | — Presinge |
| — Cartigny | — Russin |
| — Chancy | — Satigny |
| — Choulex | — Bourdigny |
| — Collex-Bossy | — Chouilly |
| — Collonges-Bellerive | — Peissy |
| — Cologny | — Soral |
| — Confignon | — Troinex |
| — Corsier | — Veyrier |
| — Dardagny | |

2. Διευκρινίσεις σχετικά με τον τύπο οίνου ο οποίος κατάγεται από το καντόνιο της Γενεύης:

- «Perlan»

4. Καντόνιο Neuchâtel

Ονόματα κοινοτήτων ή άλλων τοπικών περιοχών παραγωγής:

- | | |
|----------------|------------------|
| — Auvèrnier | — Gorgier |
| — Bevaix | — Hauterive |
| — Bôle | — Champprévèyres |
| — Boudry | — Le Landron |
| — Colombier | — Neuchâtel |
| — Corcelles | — La Coudre |
| — Cormondrèche | — Peseux |
| — Cornaux | — Saint-Aubin |
| — Cortaillod | — Saint-Blaise |
| — Cressier | |

5. Καντόνιο Fribourg

Ονόματα κοινοτήτων ή άλλων τοπικών περιοχών παραγωγής:

- | | |
|-------------|--------------|
| — Cheyres | — Sugiez |
| — Bas-Vully | — Haut-Vully |
| — Nant | — Môtier |
| — Praz | — Mur |

6. Καντόνιο της Berne

Ονόματα κοινοτήτων ή άλλων τοπικών περιοχών παραγωγής:

- | | |
|------------------------------|----------------------|
| — Erlach (Cerlier) | — Spiez |
| — La Neuveville (Neuenstadt) | — Tüscherz (Daucher) |
| — Chavannes (Schafis) | — Alfermée |
| — Ligerz (Gléresse) | — Twann (Douanne) |
| — Schernelz | — Île St. Pierre |
| — Oberhofen | — Vignelz (Vigneule) |

7. Όλα τα καντόνια της ρωμανικής Ελβετίας τα οποία αναφέρονται στις περιπτώσεις 1 έως 6.

Διευκρίνιση σχετικά με το ιδιαίτερο χρώμα οίνου ο οποίος κατάγεται από τη ρωμανική Ελβετία:

— «Oeil-de-Perdrix»

8. Καντόνιο της Zürich

1. Ονόματα κοινοτήτων ή άλλων τοπικών περιοχών παραγωγής:

α) αμπελουργική περιοχή Zürichsee:

- | | |
|-----------------|------------------|
| — Erlenbach | — Männedorf |
| — Mariahalde | — Meilen |
| — Turmgut | — Appenhalde |
| — Herrliberg | — Chorherren |
| — Schipfgut | — Stäfa |
| — Hombrechtikon | — Lattenberg |
| — Feldbach | — Sternenthalde |
| — Rosenberg | — Uerikon |
| — Trüllisberg | — Uetikon am See |
| — Küsnacht | — Wädenswil |

β) αμπελουργική περιοχή Limmattal:

- Höngg
- Oberengstringen
- Weiningen

γ) αμπελουργική περιοχή Zürcher Unterland:

- | | |
|-----------------|----------------|
| — Bachenbülach | — Hüntwangen |
| — Boppelsen | — Oberembrach |
| — Buchs | — Otelfingen |
| — Bülach | — Rafz |
| — Dättlikon | — Regensberg |
| — Dielsdorf | — Steinmaur |
| — Eglisau | — Wasterkingen |
| — Stadtberg | — Wil |
| — Freienstein | — Winkel |
| — Teufen | |
| — Schloß Teufen | |

δ) αμπελουργική περιοχή Weinland/Καντόνιο Ζυρίχης (και όχι απλώς «Weinland»):

- | | |
|---------------------|------------------------------|
| — Adlikon | — Neftenbach |
| — Andelfingen | — Wortberg |
| — Heiligberg | — Ossingen |
| — Benken | — Rheinau |
| — Berg am Irchel | — Rickenbach |
| — Buch am Irchel | — Stammheim |
| — Dachsen | — Trüllikon |
| — Dinhard | — Rudolfingen |
| — Dorf | — Wildensbuch |
| — Goldenberg | — Truttikon |
| — Schloß Goldenberg | — Uhwiesen (Laufen-Uhwiesen) |
| — Schwerzenberg | — Volken |
| — Flaach | — Waltalingen |
| — Worrenberg | — Schloß Schwandegg |
| — Fluringen | — Schloß Giersberg |
| — Henggart | — Wiesendangen |
| — Hettlingen | — Wildensbuch |
| — Humlikon | — Winterthur-Wülflingen |
| — Klosterberg | |
| — Kleinandelfingen | |
| — Schiterberg | |

2. Διευκρινίσεις σχετικά με τους τύπους των οίνων οι οποίοι κατάγονται από το καντόνιο της Ζυρίχης:

- | | |
|------------------|-------------------|
| — «Flaachtaler» | — «Weinländer» |
| — «Rafzerfelder» | — «Zürichseewein» |

9. Καντόνιο Schaffhouse

Ονόματα κοινοτήτων ή άλλων τοπικών περιοχών παραγωγής:

- | | |
|----------------|------------------|
| — Beringen | — Munot |
| — Dörflingen | — Rheinhalde |
| — Gächlingen | — Siblingen |
| — Hallau | — Eisenhalde |
| — Löhningen | — Stein am Rhein |
| — Oberhallau | — Chäferstei |
| — Buchberg | — Blaurock |
| — Osterfingen | — Thayngen |
| — Rüdlingen | — Trasadingen |
| — Schaffhausen | — Wilchingen |
| — Herrenberg | |

10. Καντόνιο Thurgau

Ονόματα κοινοτήτων ή άλλων τοπικών περιοχών παραγωγής:

α) περιοχές παραγωγής I:

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| — Diessenhofen | — Nußbaumen |
| — St. Katharinal | — St. Anna-Oelenberg |
| — Frauenfeld | — Chiendsruet-Chorhüsler |
| — Guggenhürli | — Oberneuenforn |
| — Holderberg | — Farhof |
| — Herdern | — Burghof |
| — Kalchrain | — Schlattingen |
| — Schloßgut Herdern | — Herrenberg |
| — Hüttwilen | — Stettfurt |
| — Guggenhüsli | — Schloß Sonnenberg |
| — Stadtschryber | — Sonnenberg |
| — Niederneuenforn | — Uesslingen |
| — Trottenhalde | — Steigässli |
| — Landvogt | — Warth |
| — Chrachenfels | — Kartaus Ittingen |

β) περιοχές παραγωγής II:

- | | |
|-----------------|-----------------------|
| — Amlikon | — Weinfelden |
| — Buchackern | — Scherbengut |
| — Götighofen | — Thurgut |
| — Hohenfels | — Schmälzler |
| — Buchenhalde | — Straußberg |
| — Griesenberg | — Sunnehalde |
| — Hessenreuti | — Schloßgut Bachtobel |
| — Märsterten | — Bachtobel |
| — Ottenberg | |
| — Sulgen | |
| — Schützenhalde | |

γ) περιοχές παραγωγής III:

- | | |
|---------------|--------------|
| — Berlingen | — Mammern |
| — Ermatingen | — Mannenbach |
| — Eschenz | — Salenstein |
| — Freudenfels | — Arenenberg |
| — Fruthwilen | — Steckborn |

11. Καντόνιο Sankt Gall

Ονόματα κοινοτήτων ή άλλων τοπικών περιοχών παραγωγής:

- | | |
|--------------|--------------|
| — Altstätten | — Eichberg |
| — Forst | — Grabs |
| — Au | — Werdenberg |
| — Monstein | — Marbach |
| — Balgach | — Mels |
| — Berneck | — Pfäfers |

- | | |
|---------------|--------------|
| — Ragaz | — Thal |
| — Freudenberg | — Buchberg |
| — Rapperwil | — Walenstadt |
| — Rebstein | — Wartau |
| — Sarganas | — Wil |

12. Καντόνιο Grisons

Ονόματα κοινοτήτων ή άλλων τοπικών περιοχών παραγωγής:

- | | |
|-----------------|-----------|
| — Chur | — Fläsch |
| — Domat/Ems | — Igis |
| — Jenins | — Trimmis |
| — Maienfeld | — Costams |
| — St. Luzisteig | — Zizers |
| — Malans | |

13. Καντόνιο Argovie

Ονόματα κοινοτήτων ή άλλων τοπικών περιοχών παραγωγής:

- | | |
|----------------|-------------------|
| — Auenstein | — Magden |
| — Bergdietikon | — Manndach |
| — Herrenberg | — Oberflachs |
| — Birmenstorf | — Obermumpf |
| — Böttstein | — Oeschgen |
| — Bözen | — Remigen |
| — Bremgarten | — Rüfnach |
| — Stadtreben | — Bodeler |
| — Döttingen | — Rütiberg |
| — Effingen | — Schinznach |
| — Elfingen | — Seengen |
| — Endingen | — Brestenberg |
| — Ennetbaden | — Wessenberg |
| — Goldwand | — Tegerfelden |
| — Erlinsbach | — Thalheim |
| — Frick | — Ueken |
| — Habsburg | — Untersiggenthal |
| — Herznach | — Villigen |
| — Hornussen | — Schloßberg |
| — Stiftshalde | — Steinbrückler |
| — Hottwil | — Wettingen |
| — Kaisten | — Wittnau |
| — Klingnau | — Würenlingen |
| — Küttigen | — Würenlos |
| — Lenzburg | — Bick |
| — Goffersberg | — Zeiningen |
| — Burghalden | |

14. Καντόνιο Bâle

Ονόματα κοινοτήτων ή άλλων τοπικών περιοχών παραγωγής:

- | | |
|---------------|----------------|
| — Aesch | — Maisprach |
| — Tschäpperli | — MuttENZ |
| — Arlesheim | — Oberdorf |
| — Bottmingen | — Pfeffingen |
| — Balsthal | — Pratteln |
| — Klus | — Reinach |
| — Biel-Benken | — Sissach |
| — Buus | — Wintersingen |
| — Ettingen | |

15. Καντόνιο Lucerne

Τοπική περιοχή παραγωγής:

- Heidegg

16. Καντόνιο Schwyz

Τοπική περιοχή παραγωγής:

- Leutschen

17. Διευκρίνιση σχετικά με τον τύπο οίνου ο οποίος κατάγεται από την ανατολική Ελβετία και παράγεται από την ποικιλία Pinot noir:

— «Clevner»

18. Καντόνιο Tessin

Διευκρινίσεις σχετικά με τον τύπο ορισμένων οίνων οι οποίοι κατάγονται από το καντόνιο Tessin:

— «Bondola»

— «Nostrano»

B. Οι οίνοι που αναφέρονται στην περίπτωση Α των οποίων η περιγραφή συμπληρώνεται σύμφωνα με τις ελβετικές διατάξεις με τις ακόλουθες διευκρινίσεις που αφορούν τον τρόπο παρασκευής:

— «Süßdruck» ή «Süßabdruck»

— «Schiller» ή «Schillerwein»

— «Rosé Blanc de rouge»

18. ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ

Οι οίνοι που φέρουν μια από τις ακόλουθες ονομασίες της αμπελουργικής περιοχής από τις οποίες κατάγονται:

— Pezinok

— Nitra

— Bratislava-Raca

— Mikulov-Znojmo

— Modry Kamen

— Malokarpatska Oblast

— Hustopeče-Hodonin

— Mutěnice

— Malé Karpáty

— Slovensko Zahodné

— Dunaj/Dunajské

— Jizni Morava

19. ΤΥΝΗΣΙΑ

1. Οι οίνοι που δικαιούνται της ενδείξεως «appellation d'origine contrôlée», «vin délimité de qualité supérieure» ή/και «vin supérieur» και φέρουν μια από τις ακόλουθες ονομασίες της αμπελουργικής περιοχής ή της αμπελουργικής υποπεριοχής από τις οποίες κατάγονται:

1. Αμπελουργική περιοχή του Mornag

Υποπεριοχές:

— Haut Mornag

— Côteaux de Mornag

— Sidi Saad

— Domaine d'Ouzra

— Château de Mornag

— Le Noble de Mornag

— Domaine de Charmettes

— Mornag Village

— Côteaux de Carthage

2. Αμπελουργικές περιοχές του Sidi Salem

Υποπεριοχές:

— Domaine Netheris

— Côteaux de Khanguet

— Khanguet Village

— Château Khanguet

3. Αμπελουργικές περιοχές Kélibia

4. Αμπελουργικές περιοχές Béja

Υποπεριοχές:

— Côteaux de Thibar

— Domaine de Thibar

— Clos de Thibar

5. Αμπελουργική περιοχή του Bizerte

Υποπεριοχές:

— Château Férian

— Domaine Krim

— Côteaux d'Utique

— Côteaux de Mateur

— Côteaux de Bizerte

6. Αμπελουργική περιοχή Jendouba

Υποπεριοχή: Côteaux de Tabarka

7. Αμπελουργική περιοχή Nabeul

Υποπεριοχές:

- Cap Bon
- Sidi Rais
- Côteaux de Hammamet

8. Αμπελουργική περιοχή Tébourba

Υποπεριοχές:

- Côteaux de Tébourba
- Côteaux de Schuigui
- Domaine de Lansarine
- Tébourba Village

2. Οι οίνοι που δικαιούνται της ένδειξης «vin délimité de qualité supérieure» και φέρουν την ονομασία της αμπελουργικής περιοχής του Morang από την οποία κατάγονται.

20. ΤΟΥΡΚΙΑ

1. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις οι οποίες αναφέρονται σε γεωγραφικές ενότητες της Θράκης και του Μαρμαρά:

- | | |
|-------------|------------------------|
| — Tekirdağ | — Balıkesir |
| — Şarköy | — Erdek |
| — Mirefte | — Avşa Adası (Turkeli) |
| — Hoşköy | — Ederne |
| — Bilecik | — Kırklareli |
| — Söğüt | — Yeniköy |
| — Çanakkale | — Aslıhan |
| — Bayramiç | — Kırcaali |
| — Bozcaada | |
| — Lapseki | |

2. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες ενδείξεις οι οποίες αναφέρονται σε γεωγραφικές ενότητες πλησίον του Αιγαίου:

- | | |
|---------------------------|-----------|
| — İzmir και γύρω περιοχές | — İzmir |
| — Manisa | — Bornova |
| — Denizli | |
| — Çal | |
| — Güney | |

3. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες ενδείξεις οι οποίες αναφέρονται σε γεωγραφικές ενότητες της περιφέρειας Μεσογείου:

- | | |
|-----------|-----------------|
| — Burdur | — Kahramanmaraş |
| — Isparta | — Hatay |
| — Içel | |

4. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις οι οποίες αναφέρονται σε γεωγραφικές ενότητες της Κεντρικής Ανατολίας:

- | | |
|--------------|------------|
| — Ankara | — Amasya |
| — Keskin | — Kazova |
| — Hasandede | — Yozgat |
| — Sivil | — Kırşehir |
| — Çubuk | — Çorum |
| — Kalecik | — Sungurlu |
| — Kirikkale | — Konya |
| — Niğde | — Karaman |
| — Bor | — Kayseri |
| — Nevşehir | |
| — Ürgüp | |
| — Hacıbektaş | |

5. Οι οίνοι που φέρουν τις ακόλουθες γεωγραφικές ενδείξεις οι οποίες αναφέρονται σε γεωγραφικές ενότητες της Ανατολικής και Νοτιοανατολικής Ανατολίας:

— Gaziantep	— Sitirfa
— Kilis	— Diyarbakir
— Elazig	— Mardin
— Malatya	

21. ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ

Οι οίνοι που φέρουν ένα από τα ακόλουθα ονόματα της Έγωσης των Σοβιετικών Σοσιαλιστικών Δημοκρατιών, των αυτόνομων περιοχών ή της περιοχής από την οποία κατάγονται:

- ΣΣΔ Αρμενίας
- ΣΣΔ Γεωργίας
- ΣΣΔ Μολδαβίας
- ΣΣΔ Ρωσίας:
 - περιοχή Krasnodar
 - Rostov
 - περιοχή Stavropol
 - αυτόνομη ΣΣΔ Tchétchène-Ingouche
- ΣΣΔ Ουκρανίας:
 - Crinée
 - Odessa
 - Kherson
 - Nikolaïev
- ΣΣΔ Azerbaïdjan

22. ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ

1. Οι οίνοι που κατάγονται από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία της Βοσνίας-Ερζεγοβίνης και φέρουν το ακόλουθο όνομα της αμπελουργικής περιοχής ή της αμπελουργικής υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:

1. Αμπελουργική περιοχή Ερζεγοβίνης:

Αμπελουργικές υποπεριοχές:

- Srednja Neretva i Trebišnjica
- Rama

2. Αμπελουργική περιοχή Severne Bosna

2. Οι οίνοι που κατάγονται από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία του Μαυροβουνίου και φέρουν το ακόλουθο όνομα της αμπελουργικής περιοχής από την οποία κατάγονται:

Αμπελουργική περιοχή Crna Gora

3. Οι οίνοι που κατάγονται από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία της Κροατίας και φέρουν ένα από τα ακόλουθα ονόματα της αμπελουργικής περιοχής ή της αμπελουργικής υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:

1. Αμπελουργική περιοχή Kontinentalna hrvatska:

Αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|------------------------|------------------------|
| — Zagorsko-Medjimurski | — Bilogorsko-Podravski |
| — Prigorje | — Srednje Slavonski |
| — Plješivica | — Posavina |
| — Pokuplje | — Podunavlje |
| — Moslavina | |

2. Αμπελουργική περιοχή Primorska hrvatska:

Αμπελουργικές υποπεριοχές:

- Istra
- Hrvatsko primorje i Kvarnerski otoci
- Sjeverna Dalmacija
- Dalmatinska Zagora
- Srednja i južna dalmacija (obalno otočni deo)

4. Οι οίνοι που κατάγονται από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία της Μακεδονίας και φέρουν ένα από τα ακόλουθα ονόματα της αμπελουργικής περιοχής ή υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:

1. Αμπελουργική περιοχή Rčinja-Osogono

Αμπελουργικές υποπεριοχές:

- Kumanovo
- Kratovo
- Kočanski
- Rijanečko

2. Αμπελουργική περιοχή Povardarje

Αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|---------------|---|
| — Skopje | — Strumica-Radovište |
| — Titov Veles | — Gevgelija-Valandovo |
| — Ōnce Pole | — Tikves, κατά περίπτωση με τη διευκρίνιση «Krater» |

3. Αμπελουργική περιοχή Pelagonija-Polog

Αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|----------|----------|
| — Prilep | — Ohrid |
| — Bitola | — Kičevo |
| — Prespa | — Tetovo |

5. Οι οίνοι που κατάγονται από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία της Σλοβενίας και φέρουν ένα από τα ακόλουθα ονόματα της αμπελουργικής περιοχής ή της αμπελουργικής υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:

1. Αμπελουργική περιοχή Podravski rajon

Αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|------------------------------|-----------------------------|
| — Mariborski okoliš | — Haloze z obrobim pogorjem |
| — Radgonsko-Kapelske gorice | — Srednje Slovenske gorice |
| — Ljutomersko-Ormoške gorice | — Prekmurske gorice |

2. Αμπελουργική περιοχή Posavski

Αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|----------------------|----------------|
| — Šmarsko-Virštanski | — Dolenjski |
| — Bizeljsko-Sremški | — Belokranjski |

3. Αμπελουργική περιοχή Primorski

Αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|------------|-----------|
| — Brijuni | — Kraški |
| — Vipavski | — Koprski |

6. Οι οίνοι που κατάγονται από τη Σοσιαλιστική Δημοκρατία της Σερβίας και φέρουν ένα από τα ακόλουθα ονόματα της αμπελουργικής περιοχής ή της αμπελουργικής υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:

1. Αμπελουργική περιοχή Timok

Αμπελουργικές υποπεριοχές:

- Krajina
- Knjaževac

2. Αμπελουργική περιοχή Nišava Južna Morava

Αμπελουργικές υποπεριοχές:

- | | |
|-------------|------------|
| — Aleksinac | — Nišava |
| — Toplica | — Leskovac |
| — Niš | — Vranje |

3. Αμπελουργική περιοχή Zapadna Morava
Αμπελουργικές υποπεριοχές:
— Čačak
— Kruševac
4. Αμπελουργική περιοχή Šumadija-Velika Morava
Αμπελουργικές υποπεριοχές:
— Mlava — Beograd
— Jagodina — Oplenac
5. Αμπελουργική περιοχή Pocerina-Podgora
7. Οι οίνοι που κατάγονται από την αυτόνομη σοσιαλιστική περιοχή της Βοϊβοδίνας και φέρουν ένα από τα ακόλουθα όνοματα της αμπελουργικής περιοχής ή της αμπελουργικής υποπεριοχής από την οποία κατάγονται:
 1. Αμπελουργική περιοχή Srem
Αμπελουργική υποπεριοχή
— Fruška Gora
 2. Αμπελουργική περιοχή Banat
Αμπελουργικές υποπεριοχές:
— Vršac
— Bela Crkva-Deliblato
— Peščara
 3. Αμπελουργική περιοχή Subotička peščara
Αμπελουργικές υποπεριοχές:
— Čoka-Potisje
— Palić-Horgoš
8. Οι οίνοι που φέρουν την ονομασία «Kosovsko vino» οι οποίοι κατάγονται από την αυτόνομη σοσιαλιστική περιοχή του Κοσόβο και φέρουν το ακόλουθο όνομα της αμπελουργικής περιοχής από την οποία κατάγονται:
Αμπελουργική περιοχή Κοσόβο
Αμπελουργικές υποπεριοχές:

— Istok	— Orahovac
— Peć	— Prizren
— Djakovica	— Suva Reka
— Mališevo	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ III

Κατάλογος, που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 1, των συνωνύμων των ονομάτων των ποικιλιών αμπέλου τα οποία δύνανται να χρησιμοποιηθούν για το χαρακτηρισμό επιτραπέζιων οίνων και v.q.p.r.d.

Όνομα με το οποίο αναφέρεται η ποικιλία αμπέλου στην ταξινόμηση των ποικιλιών αμπέλου για την ενδιαφερόμενη διοικητική ενότητα	Αποδεκτά συνώνυμα	
	Γενικά	Για εξαγωγή ή αποστολή σε άλλα κράτη μέλη
1. ΓΕΡΜΑΝΙΑ		
Weißer Burgunder	Weißburgunder	Pinot blanc, Pinot bianco
Blauer Spätburgunder	Spätburgunder, Samtrot ⁽¹⁾	Pinot noir, Pinot nero
Blauer Frühburgunder	Frühburgunder Clevner ⁽¹⁾	—
Ruländer	Grauer Burgunder Grauburgunder	Pinot gris, Pinot grigio
Blauer Portugieser	Portugieser	—
Früher roter Malvasier	Malvasier	Malvoisie
Grüner Silvaner	Silvaner	—
Weißer Riesling	Riesling Klingelberger ⁽²⁾	Rheinriesling Riesling renano
Roter Elbling	} Elbling	—
Weißer Elbling		
Roter Gutedel	} Gutedel	Chasselas
Weißer Gutedel		
Blauer Limberger	Lemberger	—
Früher Malingre	Malingre	—
Müllerrebe	Schwarzriesling	Pinot meunier
Müller-Thurgau	Rivaner	—
Gelber Muskateller	} Muskateller	Moscato Muskat
Roter Muskateller		
Roter Traminer	Clevner (Roter Traminer) ⁽²⁾	—
Blauer Trollinger	Trollinger	—
2. ΙΣΠΑΝΙΑ		
Airén	Manchega	
Albariño		
Albillo		
Bobal	Tinto de Requena	
Brancellao		
Cabernet franc		
Cabernet Sauvignon		
Caiño		
Cayetana		
Chardonnay		
Diego		

⁽¹⁾ Αποκλειστικά για τους οίνους ποιότητας που παράγονται στην καθορισμένη περιοχή Württemberg και για τους επιτραπέζιους οίνους που κατάγονται από την περιοχή παραγωγής Neckar.

⁽²⁾ Αποκλειστικά για τους οίνους ποιότητας που παράγονται στην Baden και για τους επιτραπέζιους οίνους που κατάγονται από την περιοχή παραγωγής Oberrhein.

Όνομα με το οποίο αναφέρεται η ποικιλία αμπέλου στην ταξινόμηση των ποικιλιών αμπέλου για την ενδιαφερόμενη διοικητική ενότητα	Αποδεκτά συνώνυμα	
	Γενικά	Για εξαγωγή ή αποστολή σε άλλα κράτη μέλη
2. ΙΣΠΑΝΙΑ (συνέχεια) Doña Blanca Espadeiro Ferrón Gamay Garnacha Garnacha blanca Garnacha tintorera Garrido fino Gewürztraminer Godello Graciano Listán Listán negra Loureiro Macabeo Malbec Malvar Malvasía Manto Negro Mazuela Mencia Merlot Merseguera Monastrell Moscatel Moscatel de grano menudo Müller-Thurgau Negramoll Ondarrabi beltza Ondarrabi zuri Palomino Pansa blanca Pansa negra Pansa valenciana Pardilla Parellada Pedro Ximénez Picapoll Pinot Planta fina de Pedralba Prieto Picudo Riesling Rufete Sauvignon Sirah Souson Sylvaner Tempranillo Torrontes Treixadura Verdejo Verdil Xarel-lo Zalema	Moza fresca Garnacho, Lladoner, Tinto Arogonés Tintorera Loureira Viura, Alcañon Rojal blanco, Subirat Crujillón, Samsó Exquitxagos Morastel, Moristel, Alcayata Mocatel dorado Palomino fino Vinater, Vinyater Miontonec Pero Ximen Riesling renano Cencibel, Tinto fino, Ull de Llebre, Tinto del País, Jacive- ra, Tinto de Toro	

Όνομα με το οποίο αναφέρεται η ποικιλία αμπέλου στην ταξινόμηση των ποικιλιών αμπέλου για την ενδιαφερόμενη διοικητική ενότητα	Αποδεκτά συνώνυμα	
	Γενικά	Για εξαγωγή ή αποστολή σε άλλα κράτη μέλη
3. ΓΑΛΛΙΑ Arbois ⁽⁹⁾ Cabernet franc Cabernet Chasselas Chenin Fer Grolleau Macabeau Meunier Muscat à petits grains Muscat à petits grains roses Muscat à petits grains rouges Muscat d'Alexandrie Muscat Ottonel Pinot gris Sacy Savagnin rose Tourbat Vermentino	Menu Pineau Cabernet Pineau de la Loire ⁽²⁾ Mansois Gros lot Malvoisie ⁽³⁾ Pinot meunier, Gris meunier Muscat Malvoisie ⁽²⁾ Tokay Pinot gris ⁽¹⁾ Tressalier Heiligensteiner Klevner ⁽¹⁾ Malvoisie Malvoisie ⁽⁴⁾	Gutedel ⁽¹⁾ Müllerrebe Muskateller, Muscato Ruländer, Pinot grigio
4. ΕΛΛΑΔΑ Αγοργίτικο (Agiorgitiko) Ξυνόμαυρο (Xynomavro) Μοσχάτο άσπρο (Moschato-aspro) Μοσχάτο (Moschato) Μοσχάτο Σπίνας (Moschato Spinas) Μοσχάτο Αλεξανδρείας (Moschato Alexandrias) Λημνιό (Limnio) Ροδίτης (Roditis)	Μαύρο Νεμέας ⁽⁵⁾ Μαύρο Ναούσης ⁽⁶⁾ Μοσχούδι (Moschoudi) ⁽⁷⁾ Καλαμπάκι (Kalabaki) ⁽⁸⁾	Moscato Muskateller Muscato Roditis
5. ΙΤΑΛΙΑ Alicante ⁽¹⁰⁾ Ancellotta	Guarnaccia Lancellotta	Grénache

(1) Αποκλειστικά για τους v.q.p.r.d. που κατάγονται από τα διαμερίσματα του Bas-Rhin και Haut-Rhin (Κατώ Ρήνου και Άνω Ρήνου).

(2) Αποκλειστικά για τους v.q.p.r.d. που κατάγονται από την καθορισμένη περιοχή Val de Loire.

(3) Αποκλειστικά για τους v.q.p.r.d. που κατάγονται από την καθορισμένη περιοχή Limoux.

(4) Αποκλειστικά για τους v.q.p.r.d. που κατάγονται από το département της Κορσικής.

(5) Αποκλειστικά για τους v.q.p.r.d. «Νεμέα».

(6) Αποκλειστικά για τους v.q.p.r.d. «Νάουσα».

(7) Αποκλειστικά για τους v.q.p.r.d. «Μοσχάτος Πάτρας» και «Μοσχάτος Κεφαλληνίας».

(8) Αποκλειστικά για τους οίνους που κατάγονται από τη νήσο Λήμνο.

(9) Αυτό το όνομα της ποικιλίας δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την περιγραφή ενός οίνου.

(10) Αποκλειστικά για οίνους ποιότητας που κατάγονται από την καθορισμένη περιοχή «Oltrepò pavese».

Όνομα με το οποίο αναφέρεται η ποικιλία αμπέλου στην ταξινόμηση των ποικιλιών αμπέλου για την ενδιαφερόμενη διοικητική ενότητα	Αποδεκτά συνώνυμα	
	Γενικά	Για εξαγωγή ή αποστολή σε άλλα κράτη μέλη
5. ΙΤΑΛΙΑ (συνέχεια)		
Ansonica	Insolia	
Biancame	Bianchello	
Bianchetta genovese	Bianchetta	
Bianchetta trevigiana		
Bonarda piemontese	Bonarda	
Bonarda di Cavaglià		
Bombino nero	Bombino, Bonvino	
Bombino bianco		
Bovale sardo	Bovale	
Bovale grando		
Bovale di Spagna		
Cabernet franc	Cabernet	
Cabernet-Sauvignon		
Cataratto bianco lucido	Cataratto	
Cataratto bianco comune		
Cesanese comune	Cesanese	
Cesanese d'Affile		
Croatina	Bonarda ⁽¹⁾	
Frappato di Vittoria	Frappato d'Italia	
Greco di Tufo	Greco	
Greco bianco		
Lambrusco di Sorbara	Lambrusco	
Lambrusco grasparossa		
Lambrusco Maestri		
Lambrusco Marani		
Lambrusco Salamino		
Lambrusco viadanese		
Lambrusco Montericco		
Lambrusco a foglia frastagliata		
Lutassina	Buzzetto Mataosso	
Malvasia (bianca) di Candia	Malvasia,	Malvoisie, Malvoisier
Malvasia bianca lunga		
Malvasia del Chianti		
Malvasia del Lazio		
Malvasia di Candia aromatica		
Malvasia di Casorzo		
Malvasia delle Lipari		
Malvasia di Sardegna		
Malvasia di Schierano		
Malvasia istriana		
Malvasia nera di Brindisi		
Malvasia nera di Lecce		
Malvasia toscana		
Malvasia bianca		
Malvasia di Basilicata		
Malvasia nera di Basilicata		
Marzemino	Berzemino	
Moscato bianco	Moscato, Moscatello Moscatellone, Goldmuskateller ⁽²⁾	Muscat, Muskateller
Moscato giallo		
Moscato di Terracina		

(1) Η ονομασία της ποικιλίας «Alicante» δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί μόνη της για την περιγραφή ενός οίνου.

(2) Επιτρέπεται μόνο για τους v.q.p.r.d. και τους επιτραπέζιους οίνους που παράγονται από σταφύλες που τρυγήθηκαν στις επαρχίες Bolzano και Trento.

Όνομα με το οποίο αναφέρεται η ποικιλία αμπέλου στην ταξινόμηση των ποικιλιών αμπέλου για την ενδιαφερόμενη διοικητική ενότητα	Αποδεκτά συνώνυμα	
	Γενικά	Για εξαγωγή ή αποστολή σε άλλα κράτη μέλη
5. ΙΤΑΛΙΑ (συνέχεια)		
Moscato rosa	Rosenmuskateller	
Negrara trentina	Negrara	
Nebbiolo	Spanna Chiavennasca	
Perricone	Pignatello	
Piedirosso	Per è palummo	
Pinot bianco	Weißburgunder ⁽¹⁾	Pinot blanc Weißburgunder
Pinot nero	Blauburgunder ⁽¹⁾ Spätburgunder ⁽¹⁾	Pinot noir Blauer Spätburgunder
Pinot grigio	Ruländer ⁽¹⁾	Pinot gris, Ruländer
Refosco del peduncolo rosso Refosco nostrano	Refosco	Malvoisie ⁽³⁾
Raboso Piave	Raboso	
Riesling italico	Welschriesling ⁽¹⁾	Welschriesling
Riesling renano	Rheinriesling ⁽¹⁾	
Rossola		
Sangiovese	Sangiovese Brunello ⁽²⁾	
Schiava gentile	Kleinvernatsch ⁽¹⁾ Mittelvernatsch ⁽¹⁾ Edelvernatsch ⁽¹⁾	
Schiava grossa	Großvernatsch ⁽¹⁾	
Schiava grigia	Grauvernatsch ⁽¹⁾	
Schiava gentile Schiava grossa Schiava grigia	Schiava, Vernatsch ⁽¹⁾	
Tocai friulano	Tocai italico	
Traminer aromatico	Gewürztraminer ⁽¹⁾	
Trebbiano toscano Trebbiano romagnolo Trebbiano giallo Trebbiano di Soave	Trebbiano	Ugni blanc
Verdea	Colombana bianca	
Verduzzo friulano Verduzzo trevigiano	Verduzo	
Vernaccia di Oristano Vernaccia di San Gimignano Vernaccia nera	Vernaccia	
Vespolina	Ughetta	
Zibibbo	Moscato, Moscatello, Moscatellone	

⁽¹⁾ Επιτρέπεται μόνο για τους v.q.p.r.d. και τους επιτραπέζιους οίνους που παράγονται από σταφυλές που τρυγήθηκαν στις επαρχίες Bolzano και Trento.

⁽²⁾ Γίνεται δεκτό μόνο για την Κοινότητα Montalcino στην επαρχία Σιέννα.

⁽³⁾ Γίνεται δεκτό μόνο για την περιοχή Val d'Aoste.

Όνομα με το οποίο αναφέρεται η ποικιλία αμπέλου στην ταξινόμηση των ποικιλιών αμπέλου για την ενδιαφερόμενη διοικητική ενότητα	Αποδεκτά συνώνυμα	
	Γενικά	Για εξαγωγή ή αποστολή σε άλλα κράτη μέλη
6. ΛΟΥΞΕΜΒΟΥΡΓΟ Rivaner Pinot gris Elbling	Müller-Thurgau Ruländer Raifrench	
7. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ Alfrocheiro Preto Alvarelhão Alvarinho Aragonez Arinto Assario Branco Azal Tinto Baga Barcolo Bastardo Boal Borraçal Borrado das Moscas Brancelho Cabernet Sauvignon Camarato Canteldo Corcoal Chardonnay Codega Cornifesta Encruzado Espadeiro Fernão Pires Folgasão Fonte Cal Gewurtztraminer Gouveio ou Verdelho Grand Noir Jaon Jampal Lourziro Malvasia Malvasia Fina Malvasia Ral Mateudo Marufo Merlot Monvedro Mortagua Moscatel de Setúbal Moscatel do Douro Moscatel Roxo Mourisco Tinto Negro Moe Pedral Periquita Pérola Pinot Branco Pinot Tinto Preto Martinho Rabo de Ovelha	Podernã Bical Negro Mouro Codo, Siria, Crato Branco Maria Gomes Semináriae João Santarém	

Όνομα με το οποίο αναφέρεται η ποικιλία αμπέλου στην ταξινόμηση των ποικιλιών αμπέλου για την ενδιαφερόμενη διοικητική ενότητα	Αποδεκτά συνώνυμα	
	Γενικά	Για εξαγωγή ή αποστολή σε άλλα κράτη μέλη
7. ΠΟΡΤΟΓΑΛΙΑ (συνέχεια) Rabo de Ovelha T. (V. Verdes) Ramisco Riesling Roupeiro (Alentajo) Rufeto Santarém Sercoal Tália Tamarez Tarrantoz Tinta Amarela Tinta Marroca Tinta Carvalha Tinta Perreira Tinta Miuda Tinta Mole Tinta Pinheira Tinta Roriz Touriga Francesa Touriga Nacional Tiajadura Trincadeira das Pratas Trincateira Preta Verdelho Branco Verdelho Tinto Vinhão Viosinho Vital	Douradinha	
8. ΗΝΩΜΕΝΟ ΒΑΣΙΛΕΙΟ Müller-Thurgau Wrotham Pinot	Rivaner Pinot meunier	

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

Κατάλογος, που αναφέρεται στο άρθρο 12 παράγραφος 2, των ονομάτων των ποικιλιών αμπέλου καθώς και των συνωνύμων τους, τα οποία δύνανται να χρησιμοποιηθούν για το χαρακτηρισμό ενός εισαγόμενου οίνου

Ονόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
1. ΝΟΤΙΟΣ ΑΦΡΙΚΗ Bukettraube Cabernet franc Cabernet Sauvignon Chenel Chenin blanc Cinsaut Clairette blanche Colombar Chardonnay Gamay Gewürztraminer Grenache Kerner Merlot Muscadel Muscat d'Alexandrie Palomino Pinotage Pinot noir Sauvignon blanc Sémillon Shiraz Sylvaner Tinta Barocca Ugni blanc Weißer Riesling Weldra Zinfandel	Steen Colombard Red Grenache, Rooi Grenache Muskadel Hanepoot Greengrape Trebbiano Rhine Riesling, Riesling
2. ΑΛΓΕΡΙΑ Alicante Bouschet	
3. ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ Balsamina Cabernet franc Cabernet Sauvignon Canela Carignan Cinzaut Chardonnay Chenin Dolcetto Elbling Freisa Gamay Garnacha Gewürztraminer Grignolino Lambrusco Malbeck Merlot Muscat blanc Nebbiolo Palomino Pinot blanco Pinot gris	Pinot Charonnay Cot Listan

Ονόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
3. ΑΡΓΕΝΤΙΝΗ (συνέχεια) Pinot negro Raboso veronés Refosco Riesling itálico Riesling renano Saint Jeannet Sangiovetto piccolo Sauvignon Semillon Sirah Sylvaner Tannat Torrontés mendocino Torrontés riojano Torrontés sanjuanino Ugni blanc Valsemina, Val Semina Verdot	Trebiano
4. ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ Aleatico Auxerrois Barbera Bastardo Cabernet Franc Carbernet-Sauvignon Carignan Carignane Chardonnay, Pinot Chardonnay Chasselas, Chasselas doré Golden Chasselas Chenin blanc Cinsaut Clairette Crouchen Colombard Doradillo Durif Feranão Pires Folle blanche Gamay, Napa Gamay Gewürztraminer Grenache Grolleau Kadarka Malbec Marsanne Mataro Merbein Seedless Merlot Meunier Mondeuse Montils Müller-Thurgau Muscadelle Muscat à petits grains Muscat menudo blanco Muscat gordo blanco Palomino Petit Verdot Pinot blanc Pinot gris Pinot noir Pedro Ximines Riesling Rkaziteli	Aucerot Trousseau Cabernet gros Cabernet Blue imperial Blanquette Irvine's White Gros lot Gamza Cot Balzac, Esparte, Morvèdre Pinot meunier Gordo Ruländer Rhine Riesling

Ονόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
4. ΑΥΣΤΡΑΛΙΑ (συνέχεια) Ruby Cabernet Saint-Macaire Sauvignon blanc Semillon Sercial Shiraz Sultana Sylvaner Taminga Tempranillo Tocai friulano Trebbiano Verdelho Zinfandel	Syrah Sultanina Seedless Thompson Sauvignon vert Ugni blanc
5. ΑΥΣΤΡΙΑ Bouviertraube Blauburger Blauer Burgunder Blauer Portugieser Blauer Wildbacher Blauer Zweigelt Blaufränkisch Cabernet franc Cabernet Sauvignon Chardonnay Frühroter Veltliner Furmint Gewürztraminer Goldburger Grüner Sylvaner Roter Sylvaner Grüner Veltliner Jubiläumsrebe Merlot Müller-Thurgau Muskat-Ottonel Muskat-Sylvaner Neuburger Roter Muskateller Gelber Muskateller Roter Traminer Roter Veltliner Rotgipfler Ruländer St. Laurent Scheurebe Weiser Burgunder Weiser Riesling Welschriesling Zierfandler	Blauer Spätburgunder, Blauburgunder, Pinot noir Rotburger Cabernet Sylvaner Weißer Sauvignon, Sauvignon blanc Muskateller Grauer Burgunder, Pinot gris Sämling 88 Pinot blanc Riesling Rheinriesling Spätrot
6. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ Dimiat Fetjaska Ugni blanc Aligot Kerazuda	Mädchentraube, Momino grozde

Όνόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
6. ΒΟΥΛΓΑΡΙΑ (συνέχεια)	
Rkaziteli Italianski Rizling Nemski Riesling Roter Misket Vratchanski Misket Varnenski Misket Chardonnay Sauvignon Sylvaner Gewürztraminer Grüner Veltliner Müller-Thurgau Tamianka Muskat Ottonel Pinot gris Pamid Gamza Mavrud Schiroka melnischka loza Zarchin Saperavi Rubin Bouquet Pinot noir Gamay noir Grand noir Merlot Cabernet Sauvignon Senzo Kardinal	Rikat Laski Rizling, Welschriesling Rheinriesling, Riesling Misket Sauvignon blanc Grauburgunder, Ruländer Kadarka { Melnik Königstraube { Spätburgunder Blauer Spätburgunder
7. ΧΙΛΗ	
Semillon Sauvignon Pinot Blanca Chardonnay Riesling Moscatel de Alejandria Moscatel Rosado Moscato Ottonel Moscateles en général Torontel Chenin blanc Ugni blanc Cabernet sauvignon Cabernet franc Pinot noir Cot Merlot Verdot Carignane Pais Gewürztraminer	Semijon Sovijon Pinot Blanc, Weißburgunder Weißer Burgunder Pinot Chardonnay Riesling Ronano, Rhine Riesling Moscatel Blanca, Bianca Italia Moscato, Muscat, Moscato Moscatello, Muscadell Torrantes Chenin Trebbiano Cabernet Gros cabernet, Cabernet Pinot negro, Blauer Spätburgunder Blauburgunder Cot rouge, Malbeck Carinana Criolla, Mission
8. ΚΥΠΡΟΣ	
Mavra Mavron tis Kyprou	

Όνόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
8. ΚΥΠΡΟΣ (συνέχεια) Xynisteri Muscat of Alexandria Moschato Ofthalmo Vertzami Maratheftiko Promara Carignan Noir Grenache Cinsaut Mataro Cabernet Sauvignon Cabernet Franc Shiraz Muscat de Hambourg Ugni blanc Malvasia Semillon Palomino Pedro Ximenez	Pambakada, Pambakina Mourvèdre Trebbiano
9. ΑΙΓΥΠΤΟΣ Muscat d'Alexandria Chaselas Roumi Abiad Sultanina Xenistery Roditis Muscat de Hambourg Cabernet Blanc Cabernet Sauvignon Pinot Noir Lencas Cabernet	
10. ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ α) Ποικιλίες του είδους «vitis vinifera»: Aleatico Alicante Bouschet Alicante Ganzin Aligote Barbera Black Hamburg Black Malvoisie Black Muscat Blanc Fume Burger Cabernet Cabernet franc Cabernet-Sauvignon Carignane Carnelian Charbone Chenin blanc Cinsaut Clairette blanche Colombard Cot Croetto Moretto Dolcetto Durif	Grenache Malbec

Ονόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα		Αποδεκτά συνώνυμα
10. ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ (συνέχεια)		
Early Burgundy		
Early Muscat		
Fehér Szagos		
Flora		
Folle blanche		
Frenche Colombard		
Fresia		
Fume Blanc		
Furmint		
Gamay, Gamay noir		
Gewürztraminer		
Gold		
Golden Chasselas, Chasselas doré		
Grand noir		
Green Hungarian		
Grignolino		
Gros Verdot		
Gutedel		
Helena		
Iona		
Lenoir		
Malvasia bianca		Trebbiano
Mataro		
Melon		
Merlot		
Mission		
Mondeuse		
Moscato d'oro	}	Moscato
Muscat blanc		
Muscat Hamburg		
Muscat of Alexandria		
Muscat Ottonel		
Müller-Thurgau		
Nebbiolo fino		
Nebbiolo Tronero		
Niabel		
Olivette blanche		
Orange Muscat		
Pagadebito		
Palomino		
Pedro Ximenes		
Petit Bouschet		
Petite Sirah		
Pfeffer		
Pinot blanc		
Pinot Chardonnay, Chardonnay		
Pinot Meunier, Meunier		
Pinot noir		
Pinot gris		
Red Veltliner		
Refosco		
Riesling, White Riesling		
Royalty		
Rubired		
Ruby Cabernet		
Salvador		
Sauvignon blanc		
Sauvignon vert		
Sangiovese		
Saperravi		
Semillon		
Sereksia		
Silvaner, Sylvaner		
Souzao		
Thompson Seedless		

Ονόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
10. ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ (συνέχεια)	
Tinta amarella Tinto cao Touriga Red Traminer Trebiano Trousseau Veltliner Verdelho Welschriesling White pinot Zinfandel	Ugni blanc
β) Ποικιλίες του είδους «Labrusca» και ποικιλίες που προέρχονται από διασταυρώσεις μεταξύ των ειδών:	
Agwam Athora Baco Baco Noir Bellandais Beta Black Pearl Bon Verde Burdin blanc Campbell's Early Carlos Cascade Cascade noir Catawba Cayuga Chambourcin Chancellor Chancellor noir Chelois Chelois noir Colobel Concord Cordon rouge Cynthiana Dattier de Saint-Vellier De Chaunac Delaware Diamond Dutchess Elvira Florental Foch Garonnet Iona Isabella Ives Landal Landot noir Leon Millot Maréchal Foch Merlyn noir Missouri Riesling Muscadine Niagara Noah Palissandre Ravat blanc Ravat noir Rayon d'Or	Cayuga white

Ονόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
10. ΗΝΩΜΕΝΕΣ ΠΟΛΙΤΕΙΕΣ ΤΗΣ ΑΜΕΡΙΚΗΣ (συνέχεια) Roucaneuf Rosette Rongeon Scibel Scuppernong Seyve-Villard Steuben Verdelet Vergennes Vidal Vignole Villard blanc Villard noir	Seyval Vidal Blanc
11. ΟΥΓΓΑΡΙΑ Bouvier Budai Zöld Cabernet franc Cabernet Sauvignon Cardinal Chardonnay Cirfandli Creată Erzsébetkirálynő Ezerjő Fehér Kardarka Fendanter fehér Furmint Fűszeres Tramini Gyöngyszőlő Hárslevelű Homoki Tramini Izsáki sárfehér Irsai olivér Kardarka Kékfrankos Kéknyelű Királyleányka Kisburgundi Kék Király furmint Kövidinka Leányka Mátyás — Muskotály Merlot Mézesfehér Müller-Thurgau Muskotály Nagyburgundi Nemes furmint Nemes Kadarka Olaszrizling Ottonel Pinot blanc Piros veltelini Piros cirfandli Rajnai Rizling Sauvignon Szilváni Szürkebarát Tramini	Zierfandler Zackelweiß Königin Elisabeth Tausendgut Weißkadarka Gutedel, Chasselas Traminer aromatico, Gewürztraminer Gutedel, Chasselas Lindenblättriger Sandtraminer Silberweiß Blaufränkisch Blaustengler Königstochter, Königliche Mädchentraube Blauer Spätburgunder, Spätburgunder, Pinot noir, Pinot nero Königsfurmint Steinschiller Mädchentraube Mathiasmuskat Weißer Honigler Muscato, Muscat, Muskateller Großburgunder Edelfurmint Edelkadarka Welschriesling, Olasz Rizling Muskat-Ottonel Weissburgunder rotweißer Veltliner roter Zierfandler Rheinriesling Sylvaner Pinot grigio, Pinot gris, Graumönch Ruländer Grauburgunder Gewürztraminer

Ονόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
11. ΟΥΓΓΑΡΙΑ (συνέχεια) Veltelini Zöldsylváni Zöld Veltelini Zweigelt	grüner Veltliner grüner Sylvaner grüner Veltliner
12. ΙΣΠΑΝΙΑ Sauvignon blanc Semillon Chenin blanc Colombard Muscat Cabernet Sauvignon Petite Sirah Carignan Pinotage Grenache Malvoisie Ugni blanc Black Malvoisie Tinta amarella Zinfandel	Shiraz Malvasia, Malvasia bianca Trebiano
13. ΜΑΡΟΚΟ Cabernet franc Cabernet Sauvignon Gamay Grenache Pinot noir Syrah Cinsault Carignan Criola Clairette Folie blanche Macabeu Mersguera Pedro Ximenez Sauvignon El-Biod Merlot Mourvèdre Gros Noir	
14. ΝΕΑ ΖΗΛΑΝΔΙΑ Cabernet-Sauvignon Chardonnay Chasselas Chenin Blanc Gamay Teinturier Grey Riesling Malbec Melascone Nera Merlot Meunier Müller-Thurgau Muscat Dr Hogg Muscat Hamburg Palomino Pinot Gris Pinot Noir	Pinot Chardonnay Chasselas Dore, Golden Chasselas Melasconera Pinot Meunier

Ονόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
14. NEA ΖΗΛΑΝΔΙΑ (συνέχεια) Pinotase Refosco Rhine Riesling Sauvignon Blanc Semillon Shiraz Sylvaner Gewürztraminer Chasselas Rose	White Riesling
15. POYMANIA Fetească Fetească neagră Fetească regală, Galbenă de Ardeal Riesling italian, Riesling italico Riesling de Banat, Creată Ruanda, Ruländer Muscat Ottonel, Ottonel Traminer Neuburger Chasselas Pinot Chardonnay, Chardonnay Furmint Grasă de Cotnari Tămioasă românească Baccator, Rujitza Crimposie Frincusă Gordin Saperavi Majarcă albă, Slancamenca Sauvignon Cabernet Cabernet Sauvignon Merlot Pinot noir, Pino nero Cadarcă neagră, Cadarcă Minis Cadarcă Coadă vulpii Negru virtos Steinschiller Băbească Busuioacă de Bohotin Bătută neagră Negru moale Plăvaie Som Pinot blanc Rosioră Frunză de tei Ezerjo Gewürztraminer Rosetraminer Honigler Valteliner Aligoté	Mädchentraube, Leanca Schwarze Mädchentraube Königsast, königliche Mädchentraube Zackelweiß Pinot gris, Pinot grigio, Grauburgunder, Grauer Mönch Gutedel Grasa Dicktraube rumänische Weihrauchtraube Mildweiser Kleinbeeriger blauer Spätburgunder, Spätburgunder schwarzer Cadarca rubinroter Cadarca Wolfsschwanz Schwarzstarker, Mavrud Rosentraube Großmuttertraube Schwarzer Muskat Plavaz Sipon Weißburgunder Pamid Lindenblättriger Tausendgut Goldtraube Veltliner

Ονόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
16. ΑΓΙΟΣ ΜΑΡΙΝΟΣ San Giovese Biancale	
17. ΕΛΒΕΤΙΑ Aligoté Amigne Arvine (petite) Chardonnay Chasselas, Gutedel Freisamer Humagne Marsanne blanche Muscat blanc, (du Valais) Pinot gris Pinot blanc, Weißer Burgunder Räuschling Müller-Thurgau Savagnin blanc Sémillon (pour le Tessin) Sylvaner (Grüner) Gewürztraminer Auxerrois Chenin blanc Completer (pour les Grisons) Elbling (pour le Argovie) Sauvignon Gamay Sainte-Foix Gamay de Caudoz Gamay d'Arcenant Gamay teinturier de Chaudenay Gamay teinturier/Färbertrauben Merlot Pinot noir, Blauer Burgunder Bondola (pour le Tessin et la Moësa) Cabernet-Sauvignon Freisa (pour le Tessin) Malbec Rouge du pays (pour Valais) Seibel 5455/Plantet Syrah (pour le Valais et le Tessin)	Malvoisie, Ruländer Rivaner Riesling Païen, Heida
18. ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ Limbašský silván Svatopeterský rizling Pezinské zámeké Rizling vlašský Rulandské Nietranské knieža bílé Nietranské knieža červené Frankovka Riesling rýnský Gewürztraminer Müller-Thurgau Sauvignon Vavrinecké Cabernet Sauvignon Grüner Veltliner Silvaner Gewürztraminer Muscat Ottonel Klášterné červené	Ruland, Rulander Rheinriesling

Ονόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
18. ΤΣΕΧΟΣΛΟΒΑΚΙΑ (συνέχεια) St. Laurent Vinodar biele Vinodar červené Zweigeltrebe Irsay Oliver	
19. ΤΥΝΗΣΙΑ Alicante Grenache Carignan Cinsault Mourvèdre Pinot noir Clairette Muscat	Blauer Spätburgunder
20. ΤΟΥΡΚΙΑ Adakarasi Akgemre Beylerce Boğazkere Bornova Misketi Burdur Dimriti Cabernet Sauvignon Cabernet Franc Carignane Cinsaut Clareite Calkarasi Cubukkarasi Dimnit Dökülgen Emir Folle Blanc Furmint Gamay Grenache Hasandede Horozkarasi Kabarcik Kalecikkarasi Karagemre Karalahana Karandere Kuntra Muscattler Narince Öküzgözü Papaskarasi Pinot Chardonnax Pinot Noir Riesling Semillon Sergikarasi Sidalan Sungurlu Sylvaner Vasilaki Yapincak Yediveren Merlot	Karasakiz Sidalak Hasandede Anadolu yapincagi

Όνόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
21. ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ	
ΣΣΔ Αρμενίας:	
Voskeat	
Kakhet	
ΣΣΔ Γεωργίας:	
Aleksandrouli	
Goruli mtsvane	
Cabernet	
Lalvari	
Mskhali	
Rkatsiteli	
Saperavi	
Tsitska	
Tsolikouri	
Chinuri	
ΣΣΔ Μολδαβίας:	
Malbec	
Pinot gris	
Pinot noir	
Pinot blanc	
Chardonnay	
Feteasca blanc	Feteasca
Muscadine	
ΣΣΔ Ρωσίας:	
— Περιοχή Krasnodar:	
Aligoté	
Weisser Riesling	Rheinriesling, Riesling
Pinot blanc	
Pinot gris	
Pinot noir	
Sauvignon	
Cabernet	
Traminer rosé	
Rkatsiteli	
Saperavi	
Müller-Thurgau	
— Περιοχή Ροστόβ:	
Weisser Riesling	Rheinriesling, Reisling
Aligoté	
Plavay	
Plechistik	
Tsimlianskiy noir	
Kuldzhinsky	
— Περιοχή Σταυρούπολης:	
Silvaner	
Rkatsiteli	
Saperavi	
Aligoté	
Weisser Riesling	Rheinriesling, Riesling
Muscat-Ottonel	
Muscat blanc	
Muscat rosé	
Muscat noir	
ΣΣΔ Tchétyhène-Ingouché:	
Rkatsiteli	
Cabernet	
Saperavi	

Ονόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
21. ΣΟΒΙΕΤΙΚΗ ΕΝΩΣΗ (συνέχεια) ΣΣΔ Ουκρανίας: — Κριμαία: Ruby of Magarach Bastardo of Magarach Cabernet Sauvignon Matrasa Saperavi Kokour blanc Sersial Weisser Riesling Aligoté Merlot Muscat-Ottonel Muscat blanc Muscat rosé Muscat noir — Οδησσός, Χερσών και Νικολάγιεφ: Pinot blanc Pinot gris Pinot noir Gewürztraminer Chardonnay Sauvignon Aligoté Weisser Riesling Silvaner Feteasca blanc Cabernet Saperavi Merlot Matrasa ΣΣΔ Αζερμπαϊτζάν: Matrasa Khindogni Bayan Shirey Shirvan Shakhi	Rheinriesling, Riesling Rheinriesling, Riesling
22. ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ Bagrina Kreaca Bena Bogdanuša Burgundac beli, beli pino Burgundac sivi, Rulandec Buvijeova ranka, Ranina, Šasla Buvije Dobrogostina Ezerjo Grenaš beli, Belan Grk Debit Kevedinka Krkošija Kujundjuša Malvazija Muškat Ottonel Zlatni muskat Plemenka Žlahtina Pinela	Braghina Zackelweiß Pinot blanc, Pinot bianco, Weißer Burgunder, Beli Burgunder Pinot gris, Ruländer, Pinot grigio, Grauburgunder Bouvie Chasselas Tausendgut Grenache blanc Crvena ružica, Crvena dinka Istarska malvazija, Malvasia, Malvasija dubrovačka Mirisavka, Muškat ottonel, Muscat ottonel Golden muscat Chasslas, Gutedel, Žlahtina, Šasla bela, Ranka

Ονόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
22. ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ (συνέχεια)	
Pošip	Grasevina, Welschriesling
Rebula	Rajnski Rizling, Renski Rizling, Riesling renano, Rhein-
Talijanski Rizling, Laski Rizling	riesling, Riesling
Rizling beli	Rizvaner, Müller-Thurgau
Rizvanac	Muskat beli, Gelber Muscateller
Rumeni Muškat	Semillon
Rumeni Plavec	Sauvignon, Weißsauvignon
Semijon	Belina
Sovinjon	Moslavac, Furmint
Smederevka	Pinot Chardonnay, Chardonnay
Šipon	Weisser Traminer, Traminac
Pimo šardone	Rdeči Traminac, Roter Traminer
Traminac beli	Mirisavi Traminac, Gewürztraminer, Traminer
Crveni Traminac	aromatico
Diseci Traminac	Silvanac, Grüner Silvaner
Zeleni Silvanec	
Žilavka	
Ranfol	
Župljanka	
Neoplanta	
Tamnjanika bela	
Rkaciteli	
Ugni blanc	
Medna	
Zlatica	
Dobričić	
Babič	
Trbljan, Kuč	
Vugava	
Saperavi	
Alicant Bouche	Alicante—bouche
Barbera	
Blatina	
Burgundac crni	Modri pino, Blauer Burgunder, Blauburgunder, Pinot
	noir, Blauer Spätburgunder, Spätburgunder, Modri
	Burgundec
Game	Game crni, Gamay
Frankovka	Modra frankinja, Blaufränkisch
Kabernet frank	Cabernet franc
Kabernet sovinjon	Cabernet Sauvignon
Kadarka	
Skadarka	
Kratošija	
Teran	
Refošk	
Lasina	
Merlo	Lelekuša
Muškat Hamburg	Merlot
Muškat Krokan	Mucat Hamburg, Muskat Hamburg
Ninčuša	
Okatac	
Plavac	Glavinuša
Prokupac	Plavac mali, Plavec mali
Portugizac plavi	Prokupec, Rskavac, Kameničarka
Plavka	Portugalka, Portugizac modri, Blauer Portugieser
Stanušina	Plavina
Sentlorenka	
Trnjak	Sentlovrenka, Saint Laurent
Vranac	
Vetlinac zeleni	Vranec
Žametna crnina	Vetlinec, Grüner Veltliner
Kavčina	Žametovka, Blauer Kolner
Redčca kraljevina	Žametna črnina, Kavčina
Zelen	Kraljevina

Ονόματα ποικιλιών αποδεκτά στην Κοινότητα	Αποδεκτά συνώνυμα
22. ΓΙΟΥΓΚΟΣΛΑΒΙΑ (συνέχεια) Ohridsko crno Plovkina Game bojader Župski bojader Krajinski bojader Jagodinka Kladovka bela	Gamay tantiner

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

1. Κατάλογος των γαλλικών v.q.p.r.d. που δύνανται να παρουσιάζονται στις φιάλες του τύπου «flûte d'Alsace»:
 - Alsace ou vin d'Alsace,
 - Crépy,
 - Château-Grillet,
 - Côtes de Provence, ερυθρός ή ροζέ,
 - Cassis,
 - Jurançon,
 - Rosé de Béarn,
 - Tavel, ροζέ.
2. Κατάλογος των οίνων που δύνανται να παρουσιάζονται σε φιάλες «Bocksbeutel» ή «Cantil» ή σε φιάλες παρομοίου τύπου:
 1. Στη Γερμανία, οι οίνοι ποιότητας παράγονται στις ακόλουθες καθορισμένες περιοχές:
 - Franken
 - Baden:
 - προέλευσης Taubertal και Schüpfergrund,
 - προέλευσης τμημάτων των κοινοτήτων Neuweier, Steinbach, Umweg και Varnhalt της κοινότητας του Baden-Baden.
 2. Στην Ιταλία οι οίνοι ποιότητας που παράγονται στις καθορισμένες περιοχές:
 - Santa Maddalena (St. Magdalener)
 - Valle Isarco (Eisacktaler), που προέρχονται από τις ποικιλίες Sylvaner και Müller-Thurgau
 - Terlaner που προέρχονται από τις ποικιλίες Pinot bianco
 - Bozener Leiten
 - Alte Adige (Südtiroler), που προέρχονται από τις ποικιλίες Riesling Müller-Thurgau, Pinot nero, Moscato giallo, Sylvaner, I agrein, Pinot bianco (Weißburgunder) και Moscato rosa (Rosenmuskateller)
 - Greco di Bianco
 - Trentino που προέρχονται από την ποικιλία Moscato.
 3. Στην Ελλάδα οι ακόλουθοι οίνοι:
 - Αγιορείτικο
 - Ρομπόλα Κεφαλληνίας
 - Οίνοι που προέρχονται από τη νήσο Κεφαλλονιά
 - Οίνοι που προέρχονται από τη νήσο Πάρο.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

Πίνακας αντιστοιχίας

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 997/81	Παρών κανονισμός
Άρθρο 1	Άρθρο 1
Άρθρο 1α	Άρθρο 2
Άρθρο 2	Άρθρο 3
Άρθρο 3 παράγραφος 1	Άρθρο 4 παράγραφος 1
Άρθρο 3 παράγραφος 2	Άρθρο 4 παράγραφος 2
Άρθρο 3 παράγραφος 3	—
Άρθρο 4 παράγραφος 1	Άρθρο 5 παράγραφος 1
Άρθρο 4 παράγραφος 2	Άρθρο 5 παράγραφος 2
Άρθρο 4 παράγραφος 3	Άρθρο 5 παράγραφος 3
Άρθρο 4 παράγραφος 4	Άρθρο 5 παράγραφος 4
Άρθρο 4 παράγραφος 5	Άρθρο 5 παράγραφος 5
Άρθρο 4 παράγραφος 5α	Άρθρο 5 παράγραφος 6
Άρθρο 4 παράγραφος 6	Άρθρο 5 παράγραφος 7
Άρθρο 5	Άρθρο 6
Άρθρο 6	Άρθρο 7
Άρθρο 7	Άρθρο 8
Άρθρο 8	Άρθρο 9
Άρθρο 9	Άρθρο 10
Άρθρο 10 παράγραφος 1	Άρθρο 11 παράγραφος 1
Άρθρο 10 παράγραφος 2	Άρθρο 11 παράγραφος 2
Άρθρο 10 παράγραφος 3	—
Άρθρο 11	Άρθρο 12
Άρθρο 12	Άρθρο 13
Άρθρο 13 παράγραφος 1	Άρθρο 14 παράγραφος 1
Άρθρο 13 παράγραφος 2	Άρθρο 14 παράγραφος 2
Άρθρο 13 παράγραφος 3	Άρθρο 14 παράγραφος 3
Άρθρο 13 παράγραφος 3 α	Άρθρο 14 παράγραφος 4
Άρθρο 13 παράγραφος 4	Άρθρο 14 παράγραφος 5
Άρθρο 13 παράγραφος 5	Άρθρο 14 παράγραφος 6
Άρθρο 13 παράγραφος 6	Άρθρο 14 παράγραφος 7
Άρθρο 14	Άρθρο 15
Άρθρο 15	Άρθρο 16
Άρθρο 16	Άρθρο 17
Άρθρο 17	Άρθρο 18
Άρθρο 17α	Άρθρο 19
Άρθρο 18	Άρθρο 20
Άρθρο 18α	Άρθρο 21
Άρθρο 19	Άρθρο 22
Άρθρο 19α	Άρθρο 23
Άρθρο 20	Άρθρο 24
Άρθρο 21	Άρθρο 25
Άρθρο 22 παράγραφος 1	Άρθρο 26 παράγραφος 1
Άρθρο 22 παράγραφος 2	Άρθρο 26 παράγραφος 2
Άρθρο 22 παράγραφος 2α	Άρθρο 26 παράγραφος 3
Άρθρο 22 παράγραφος 2β	Άρθρο —
Άρθρο 22 παράγραφος 6	Άρθρο 26 παράγραφος 4
Άρθρο 22 παράγραφος 2γ	Άρθρο 26 παράγραφος 5
Άρθρο 22 παράγραφος 3	Άρθρο —
Άρθρο 22 παράγραφος 5	Άρθρο 26 παράγραφος 6
Άρθρο 22 παράγραφος 4	Άρθρο 26 παράγραφος 7
Άρθρο 23	Άρθρο 27
Άρθρο 24	Άρθρο 28
Άρθρο 25	Άρθρο 29
Παράρτημα I σημείο 1	Παράρτημα I σημείο 1
Παράρτημα I σημείο 13	Παράρτημα I σημείο 2
Παράρτημα I σημείο 11	Παράρτημα I σημείο 3
Παράρτημα I σημείο 2	Παράρτημα I σημείο 4
Παράρτημα I σημείο 14	Παράρτημα I σημείο 5
Παράρτημα I σημείο 15	Παράρτημα I σημείο 6
Παράρτημα I σημείο 4	Παράρτημα I σημείο 7
Παράρτημα I σημείο 5	Παράρτημα I σημείο 8
Παράρτημα I σημείο 12	Παράρτημα I σημείο 9

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 997/81	Παρών κανονισμός
Παράρτημα I σημείο 6	Παράρτημα I —
Παράρτημα I σημείο 7	Παράρτημα I σημείο 10
Παράρτημα I σημείο 17	Παράρτημα I σημείο 11
Παράρτημα I σημείο 8	Παράρτημα I σημείο 12
Παράρτημα I σημείο 9	Παράρτημα I σημείο 13
Παράρτημα I σημείο 16	Παράρτημα I σημείο 14
Παράρτημα I σημείο 10	Παράρτημα I σημείο 15
Παράρτημα II κεφάλαιο I	Παράρτημα II κεφάλαιο 1
Παράρτημα II κεφάλαιο II	Παράρτημα II κεφάλαιο 2
Παράρτημα II κεφάλαιο III	Παράρτημα II κεφάλαιο 3
Παράρτημα II κεφάλαιο IV	Παράρτημα II κεφάλαιο 4
Παράρτημα II κεφάλαιο V	Παράρτημα II κεφάλαιο 5
Παράρτημα II κεφάλαιο VI	Παράρτημα II κεφάλαιο 6
Παράρτημα II κεφάλαιο IX	Παράρτημα II κεφάλαιο 7
Παράρτημα II κεφάλαιο XXIV	Παράρτημα II κεφάλαιο 8
Παράρτημα II κεφάλαιο XXII	Παράρτημα II κεφάλαιο 9
Παράρτημα II κεφάλαιο VIII	Παράρτημα II κεφάλαιο 10
Παράρτημα II κεφάλαιο X	Παράρτημα II κεφάλαιο 11
Παράρτημα II κεφάλαιο XI	Παράρτημα II κεφάλαιο 12
Παράρτημα II κεφάλαιο XII	Παράρτημα II κεφάλαιο 13
Παράρτημα II κεφάλαιο XIX	Παράρτημα II κεφάλαιο 14
Παράρτημα II κεφάλαιο XIII	Παράρτημα II —
Παράρτημα II κεφάλαιο XIV	Παράρτημα II κεφάλαιο 15
Παράρτημα II κεφάλαιο XXI	Παράρτημα II κεφάλαιο 16
Παράρτημα II κεφάλαιο XV	Παράρτημα II κεφάλαιο 17
Παράρτημα II κεφάλαιο XX	Παράρτημα II κεφάλαιο 18
Παράρτημα II κεφάλαιο XVI	Παράρτημα II κεφάλαιο 19
Παράρτημα II κεφάλαιο XVII	Παράρτημα II κεφάλαιο 20
Παράρτημα II κεφάλαιο XXIII	Παράρτημα II κεφάλαιο 21
Παράρτημα II κεφάλαιο XVIII	Παράρτημα II κεφάλαιο 22
Παράρτημα III σημείο I	Παράρτημα III σημείο 1
Παράρτημα III σημείο ZII	Παράρτημα III σημείο 2
Παράρτημα III σημείο II	Παράρτημα III σημείο 3
Παράρτημα III σημείο III	Παράρτημα III σημείο 4
Παράρτημα III σημείο IV	Παράρτημα III σημείο 5
Παράρτημα III σημείο V	Παράρτημα III σημείο 6
Παράρτημα IV σημείο IX	Παράρτημα III σημείο 7
Παράρτημα III σημείο VI	Παράρτημα III σημείο 8
Παράρτημα IV σημείο I	Παράρτημα IV σημείο 1
Παράρτημα IV σημείο XIX	Παράρτημα IV σημείο 2
Παράρτημα IV σημείο II	Παράρτημα IV σημείο 3
Παράρτημα IV σημείο III	Παράρτημα IV σημείο 4
Παράρτημα IV σημείο IV	Παράρτημα IV σημείο 5
Παράρτημα IV σημείο XIV	Παράρτημα IV σημείο 6
Παράρτημα IV σημείο V	Παράρτημα IV σημείο 7
Παράρτημα IV σημείο XXIV	Παράρτημα IV σημείο 8
Παράρτημα IV σημείο XXIII	Παράρτημα IV σημείο 9
Παράρτημα IV σημείο VI	Παράρτημα IV σημείο 10
Παράρτημα IV σημείο VII	Παράρτημα IV σημείο 11
Παράρτημα IV σημείο VIII	Παράρτημα IV σημείο 12
Παράρτημα IV σημείο XVIII	Παράρτημα IV σημείο 13
Παράρτημα IV σημείο XIV	Παράρτημα IV σημείο 14
Παράρτημα IV σημείο X	Παράρτημα IV σημείο 15
Παράρτημα IV σημείο XX	Παράρτημα IV σημείο 16
Παράρτημα IV σημείο XI	Παράρτημα IV σημείο 17
Παράρτημα IV σημείο XVI	Παράρτημα IV σημείο 18
Παράρτημα IV σημείο XII	Παράρτημα IV σημείο 19
Παράρτημα IV σημείο XVII	Παράρτημα IV σημείο 20
Παράρτημα IV σημείο XXI	Παράρτημα IV σημείο 21
Παράρτημα IV σημείο XIII	Παράρτημα IV σημείο 22
Παράρτημα V	Παράρτημα V